Presidente di Corte Comun di Husticia ta admiti

A cuminsa hopi laat cu preparacion di integra Corte di Aruba den Corte di Reino

Preocupacion di empleadonan di Corte na Aruba ta comprendibel

Pagina 3.

BON DIA Aruba

Diasabra 25 di September, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari

OIL

US$ 76.49

↑ 1.31

Referiendo na pasada di troonrede referente lei y siguridad na Aruba

Minister Dowers ta confirma cu Hulanda tin confiansa cu Aruba lo carga su responsabilidad pa cu siguridad di nos isla

Pagina 3

LOCAL

Segun fuentenan comercial

Grupo di inversionista local lo cumpra edificio di Mar Azul

Pagina 4.

LOCAL

Bomberonan tabatin man yen cu asistencia ayera

Pos Chikito y Bubali areanan mas afecta pa inundacion

Pagina 6.

Prome Minister Mike Eman

Tur organisacion gubernamental a yuda na momento di yobida



ORANJESTAD –E situacion di yobida a pone cu departamentonan di gobierno a reuni hunto pa asina yega na structuracion di trabou. Prome Minister Mike Eman tambe a haci acto di presencia den e encuentro aki cu a tuma luga na Tango Tango sede Brandweer, pa pone su mes na altura di tur e trabounan cu ta tumando luga. E mandatario a bisa cu ayera tabata tin un situacion di tempo cu hopi yobida y a conduci cu hopi caminda e exceso di awa a causa stagnacion den infrastructura y trafico. Pa mas informacion lesa pagina 2, 6, 12 y 13.

Prome Minister Mike Eman

Tur organisacion gubernamental a yuda na momento di yobida pa normalisa situacion di awa

Comunidad tambe a duna un man



ORANJESTAD –E situacion di yobida a pone cu departamentonan di gobierno a reuni hunto pa asina yega na structuracion di trabou. Prome Minister Mike Eman tambe a haci acto di presencia den e encuentro aki, pa pone su mes na altura di tur e trabounan cu ta tumando luga.

E mandatario a bisa cu ayera tabata tin un situacion di tempo cu hopi yobida y a conduci cu hopi caminda e exceso di awa a causa stagnacion den infrastructura y trafico. Hopi cas tin algun caminda por a nota cu e awa a causa un problema grandi. Tin un scol na Pos Chikito caminda cu el a crea un problema hopi grandi. Tambe tabata tin un cas di anciano na Anglostraat na San Nicolas cu a wordo evacua y tambe den Madiki a confronta casnan cu problema.

Tambe tabata tin Ministernan na San Nicolas caminda cu hopi awa a cay den Zeewijk y na SABA e exceso di awa ta causa hopi problema e situacion tabata controlabel. Tin un situacion di e scolnan, caminda cu e awa a crea hopi problema. E situacion di trafico y e situacion di e problemanan di e scolnan, tin di nan ta pio cu otro, pesey cada scol mes por a husga si nan ta cera of pidi mayornan busca e mucha nan y cada directiva di scol ta keda cu e autoridad pa tuma e decision.

Polis a informa cu Cuerpo Policial a yuda dirigi e trafico den tur trankilidad y esey ta un sentido cu ta duna trankilidad cu e Cuerpo Policial ta riba caya. Tambe DOW tabata tur caminda yudando cu e posnan cu mester core. Caminda cu mester cambia ruta di trafico pa exceso di awa tambe ta trahando. Bombero tambe tabata riba caminda henter e organisacion cu por yuda y acesora tabata trahando. Cada ciudadano mes por yuda duna un man den e situacion aki, cu por trece un reduccion di e exceso di awa.



E calculacion ta cu e awa lo yobe y lo stop y tin un dia den fin di siman cu e lo normalisa y despues e lo bin atrobe den e mesun variacion cu a experiencia esaki. Eman a bisa cu tur hende mester ta cla, pasobra hopi awa ta crea un circunstancia hopi diferente. Por corda na 2004 con e situacion a bira y den mas grave cu esaki y pesey a para entrenamento pa e situacion di realidad y a haci e preparacionnan necesario. Prome Minister Mike Eman a bisa cu e mes tabata kier a bay den diferente bario y ta keda pendiente pa cualkier situacion di e desaroyonan cu ta presenta durante e dianan aki.

Cuerpo Policial ayera y Cuerpo di Bombero a aumenta nan vigilancia y servicio, tanto di e numbernan di telefon di 911 y 100. Tur hende hasta ora nan tabata kier un asistencia medico of departamento social, por a yama e numbernan aki y ta canalisa e peticion pa yudansa pa e departamento concerni. Prome Minister Mike Eman a bisa cu nan a pone tur hende riba pia pa atende e situacionnan cu a presenta ayera riba nos isla y tabata prepara pa e circunmstancianan. algun ora cosnan por ta hopi otro, pesey mester ta cauteloso y prudente si no haci nada. Marina Hulandes di Reino ta riba un stand by pa si mester haci un esfuerso, riba un peticion cu mester canalisa via di Hulanda. Ningun indicacion ta cu mester tuma tipo di decisionnan ei awor, pero toch ta bon pa tur cos ta cla, na momento cu algo asina sosode. E hecho cu tin tambe conseheronan di Hulanda aki ta coincidencia, pasobra tabata den entrenamento pa prepara pa un situacion poco

Referiendo na pasada di troonrede referente lei y siguridad na Aruba

Minister Dowers ta confirma cu Hulanda tin confiansa cu Aruba lo carga su responsabilidad pa cu siguridad di nos isla

ORANJESTAD
Cu determinacion mester sigui mehora tanto e instancianan como tambe Cuerpo Policial di Aruba. Esey ta primeramente responsabilidad di Aruba, loke ta e caso tambe pa e situacion financiero preocupante di e pais. Palabra di Su Mahestad Reina Beatrix pa loke ta e troonrede e siman aki na Hulanda riba Prinsjesdag, cu ta e apertura di aña parlamentario di Hulanda.

Pa minister di husticia, e parti aki no ta nada nobo. Pa e mandatario Arthur Dowers, esakinan ta tema cu pa hopi aña tabatin atencion di Hulanda y e hecho cu nan ta bisa cu ta responsabilidad di Aruba, ta cu Hulanda tin e confiansa cu Aruba por carga su responsabilidad riba e tereno aki. "Y nos lo carga nos responsabilidad tambe" Dowers a sigura e matutino aki.

No tin cu interpreta esaki cu ta Hulanda lo bay asisti Aruba cu formanan financiero sino mas bien ta trata di un tipo di cooperacion cu Hulanda unda cu ta traha cu Korps Amsterdam y tin un relacion hopi bon cu intercambio di experticio. "Pero no ta asina si cu Hulanda ta pone placa specifico pa nos por haci cierto cosnan. Pesey tin fondonan di FDA cu a wordo lanta hopi aña pasa cu ta pone cu tin medionan disponibel" Dowers a sigui bisa. Esey tambe ta conta cu e ayudo di entre otro Recherche Samenwerkings Team (RST) cu ta keda financia un parti di Hulanda. A keda palabra cu e lo keda pa e proximo 4 añanan como fase transitorio unda cu lo keda yuda Aruba tambe pa e periodo aki.

Den e mesun troonrede tabatin un parti unda cu ta bisa textualmente " Aruba y Hulanda a conveni un agenda conhunto. Cu e agenda aki e dos paisnan aki kier implementa - tambe na 2011 - mehoracion riba tereno di mantencion di ley" . Aki Dowers ta mustra cu ta algo cu enberdad a cumbini pero no ta algo di awo sino algo cu tin hopi aña andando. Loke a haci awor ta cu a combersa cu varios instancia na Hulanda. Entre otro diferente directornan di ministerionan di husticia y minister caminda cu a palabra cu lo bay sigui coopera y cu lo bay amplia cooperacion pa garantisa cu nos por implementa hopi mas di e leinan cu tin wanta den e momentonan aki.

Ta trata di leinan nobo mirando cu tin leinan cu ta bin deriva di tratadonan cu nunca no a wordo traha. Ta leinan cu ta wordo traha y tin leinan specifico cu mirando cu Hulanda ta bin un tiki mas serca, cu nan tambe mester bay desaroya esaki cu ta pone cu Aruba tambe por coopera hopi mas estrecho cu otro pa traha esaki. Ta dificil si pa bisa ki tempo por traha e leinan aki.



Minister Dowers

Tin varios lei caba riba mesa manera esun di bijzonder opsporings bevoegdheid pa polis, cu ta na parlamento cu ta un lei cu lo pasa prome cu 10 di october. Tambe tin e lei cu ta comparabel cu Antias cu ta uno hopi grandi di strafboek, pero ta dificil pa bisa ki dia y cuanto tempo lo tuma pa e leinan aki lo wordo pasa den Parlamento.

Presidente di Corte Comun di Husticia ta admiti

A cuminsa hopi laat cu preparacion di integra Corte di Aruba den Corte di Reino

ORANJESTAD – Recientemente durante instalacion di e tres Huesnan nobo pa Corte di Husticia di Aruba, presidente di Corte Comun di Husticia di Antias Hulandes y Aruba, señora mr. L.C.Hoedraad, a hiba palabra durante e ceremonia caminda el a mustra cu ta cinco pa diezdos. E ta referi aki na e hecho cu dentro di algun siman, riba diadomingo 10 di October (10) di 2010, Corte Comun di Husticia no ta sirbi mas dos pais sino lo bay sirbi cuater pais. E ta referi aki na e situacion nobo cu lo drenta na vigor entrante 10-10-2010.

PREOCUPACION NA ARUBA
Mr. Hoedraad a mustra cu hopi tempo pasa, e empleadonan di Corte di Aruba a scoge pa ta den servicio di Gobierno di Aruba. E tempo ey ainda nada tabata conoci di e plannan cu awor lo bay keda ehecuta esta cu Corte di Husticia di Aruba lo bay bou di Hof di Reino cu ta estableci na Curacao.
Afecta door di desaroyonan cu a sosode pa gran parti pafor di Aruba, awor e empleadonan di Corte ta haya nan obliga di tin cu scoge entre pais Aruba of Hof.

ESCOGENCIA TA DIFICIL
Mr. Hoedraad ta mustra cu e escogencia ta dificil pasobra na e momento aki, manera e mes a bisa esta cu ta cinco pa diezdos, te ainda no tin claridad. El a bisa cu e areglo pa personal ta un asunto complica cu mester wordo prepara cu tur e atencion necesario. Esaki ta conta mas pa e areglo di pensioen.

A CUMINSA HOPI LAAT
Mr. Hoedraad ta admiti cu a cuminsa hopi laat cu e preparacion di posicion huridico. A tuma hopi tempo pa determina ki forma di organisacion lo scoge den e "Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie". Ariba dje no tabatin claridad si Corte di Husticia di Aruba lo bay cay bou di Hof. Esaki ta crea un situacion hopi fastioso pa e empleadonan di Corte di Husticia di Aruba, ya cu nan no sa ainda pa kico nan mester scoge.

Segun mr. Hoedraad, tur cos ta mustra di lo bay ta bon y e speransa ta cu dentro di poco e reglamento di personal lo wordo entrega na e sindicatonan. Mr. Hoedraad ta spera cu pa fin di e luna aki, e empleadonan di Corte di Aruba lo por haya esaki den nan man. E ta spera cu e ora ey tur insiguridad ta pa pasado.

TIN DEMASIADO DUDA
Ta di aplaudi cu mr. Hoedraad ta hacienda tur esfuerso pa keda cla na tempo. Pero tin un dicho masha conoci: "sopi pura ta sali salu". Ta dificil pa pensa cu e empleadonan di Corte lo haya documentonan e luna aki y den menos cu 10 dia lo mester dicidi kico ta kico. Mester realisa cu ta trata aki di empleadonan cu tin hopi aña den servicio di Corte di Husticia di Aruba y nan no kier bay hinca nan curpa den un aventura cu ningun hende no tin garantia kico lo bay pasa. Lo ta mas na su luga pa pone un forma di fase transitorio caminda ta duna tur hende e espacio necesario pa por pensa bon. Esaki ta mustra un forma di presion. Si mr. Hoedraad mes ta bisa cu a cuminsa demasiado laat, ta ki pura tin awor.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Segun fuentenan comercial

Grupo di inversionista local lo cumpra edificio di Mar Azul riba waf di Oranjestad

Ta papia di un inversion di mas cu 42 miyon florin



ORANJESTAD – Gobierno di Aruba a duna un grupo di inversionista e permiso pa construi un edificio riba e tereno di waf, unda e loodsnan di Harms Brothers tabata den pasado. Despues di diferente interogatorio, a cuminsa construccion di un edificio, cu tabata destina pa bira un proyecto di condominio. Hunto cu esaki e edificio tambe mester a sirbi como un mall y centro di entretenimento den curason di Oranjestad.

E proyecto di condominium aki a mustra di ta bay bira un proyecto cu lo a duna un impulso na Centro di Ciudad, sinembargo despues di tempo e proyecto a para bira un fantasma. Algun establecimento a habri den e proyecto di Mar Azul aki, pero despues tur a bay ta cera poco poco, comokiera cu ningun hende tabata bishita e establecimento.

Despues cu practicamente tur hende a sali, e propietarionan a cuminsa haya nan den problema cu esnan cu a cumpra condominium adelanta. Tur a cuminsa exigi nan placa bek, comokiera cu e propiedad no por a cumpli na entrega e condominium di e personanan aki. Esaki a conduci cu e proyecto a haya su mes cu problema, te hasta banco a bay over na tuma e edificio aki.

A inicia un proceso di benta di e proyecto aki, pa asina banco recupera parti di e inversionnan cu e la hinca den e edificio aki. A dura algun luna y por hasta bisa aña cu banco a purba bende e edificio aki pero sin resultado, pero finalmente tin luz na horizonte. Tin indicacion fuerte cu un grupo di inversionista local, via di medionan financiero Mericano, a cumpra of ta cumprando e edificio di Mar Azul. E grupo di inversionista local aki tin experiencia caba manehando negoshinan exitoso na Aruba y cu ta completamente disponibel pa cumpra e edificio aki y converti e area aki den un historia di exito manera cu nan a sa di realisa caba den centro di ciudad.

Ta ser papia di un inversion inicial di alrededor di 42 miyon florin. Despues lo bin e inversion adicional unda cu lo mester enfoca riba e mehoracion di e edificio, e facilidad y e alrededor di e edificionan. E edificio aki tabata den discusion pa basta tempo y ta spera cu awor cu e grupo di inversionistanan aki tuma paso den e proyecto, cu esaki lo bira un historia di exito y cu finalmente e area aki bira uno floreciente, comokiera cu e lo beneficia e desaroyo di Oranjestad. E banco responsabel pa e proyecto aki tabata RBTT Bank. Redaccion di Bon dia Aruba a tuma contacto cu e ehecutivonan di RBTT / RBC bank, pero nan no tabata disponibel y a keda pendiente di nan yamada pa tende kico ta e status di e edificio aki y con leu e proceso ta, pa e grupo di inversionista local aki tuma e edificio y cuminsa construi y mehora e fachada di e edificio aki.

Hues ta remarca den Corte

Transporta un sospechoso den "baul" di patruya no kiermen cu mester laga e sospechoso liber

ORANJESTAD – E decision cu Ministerio Publico a tuma di laga un sospechoso liber pasobra na opinion di Ministerio Publico a transporta e sospechoso na un forma denigrante, den bahul di un auto y no ariba un asiento, awor ta wordo uza pa otro sospechosonan como motibo pa laga nan liber.

VIOLA DERECHO NO KIERMEN LAGA LIBER

Recientemente den Corte, un sospechoso a cuestiona e hecho cu e mesun agente di Polis cu a hinca e sospechoso den bahul, a haci mesun cos cun'e. E ta considera esaki un ofensa.
Hues a remarca cu ta awor a para bira cu ta cuestiona e transporta di sospechoso. Hues a bisa e sospechoso cu den henter e trayectoria cu e ta traha como Hues, nunca antes esaki tabata un punto di discusion. El a bisa cu ora Polis ta den accion y mester detene un sospechoso, su trabou primordial ta pa percura e sospechoso ta wordo hiba warda di Polis.

Hues a sigui bisa e asunto cu Ministerio Publico a cuestiona, en realidad no ta un baul di auto. E autonan cu Polis ta uza ta SUV o sea e bahul tin basta espacio. Hues a sigui bisa cu si haci mes cu a transporta un sospechoso den un baul, esaki no ta motibo pa tuma e sancion cu ta laga e sospechoso liber. E ta haya cu e sospechoso mester presenta dilanti Hues y Hues lo tuma un sancion ora di duna castigo.
El a bisa e sospechoso cu e ta keda cera te dia e caso bin dilanti, mientras cu Hues a bisa Fiscal pa laga check un ke otro toch.
E postura cu Hues a tuma, ta un señal bon cla pa Ministerio Publico, cu no por yega tuma decision sin mas manera a haci y crea precedente pa despues Corte tin cu atende cune. Awor por spera cu pa cualkier cos, sospechosonan ta bay busca manera pa nan haya nan libertad y cu e expresion di Hues ta un señal bon cla pa nan cu no bin purba pasobra bo no ta logra nada.

Bomberonan tabatin man yen cu asistencia

Tanto Pos Chikito como Bubali tabata areanan mas afecta pa inundacion di awa debi na awasero torencial ayera







ORANJESTAD – Cuerpo di bombero tabatin su mannan yen ayera atrobe relaciona cu e situacion di tempo cu a gara Aruba 'atrobe' di sorpresa den oranan di mainta. Segun vocero di bombero Gabriel Kelly, e barionan y districto mas afecta tabata Pos Chikito y Bubali unda cu mayoria di nan asistentenan tabata concentra. Esey no ta kita afo cu nan tabatin asistencia full rond di Aruba unda cu nan tabata haya yamada pa esaki. Pero pa bisa exactamente cuanto melding nan a haya tabata dificil e momento ei. Loke si nan a haci ta pa percura pa e ploegnan cu mester a subi warda pa 3'or, subi mas prome y haci esaki ya for di 1'or pa asina nan por a reforsa e otro coleganan cu tabatin nan mannan yen.

Den curso di ayera nan tabatin varios notificacion cu varios unidad bomberil, a haya varios pickup di DOW pa por a mobilisa miho na varios caminda. A bishita varios luga cu a notifica nan di e problemanan. Unda cu nan no tabata por, a laga DOW haci e trabou. E trabou tabata concentra na Pos Chikito cu tabatin varios melding di inundacion di awa den varios cas, mientras cu na Bubali tambe tabatin e situacion similar.

Na Bubali e situacion tabata di tal indole cu mester a busca un pomp pa asina evita cu ora cu mas awa cay den e siguiente ratonan, cu no haya mas problema. Ta trata aki di dos pa tres cas cu tin problema y posibilidad cu ora cu awasero sigui yobe, nan cas lo keda totalmente inunda cu e awa aki. Como tal a busca un pomp pa asina evita e situacion aki.

Tur notificacion di un problema cu tin, bomberonan tabata sali pa asina atende esnan cu tabatin mester di dje, aunke tabata confirma cu ta Bubali y Pos Chikito tabata e areanan mas afecta e biaha aki. Ta trata di tanto caya publico como casnan cu tabata inunda cu awa. Door di cu e caya ta yen, e tin un tendencia di bay pa e cas tambe.

Tabatin un problema tambe na Zeewijk unda cu na un di e plantanan di purifica awa di DOW, tabatin un problema cu e awa,. A tuma contacto cu Valero cu ta doño di parti di e tereno unda cu kier a uza netamente e tereno ei pa e awa por a sigui bay. Nan a duna bomberonan un man pa e parti riba tereno di Valero wordo limpia pa e awa por a move mas lihe.

Mientras cu a sugeri enberdad pa DOW cera caminda, esaki no a sosode. Esey tabata un peticion cu e doñonan di tiendanan na Playa y tabata un coordinacion di Polis y DOW pa dicidi. Diahuebs si tabatin peticion di e negoshantenan cu a pidi pa cera caminda ya cu e awa den e caminda ya tabata bira ola ora cu autonan pasa, causando cu awa lo a drenta den e tiendanan.

Pa loke ta autonan riba caminda pega, nan a yuda esnan cu nan tabata topa riba caminda. Pero nan no tabata concentra riba esaki sino mas riba casnan cu tabatin problema cu awa.

Desde 7or awenochi na centro barrio Lago Heights

Comision Pro Mike de Meza awe tin town hall meeting

ORANJESTAD - Gobierno ta keda haci su bishitanan den pueblo pa scucha e pueblo. 25 di September ta net un aña cu eleccion a tuma luga. AVP a priminti cu nan lo keda cana den e pueblo y scucha nan tambe.

Pesey minister Mike de Meza diasabra 25 di September a haya un dia special pa bolbe bay consulta cu e pueblo. Aki lo splica un tiki riba gobernacion y contesta preguntanan cerca esnan cu presenta.

E mandatario di San Nicolas ta invita e pueblo complete cu kier bin pa asisti e reunion aki. Su coleganan tambe lo t'ey. Awe diasabra bo tin un cita den centro di Barrio Lago Heights for di 7or pa 10or di anochi.

No perde e oportunidad aki.



Lider di Fraccion di MEP sr. Candelario (Booshi) Wever

Accion di firma lo sigui pa sali na defensa di pueblo di Aruba su autonomia

Hulanda no por impone leynan y tratadonan riba Aruba, sin consulta cu Parlamento di Aruba prome

ORANJESTAD – Partido MEP ta keda organisa nan accion di firma pa sali na defensa di e pueblo di Aruba su autonomia. Den combersacion cu lider di Fraccion di Mep sr. Candelario (Booshi) Wever, e la duna di conoce cu nan ta haci esaki, basa riba e forma con Hulanda lo por impone leinan y tratadonan riba Aruba, sin mester consulta Parlamento di e pais aki. Sr. Booshi Wever a bisa cu ta desde 3 di september 2010 tin accion espontaneo di firma pa suplica gobierno pa organisa un referendum pa di e manera ey pueblo por duna su opinion riba e desaroyonan negativo di ultimo tempo na unda e gobierno di AVP ta entregando nos autonomia. Partido MEP ta di pensamento cu gobierno simplemente ta bay di acuerdo cu tur loke Hulanda dicta. Ta papia di entregamento di Autonomia, basa riba e articulo 27 inciso 3 y 4 di Statuut na unda a kita un derecho autonomo di pais Aruba!



Loke mas a lanta preocupacion di partido MEP, ta despues di a tende e "troonrede" ultimo siman cu a transcuri. Den e presupuesto di e Departamento Hulandes cu ta atende cu Antia y Aruba ta poni claramente cu Hulanda lo bai trece cambionan fundamental den e Statuut, pa e (Hulanda) por eherce su "waarborgfunktie" miho. Kico esaki kiermen? E unico manera cu e lo por hacie, ta kita derechonan autonomo for di Aruba. Ta pesey ta pueblo mester vocifera su opinion riba esaki prome cu e pueblo bolbe ser traiciona dor di AVP. Conforme un mocion cu a ser acepta den 2de Kamer na Hulanda prome cu prome di januari 2011 gobierno Hulandes mester bin cu proposicionnan pa cambionan fundamental den Statuut pa nan por "Grijp in" mas facil den asuntonan interno di Aruba y esaki nos no por acepta.

AVP awor ta bisa cu MEP lo ta spanta hende y cu e cambio di articulo 27 inciso 3 y 4 no ta nifica cu nos ta entrega nos autonomia. Y nos a ilustra con recientemente ya caba nos a ser pasa un fastball den un tratado cu ta regla e adopcion di mucha.

Den e tratado aki ta ser regla con y ken por adopta un mucha. Den mesun tratado ta ser bisa cu parehanan casa di mesun sexo TAMBE por adopta mucha! Hulanda no a haci un reserva(voorbehoud) riba esaki, cu ta nifica cu implicitamente Aruba ta acepta e instituto "Homo-huwelijk". Y e derechonan den e tratado aki ta aplicabel directamente. Y mirando e hecho cu probablemente Aruba lo no ta di acuerdo cu e instituto aki, Hulanda lo bai regla esaki na su manera Y specialmente awor cu articulo 27 inciso 3 tey, e por haci esaki facilmente.

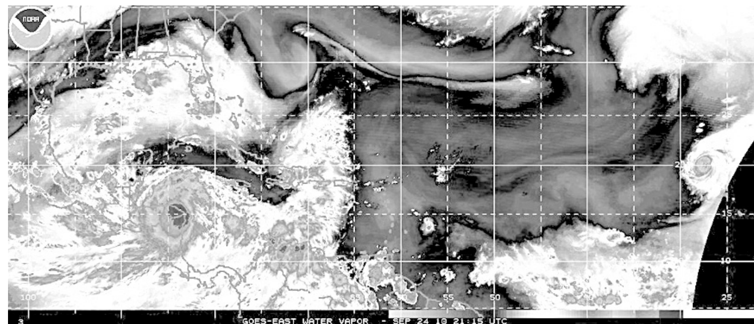
Pa colmo ata e gobierno di AVP a pidi pa e tratado aki ser aplica pa Aruba sin haci un reserva (voorbehoud) pa e derecho cu un pareha casa di mesun sexo por adopta un mucha, aceptando asina ey e instituto "homo-huwelijk", sin puntra e pueblo si e pueblo ta bay di acuerdo cu esaki!

Tipo di colaboracion y traicionnan aki cu Hulanda nos partido lo opone. Y pueblo por yuda den esaki dor di firma pa bin cu un referendum pa evita tipo di fast-ball asina. Awe ta e topico aki, den futuro e por ta cualkier otro topico, cu no ta ni na bienestar di e pueblo Arubano, ni cu nos pueblo a decidi riba dje, ni cu nos pueblo ta desea!

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo ta mustra cu

Localmente por spera awasero local cu por ta fuerte y por causa molester na Aruba



ORANJESTAD- Situacion di tempo segun pronostico oficial di Servicio Meteorologico ta mustra cu shelo lo ta parcialmente nubla, temporalmente hopi nubla cu algun awasero local y compaña pa strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 30 °C. y minimo 24°C. mientras cu solo ta sali 06:25 'or y ta baha 18:30 'or.

Biento su forsa lo ta suak te modera for di direccion oost zuidoost; forsa 2 te 4 (07 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Durante di awasero rafaga basta fuerte; forsa 5 te 7 (31 te 61 km /ora, 17 te 33 nudo).

Situacion general ta mustra cu durante proximo 24 ora temporalmente lo tin aumento di nubia riba nos islanan y ocasiona algun awasero. Localmente esakinan por ta fuerte y por causa molester.

Condicion di lama ta parce di lo ta trankil te modera cu olanan di menos cu un meter (3 pia). Durante di awasero olanan por crece te 2 meter (7 pia). Botonan chikito ta wordo avisa pa tene cuenta cu e evento aki.

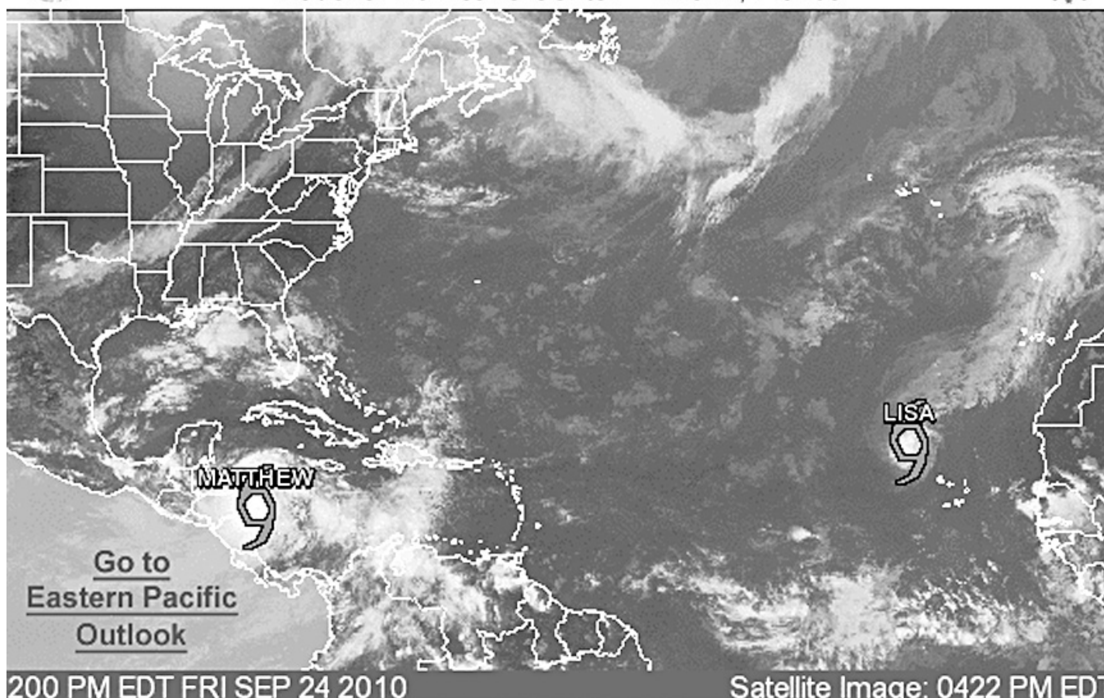
Sistemanan tropical: Tormenta tropical Matthew tabata situa awe tardi e la yega tera na altura di frontera entre Nicaragua y Honduras y lo sigui move den direccion west. Tormenta tropical Lisa tabata situa awe tardi riba parti oost di Ocean Atlantico y ta moviendo den direccion nort. Ningun di e dos sistema tropicalnan aki no ta un menasa pa e islanan A,B, C. Perspectiva te diadomingo atardi: Por lo general parcialmente nubla cu chens riba algun awasero local.



Graphical Tropical Weather Outlook

National Hurricane Center Miami, Florida





200 PM EDT FRI SEP 24 2010 Satellite Image: 0422 PM EDT

Outlined areas denote current position of systems discussed in the Tropical Weather Outlook. Color indicates probability of tropical cyclone formation within 48 hours.

Low <30% Medium 30-50% High >50%

Sindicato TOPA ta señala:

"Sindicatonan SEPPA, SIMAR y FTA, di Quinto poder pa Quinta Columna"

ORANJESTAD - Prome cu bay alcaso, Sindicato TOPA kier bisa cu nota a ser tuma di e maniobra di fondo di APFA pa manipula su miembronan. Awor cu ta sinti e rosea cayente, APFA ta benta santo den wowo. Pa algo cu nan mester a haci masha tempo caba. Cual por cierto a ser pidi na mas cu un ocasion, esta pa baha e rente di hypotheca. Esaki apreciabel miembronan di APFA, sea consciente cu no ta un fabor ta wordo haci pero ta(bata) un obligacion latente di APFA.

Por lo tanto Sindicato TOPA ta haci un yamada general y ta invita tur miembronan di e fondo di Pensioen APFA, cu no a logra contribui na e accion di firma di Sindicato TOPA pa haci esaki awe, diasabra 25 di september 2010, entrante 8'or di mainta na e su Sede na Bubali 20A (enfrente Euroceramica).

Esnan cu a firma ta demostra nan desacuerdo/ desaprobacion contra e protocolnan firma. Cualnan ta ser sosteni pa SEPPA y SIMAR y FTA. Esakinan ta Sindicatonan cu den tur sentido ta mustra di no ta completamente pro e clase trahado en general. Dicho Sindicatonan, nan miembronan y directivanan de facto ta mustra di ta duna otro contenido na e poder di e clase obrero. Asina ta parce di ta prefera di ta forma un quinta columna. Asina contribui na trapa y traiciona loke pa Sindicato TOPA si ta completamente sagrado cu ta e interes incondicional di e clase trahado, e quinto poder. Por lo en general pa hopi ta conoci cu e 4 podernan, cuminsando cu esnan di Trias Politica, cualnan ta e 3 podernan legislativo, ehecutivo y hudicial, sigui pa e di 4 poder di Prensa. Sindicato TOPA, conhuntamente cu sindicato SPA y SCCA ta dunanando contenido real na e di quinto poder, cu ta e poder di e clase obrero. Pakico e sindicatonan menciona, no (t)a duna contenido na e quinto poder ta obvio. Esaki teniendo cuenta cu locual ultimo tambe ta sali den prensa di e presidente di sindicato UEA. Segun e presidente 5000,= respectivamente 6000,= pa luna despues di 25 y 35 aña ta nada. Ta un secreto publico di un supuesto lista di e salarionan di e trahadonan di WEB y ELMAR cu a circula na Aruba. Lista cu no a wordo rechasa. Pero si entre otro a reacciona e presidente di SIWA, cu ta manera duna di comprondе cu nan no por yuda cu nan si, a lucha pa nan miembronan tin un miho entreda. Awe den prensa, practicamente presidente di UEA ta vociferando mesun idioma. Ta keda awor na Sindicato SEPPA, SIMAR y FTA, cu ta parce di ta(bata) solamente interesa pa genera miembro pa asina probablemente saca beneficio personal. Kisas tambe cu salarionan barbaro, di e contribucion di e miles di miembronan. Pa termina Sindicato TOPA ta duna na e clase obrero pa refleccиona y duna sosten y apoyo, pasobra un di e ponencianan cardinal pa wordo atendi na mesa ta, locual cu FTA, SEPPA y SIMAR mester a haci masha tempo caba ta, pa gobierno regla indexering den ley pa tur trahado na Aruba, di sector priva y tambe di sector publico. Bottomline ta, cu si esaki wordo regla FTA, SEPPA y SIMAR tin miedo cu nan NO lo tin motibo di existencia mas. Principalmente FTA y SEPPA, cu ta parce di ta existi pa e lema di "bira miembro mi regla bo salario/indexering". Pero Sindicato TOPA si ta mira tur posibilidad y reto pa trece na ordo e beneficionan secundario y laga e adaptacion di poder di compra, pa tur trahado sin excepción, wordo regla den un ley pa semper.

Parlamentario di AVP, Clarisca Velasquez

Despues cu Andin a nenga Corsou y Sint Maarten nan Status Aparte awor kier busca nan sosten

ORANJESTAD - Den medionan di comunicacion por a tuma nota cu e lider di PDR, Andin Bikker kier bay Antias pa busca sosten pa un cambio di ley. Parlamentario Clarisca Velasquez di AVP ta comenta riba esaki. Personalmente mi no a kere cu Andin lo tin e curashi di bay Antias por lo pronto.

Esaki despues cu e la vota contra e cambio di Statuut pa nos hermana islanan Corsou y Sint Maarten por haya e Status Aparte cu nan tawata anhela pa hopi aña largo. Nos por corda cla con e reunion publico ey a bay caminda na final nos fraccion a haci posibel e cambio di statuut pa asina nos hermana islanan Corsou y Sint Maarten logra formaliza nan Status

Aparte tan desea, haciendo posibel cu Bonaire, Saba y St.Eustatius forma parti di Hulanda manera nan a scoge pe, y a la bes mehorando e posicion di nos pais den Reino y tambe e derechonan di nos ciudadanonan por medio di un miho areglo pa implementacion di tratadonan.

Despues cu nos a bay Hulanda pa representa pueblo di Aruba como testigonan na e reunion historico di mesa rondo pa asina corona e slotverklaring di un proceso cu a dura mas cu 5 aña, mi a keda puntra mi mes con un hende cu a vota contra di e cambionan estatal den Reino por tabata sinta eyden sin remordimento di consenshi. Awor pa colmo e mesun persona aki, cu a vota contra e deseo di e respectivo pueblonan di Corsou, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius y Saba, ta bay busca sosten cerca nan pa su amienda. Mi ta puntra mi mes con nan lo ricibi'e y su proposicion, nan tambe lo bira lomba p'e mescos cu e la bira lomba pa nan?



Grupo di hoben ta bebe y haya nan mes den problema

JABURIBARI—Diahuebs 2.30 di madruga, polis di Noord a bay na un cas na Jaburibari, na unda supuestamente un grupo di homber kier bati un habitante. Na yegada polis ta papia cu e homber A.K. naci na Aruba di 27 aña, kende ta bisa polis cu e tabata na un snackbar cu un grupo di amigo . Dado momento a start un pelea entre su grupo di amigo y un otro grupo. A.K. ta bisa polis cu e grupo a menase y a bise cunan lo bay bek na su cas. Segun A.K. a bisa polis cu un di e hombernan ta biba den Jaburibari y ta core un Nissan Centra Cora. Polis a bay busca y ta topa cu e Nissan Centra cora. Polis a papia cu e chofer y e ta bisa cu ta su ruman homber a pleita cu A.K. Polis a bay hunto cune na un otro bar restaurant na Noord, y eynan nan a topa cu e hombernan O. y L. Nan a bisa polis cu A.K. y su grupo tabata bati un homber y nan a bula den e pelea pa defende e homber. Polis a bisa tur dos grupo pa duna keho na Recherche si nan ta sinti nan mes menasa.

Cu alarma mes ladronnan ta kibra drenta den negoshi

SAN NICOLAS—Diahuebs madruga 4.20, polis di San Nicolas ta bay na un negoshi naunda ladronnan a drenta y a bay cu algun articulo. Na yegada polis a topa cu un señora, kende ta bisa cu e guardia a yama pa 3.30 pa bise cu alarma a bay. Ora cu el a yega, el a mira cu ladronnan a kibra den e luga y bay cu algun cos. Nan lo manda un lista. Pa 5.or di madruga, tambe alarma a bay na WEMA na San Nicolas. Polis a controla e luga, pero e tabata intacto.

+++

Dos homber tabata matrata un muhe

ORANJESTAD—Diahuebs 5.30 di atardi, polis di Oranjestad a bay cu urgencia na un tienda na Solito, pa un situacion fastioso. Segun informacion cu polis a haya ta cu dos homber lo a benta un muhe for di auto y tabata maltrate. Polis a bay na e sitio, pero no a haya nada. Algun persona den bisindario a confirma polis cu tabatin dos homber ta dal un muhe, pero a bay for di e sitio. E victima por bay duna keho na Recherche.

+++

Ladronnan ta bay cu laptop for di cas na Macuarima

SANTA CRUZ—Polis di Santa Cruz a bay na un cas na Macuarima diahuebs diesdos or di merdia, pa un ladronisia. Eynan polis ta topa cu un habitante M.D. , kende ta bisa polis cu desconocinan a kibra drenta den cas kibrando e porta di patras. E señora ta bisa cu nan a bay cu un laptop blou marca Acer y algun joyas.

Kiwanis Club of Aruba cu donacion na cuater fundacion

ORANJESTAD - Recientemente Kiwanis Club of Aruba ta duna nan muestra di aprecio na cuater fundacion: Fundacion Fada Pride, Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan, Y.M.C.A. y Fundacion Wit Gele Kruis Aruba. Presidente sr. Jan Noordzij di kiwanis Club of Aruba a entrega e checknan na cada un di e fundacionnan ariba menciona.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965.

BON DIA Aruba

Servicio meteorologico a confirma cantidad enorme di awasero cu a cay ayera

E 'RABO' DI TORMENTA MATTHEW AYERA A PERCURA PA 5 BIAHA MAS AWASERO CAY NA ARUBA COMPARA CU E DIA ANTERIOR

A registra 30 mm di awa den apenas un ora y 50mm te cu ayera tardi































ORANJESTAD – E cantidad di awasero cu a cay ayera ta 5 pa 6 biaha mas di loke a keda registra e dia anterior. Esey a keda confirma pa servicio meteorologico di Aruba y Antias ayera tardi. Nan mes tabatin nan man yen ora cu dado momento e website di meteo mes a crash e anochi anterior debi na un avalancha di persona cu a dicidi di subi e website y a causa un overload di e sistema. Esey a pone cu hopi hende no tabatin acceso mas na informacion local cu a pone cu nan mes mester a duna palabra pa por a informa tur hende cu tabata kier informacion necesario.

Pa loke ta e cantidad di awasero cu a yobe te cu ayera mainta, esaki tabata 'apenas' 18 mm te cu ayera mainta, unda cu despues esaki a aumenta un total di 50 mm te cu 1 or di merdia ayera. Mester bisa si cu na varios luga a cay mas awasero cu normal, y na meteo mes unda cu nan a registra e cantidad menciona, ta na aeropuerto unda cu ta confirma cu ei sigur a cay hopi mas awasero.

Tambe a confirma cu e awasero cu nos a haya ultimo dos dianan ta e 'rabo' di loke awe ta e tormenta tropical Matthew cu a forma net despues di a pasa nos diaranson ultimo. Den boca di pueblo nos ta yama esaki 'rabo' segun Meteo, pero oficialmente e ta e humedad cu Matthew a laga atras ta loke a causa cu e situacion di awa a bira asina grandi. Matthew a laga e tempo hopi instabil y humedo y su pasada a afecta e zona di convergencia hopi mas tambe riba e continente di Venezuela. Esey ta pone cu e 'rabo' ta trek esey bin cune pa Aruba y otro islanan.

Tambe e persona encarga a confirma cu ayera mainta dado momento a registra den apenas un ora, un cantidad di 30 mm cu sigur ta masha hopi si considera cu te cu e ora ei den 24 ora a cay 18 mm cu tambe ta hopi. Pues na total a cay casi 5 pa 6 biaha mas hopi awasero cu e dia anterior. Loke ta haci e situacion ainda mas interesante ta e hecho cu tur e awa cu a bin ta cay tur e dianan aki, ta keda den e tera y cu ta pone cu e tera ta satura. Cada druppel di awa cu cay awor, ta pone cu e situacion por bira uno mas peligroso si pensa entre otro riba e damnan, cu tambe a haya nan mes cu problema unda cu varios di nan a pasa nan borde caba.

Pa e proximo ratonan (24 ora) tabata spera mas di e tipo di awasero, aunke cu e awasero lo a mengua den oranan di atardi, pa despues bolbe aumenta anochi pa marduga cu strena cu lamper. E tempo oficialmente lo a keda asina te cu awe mainta 6'or segun servicio meteorologico a informa nos ayera tardi ainda. Y ora papia di ripiticion, por spera mas di e awasero duro cu nos a conoce e ultimo dos mainta nan.

BON DIA Aruba

WOWO CRITICO
Laba sushi bay numa; Serlimar no tin truck







E comentarionan ayera tabata dividi riba servicio di Serlimar. Mientras cu algun hende a yama felicita trahadonan di Serlimar pa a sigui traha den e yobida pisa, otronan a experiencia net lo contrario.

Tuma e caso na Pos Chikito, unda Serlimar a keda simannan largo sin piki sushi. Despues di e yobida pisa di Diahuebs, a yama Serlimar pa urgi pa por piki e sushinan, prome cu haya problema.

E contesta cu a haya tabata cu tin truck kibra, y aunke cu a pidi disculpa, no por a ofrece nada mas. Resultado ta cu ayera, e yobida torencial a produci asina tanto awa cu a benta barinan abou, tur yen di sushi, di varios cas.

E sushi yena, Danki Dios, den saco di plastic pa gran parti, a keda drief den e awa, mientras cu otronan a bay pega den mata.

Mientrastanto, tabata mira un cantidad di truck di Serlimar, 6 en total, pasa di p'abou direccion p'ariba, sin cu a para ni sikiera pa yuda hinca e sushi bek den e barinan.

Es mas, e trucknan tabata core asina duro, sin importa cu tabata plama awa sushi riba auto y den cura di esnan den e barrio.

Pero no tur e storia tabata negativo. Bisiñanan mes a dicidi pa duna un man y asina piki mas tanto saco di sushi plama cu tabata posibel, cu speranza cu Serlimar lo por pasa piki e barinan, den un di e dianan aki. Kico ta pasa cu e sushi cu e awa a plama den mondi?

Ken su responsabilidad esaki ta? Esey ta e pregunta cu algun habitante di Pos Chikito tin pa Serlimar.

Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath ta contento pa ricibi sr. Harold Kusmus na Cas di Aruba





DEN HAAG – Cas di Aruba a haya bishita di e conocido voleybolista Harold Kusmus. Den Sala Betico sr. Kusmus a wordo ricibi pa Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath. Tambe presente na e ocacion aki ta miembro di Staten sr. Melvin Tromp, directora di Cas di Aruba sra. mr. Desirée Croes, director di ATA Europa sr. Humphrey Vrolijk, sr. Roy Hart y famia di sr. Kusmus. Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a bisa di ta contento pa ricibi sr. Harold Kusmus na Cas di Aruba. E mandatario a gradici sr. Roy Hart di ATA Europa pa a haci e bishita di sr. Kusmus aki posibel. Sr. Hart y sr. Kusmus a hunga volleyball hunto durante e periodo di 1977 y 1978, ora cu Aruba a sali campeon di Antia. Ela bisa cu sr. Kusmus ta un ehempel pa tanto Arubiano aki na Hulanda como na Aruba. 'Cu bo disiplina y perseverancia bo a logra yega na hunga den "ere divisie" aki na Hulanda. Nos ta contento cu e logro dibo cu ta un inspiracion positivo pa Aruba y pa Reino', segun sr. Abath.

Den Sala Padu sr. Kusmus a cerca conoci cu e personal di Cas di Aruba, ATA Europa y sr. Frank van Overeem, director di FreeTima. Na e ocacion aki directora di Cas di Aruba sra. mr. Desirée Croes tambe a añadi e "rol model" cu sr. Harold Kusmus por hunga pa nos hobennan. 'Bo logro lo stimula nos hobennan den ramo di deporte cu bo por logra yega hopi leu si bo tin e disiplina y mentalidad positivo, asina sra. Croes a bisa.
Sra. Croes a haci entrega den number di Pais Aruba un regalo na sr. Kusmus como recuerdo di su bishita na Cas di Aruba.

Sr. Kusmus a gradici Cas di Aruba pa e invitacion y e bunita recepcion pa su persona.

Sr. Frank van Overeem ta mira e presencia di sr. Harold Kusmus na e Beach Volleybal como huesped di honor, un estimulo pa e hubentud di Aruba. E torneo aki di topbeachvolleybal y workshop dor di top atletanan di diferente pais di mundo lo tuma lugar na December proximo na Aruba. E deportistanan lo duna workshopnan na e.o. scolnan y hobennan cu ta interesa pa hunga volleyball na Aruba.



Shownan di Scol di Baile Diana Antonette a wordo cancela

ORANJESTAD - E shownan di e weekend aki di Scol di Baile Diana Antonette, tur a wordo cancela te cu un proximo aviso. Esnan cu tin carchi, por fabor warda esakinan pa e proximo fechanan cu lo wordo anuncia despues.

Prins Bernard Cultuur Fonds hunto cu Masiduri ta presenta "Fiesta ta sigui den cunucu"

Grupo di danza di Guajira (Colombia) y Venezuela a ser invita

ORANJESTAD - Prins Bernard Cultuur Fonds hunto cu Masiduri ta presenta "Fiesta ta sigui den cunucu', dianan 15 y 16 di october pa 8.30 pm den cas di cultura. E actividad aki ta conta cu invitadonan di Venezuela, Danzas Mandela; y di Colombia, Danza Expirimental, di Riohacha, Guajira, y mucho mas. Prijs ta fls. 15.00 pre-benta y fls. 20.00 na porta. Kaarchi ta obtenibel na Van Dorp of Angel speelschool y tur miembro di Masiduri. Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñ'e conoce di otro.

Pa motibo di mal tempo

Carwash di studiantenan di IPA no por bay door

ORANJESTAD - Studiantenan di IPA cu ta bezig ta recaudando fondo pa asina nos logra bay buitenlands stage. Nan prome actividad cual ta un carwash diadomingo awor (26 September 2010) no por bay door pa motibo nan di mal tempo cu nos Isla ta pasando aden den e temporada aki. Pa e motibo aki nan kier a informa tur hende cu a cumpra carchi pa yuda nan logra nan meta, cu e carwash no por bay door. Pero e lo bay door dia 17 October 2010 na e mesun luga cual ta General Store, di 9or am te cu 4or pm. Nos ta pidi nos disculpa y kier a invita un y tur pa pasa na nos carwash ariba e fecha nobo ya menciona.

Sra. Ivy Simmons, comision di Quota

Quota International of Aruba ta organisando nan evento anual pa recauda fondo

Ta necesario pa nos tur yuda otro den un comunidad chikito





ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa sosteni den La Bodega, e organisacion di Qouta International of Aruba, a anuncia nan proyecto anual pa recauda fondo pa e organisacion, pa e por sigui yuda organisacion nan no gubernamental, pa nan sigui yuda esnan den mas necesidad. Durante e conferencia aki, e miembronan di directiva di Quota a mustra riba e necesidad cu tin den comunidad, pa tur hende duna nan granito di arena pa yuda esnan den mas necesidad.

Quota International of Aruba ta un organisacion di servicio dedica na mejora calidad di bida di esnan menos afortuna den nos comunidad, especialmente esnan cu problema di oido y habla y hende muher y muchanan den dificultad. Mescos cu tur aña, e aña aki tambe e organisacion ta organisa un evento grandi pa recaudacion di fondo, dia 7 di november 2010. Un biaha pa aña Qouta ta organisa un evento grandi. Nan ta organisa e fondonan aki pro medio di fiestanan organisa cu temanan cu ta hala atencion di e esnan cu ta participa na e actividad.

E evento lo tuma lugar dia 7 di november na Aruba Renaissance Conference Center, y e tema e aña aki ta "Picnic Dansant". Manera e tema mes ta indica, nos lo bai picnic y aki lo wordo tipifica pa e cushina y ambiente di nos dushi Aruba. Musica e atardi aki lo ta den man di Tsunami y Rincón Boys. Ta enfoca riba e topico di Aruba, comokiera cu kier enfoca riba e Aruba di antaño. E aña aki ta organisando e evento riba un diadomingo, enves di un diasabra manera cu e tabata den pasado. Loke kier haci ta recorda e pasado, cu platonan tipico di Aruba y e ambiente nan di pasado. E aña aki ta invita esnan cu ta bin, pa bin bisti manera cu tabata bai picnic riba diadomingo.

Durante e merdia aki di recaudacion di fondo, tambe lo tin den e atardi lo ta e grandioso doorprizenan cu ta bai tin. Quotata bai tin tambe e "silent auction" cu pintura, joyas y diferente articulonan mas. Danki na sosten di comunidad di Aruba en general, y comercio di Aruba en especial, Quota a logra hasi donacionnan cuantioso na esnan cu mas mester di dje den nos comunidad. Pa medio di esaki Quota International of Aruba kier hasi un apelacion atrobe na comunidad di Aruba en general, y comercio di Aruba en especial, pa yuda Quota yuda nos comunidad. Ticketnan ta obtenible serca tur miembro di Quota pa Afl. 125,00.



Serlimar ta recorda

Diadomingo awor containers lo ser instala na Veld di Kenro, Savaneta



ORANJESTAD - Serlimar ta recorda cu diadomingo awor, 26 di september, lo tin container di desperdicio specialmente pa districto di Savaneta. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi y matanan corta den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni na Veld di Kenro (banda di S.V. UNDESA) y ta completamente gratis.

E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi y di desperdicio di cura (mata corta, yerba etc).

Nos ta den simannan di hopi yobida y mal tempo. Pa e motibo aki ta importante pa deshaci di tur cos cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo. Tambe, obhetonan cu no ta ser usa por yena cu awa y den e minimo di tempo por bira un criadero pa sangura, boa y otro animalnan rastrero. Pues ta miho preveni y deshaci di tur cos cu no ta ser uza y cu por bira un peliger of molester pa bo of pa bisiñanan.

Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi.

Servicio Social

Nummerplaat D-351 a ser perdi

ORANJESTAD - Pa medio di esaki Aruba Tourism Authority kier a pidi pueblo di Aruba pa esun cu por a localisa of esun cu lo localisa e nummerplaat D-351 pa por fabor pasa laga esaki na oficina di ATA. Esaki a wordo perdi den vecindario di Tanki Flip of Alhambra. ATA su oficina ta situa pabou di Talk of the Town. Nos ta gradici pueblo di antemano pa e cooperacion.













Parlamentario, drs. Marisol Lopez-Tromp na Minister di Enseñanza

Introduci "verlengde schooldag" pareu cu ta ehecuta ley di leerplicht



Parlamentario, drs. Marisol Lopez-Tromp

ORANJESTAD - Segun e tratado di derecho di mucha, tur mucha tin derecho riba enseñanza. Den cuadro di esaki Gobierno di MEP durante su añanan di gobernacion a prepara e ley di enseñanza obligatorio (leerplicht) y lage cla pa pasa como ley den Parlamento, segun parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp.

Pero considerando cu e infrastructura pa carga e ley aki ta hopi necesario pa t'ey ora di pasa e ley, alabes e tempo ey Gobierno a prepara pa un meldpunt pa por ehecuta e ley di Leerplicht, y a cuminsa presupuesta sumanan cu ta necesario pa por prepara pa tur e consecuencianan cu e ley aki lo trece cune den nos comunidad y na nos scolnan.

Parlamentario Lopez-Tromp ta bisa cu durante e añanan cu e tawata minister di Enseñanza, nan a traha riba un plan pa introduci un "verlengde schooldag" na nos scolnan basico, cual ta encera den un manera simpel bisa cu nos muchanan lo bay scol di mainta te atardi y lo haya mainta e lesnan manera cu ta wordo duna actualmente y e oranan di atardi lo ta hopi recreativo.

E pensamento su tras ta cu esaki ta hopi beneficioso pe muchanan, ya cu den e oranan di merdia lo duna nan (por medio di otro maestronan) les riba e parti recreativo, manera arte, musica, deporte, y tambe lo duna guia cu huiswerk. Un ehempel bibo cu durante Gabinete Oduber a cuminsa implementa e pensamento aki bou nos hobennan, ta e proyecto "Mi Spot" caminda cu hobennan na cierto scolnan tawata haya les merdia despues di scol den e parti recreativo, arte y musica y tambe tawata ofrece guia cu huiswerk y un lunch. Pero Gabinete Eman a para e proyecto aki na luna di juni cu a pasa, sin duna un motibo valido pa esaki y sin brinda un alternativa pa e hobennan aki. Alomeno informacionnan ta indica cu Gabinete Eman ke core saca e scol di arte Atelier'89 tambe fei dje edificio di ex-Mao school na Playa, un luga caminda como 200 hende ta hayando les di arte, di cual un cantidad grandi di nan ta mucha! Atrobe Gobierno ta stroba e parti recreativo di nos muchanan, sin brinda alternativa.

Drs. Marisol Lopez-Tromp su proposicion na Minister di enseñanza ta pa e introduci e "verlengde schooldag" aki pareu cu ta ehecuta e ley di leerplicht, ya cu e lo trece hopi beneficio particularmente den e educacion y desaroyo cultural, deportivo, musical etc di nos muchanan y hobennan. Mayornan cu un entrada mas halto por paga pa un opvang merdia pa nan yiunan, pero pa esnan di menos recurso esaki no ta alcansabel tur ora. Pesey Gabinete Oduber a socialisa e tarifanan di Traimerdia, pa hacie mas barata pa paga pa mayornan di menos recurso, ya asina nan yiunan no ta keda sin por asisti na traimerdia.

Ehempelnan di beneficionan di scol te atardi ta entre otro:

* tur nos muchanan por haya les di arte, musica, deporte tur merdia na scol,
* tur nos muchanan ta haya guia cu huiswerk na scol mes,
* mayornan cu entrada nan abou of riba bijstand cu normalmente tin dificultad pa paga pa hobbies deportivo, cultural, musical di nan yiunan, lo ta garantisa cu nan yiunan ta haya e oportunidad pa desaroya nan mes riba e areanan aki,
* mayornan of mama nan soltera riba bijstand por bay traha den dia un trabou fulltime, ya cu nan yiu ta na scol henter dia,
* muchanan lo no ta riba caya sin guia, pero lo ta recreando sanamente merdia,
* e edificionan di scol lo wordo uza optimalmente den oranan di merdia y atardi,
* mayornan no tin nodi paga tanto bijles mas pa nan yiunan, paso e mucha lo por ricibi su guia cu huiswerk na scol mes door di personal cualifica pa esaki,
* tur e talentonan scondi bou nos muchanan riba tereno recreativo lo wordo descubri y desaroya,
*menos obesidad bou nos muchanan, paso nan lo move hopi tur dia envez di por ehempel sinta zap dilanti un tv of drumi,
* maestronan riba e area di arte, musica, deporte, etc lo tin un tarea cardinal den e scol cu orario extendi.
* Gobierno ta inverti directamente den un desaroyo sano di nos muchanan, y alavez ta preveni cu den futuro e ta bay haye ta paga toch pe consequencianan di e problemanan di hobennan cu no a haya e oportunidadnan aki y por ehempel a bai den mal caminda.

Mi ta spera cu Gabinete Eman y particularmente Minister di Enseñanza ta apoya e proposicion pa e "verlengde schooldag" na beneficio dje desaroyo recreativo di nos muchanan,y cu ta un inversion den e habilidad y talentonan di nos muchanan na Aruba.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Test di tereno den pleno caya principal



ORANJESTAD – Ayera tardi experto riba condicion di tereno tabata den caya principal pa asina coy algun muestra di e tereno di caya principal mes. Di un forma masha profesional, expertonan a perfora mei-mei di caya principal haciendo uzo di un pipa masha residente cu a drenta cu presion te cierto profundidad. E pipa aki ta drenta te unda tin calichi. Inspector Ricardo Muller a informa cu e test lo wordo haci pa mira e condicion di caya principal pa evalua cuanto peso e por wanta.

Parlamentario Mervin Ras:

Un aña despues di eleccion por conclui cu cambio di mes di gobierno di AVP a resulta den no cumpli di mes



Parlamentario Mervin Ras

ORANJESTAD - Dia 25 di September ta net un aña cu pueblo di Aruba a bay urna electoral y a scoge su parlamento y gobierno pa represente. Hopi promesa a ser haci, sinembargo evaluando por constata cu no a cumpli cu un cantidad di promesa. E cambio di mes cu a priminti no a yega Aruba.

Por constata cu contrario na loke AVP a priminti:

* E poder di compra di nos poblacion no a aumenta sino a deteriora.

* Prijsnan di comestibel, di awa, coriente y gasolin a subi envez di baha, sin aumento di salario minimo.

* No a kita BBO por complete sino solamente mita y ta ser bisa cu lo introduci un otro forma pa nos pueblo paga esta e BTW al estilo Hulandes cu lo haci cu envez cu nos tin cu paga 3% tin cu paga mas porciento.

* Indexering NO a ser paga, mientras a pone hopi tata y mama di famia welga den gobernacion pasa pa e motibo ey. Envez di paga indexering di hisa salario minimo, gobierno kier paga un grupo di trahado un suma chikito y lo perhudica e clase trahado pa esunnan cu nan lo haya di pensioen den futuro.

* Esnan cu a ser yama "pober" dor di AVP te ainda no a haya ni oido ni yudansa pa sali for di e dificultad cu nan ta aden. Te ainda ni a defini kico ta pobreza.

* E suma di pensioen pa empleadonan cu pa añanan largo ta paga na e Fondo di Pensioen no ta ser garantisa dor di e protocol cu gobierno a firma cu sindicatonan.

* Criminalidad enbez di disminui a aumenta. Tur dia por mira y scucha cuanto atraco, crimen, ladronicia y casonan di maltrato y abuso cu ta aumentando.

* Gastonan di e aparato gubernamental no a baha y tur dia gobierno, despues di persigui esnan cu segun nan no ta di nan partido, ta nombra mas y mas "friends and family" como coordinadornan y den diferente management teams.

* Envez di traha nan alivia dolor di nos hendenan ta goberna den aire den avion. Awor ta sali na cla cu Aruba su bestuurskantoor ta na Den Haag.

* Valero envez di habri dia 1 di September y duna nos humilde trahadonan trabou a duna e compania di Valero si un dushi settlement agreement y 80 miyon regalo sin garantia di un re apertura ni pa e aña aki.

* No a bin solucion pa adictonan problematico den centro di ciudad mientras e Shelter pa capricho a ser sera. Envez di yuda dicho adictonan ta core nan for di un caminda pa otro y ta bay cu snoepreisje te Hulanda pa djis bishita e instancia De Hoop.

* E maneho di Lotto pa Deporte y ganashi a deteriora, despues cu a persigui gerencia y trahadonan y exclui actividadnan cu tabata ser financia tambe dor di Lotto.

* No a traha ningun scol y no a introduci e ley obligatorio di enseñanza

* No a construi vivienda pa esnan humilde ni cas pa nos grandinan of otro grupo vulnerable.

* Nos hendenan humilde no a haya tereno.

* No a construi caretera ni rotonde pa alivia trafico pa nos pueblo por yega nan trabou na un forma sigur.

* Tog lo bai establece Ritz-Carlton na Aruba, despues a haci henter un comedia rond di e asunto aki.

* E cantidad di turismo no a ser aumenta, segun e cantidad di inversion y tantisimo biahe di gobierno y coordinadornan den exterior.

* Nos autonomia no ta ser salvaguardia sino ta dispuesto pa entrega esaki sin sikiera lucha un tiki pa nos mes por traha nos propio leynan y fortifica e cooperacion entre e paisnan, esaki basa ariba e cambio di Statuut unda a pasa Aruba un fast ball cu art. 27 inciso 3. y 4.

* No ta Sali na defensa di nos poblacion y nos Arubianonan ni studiantenan cu ta biba na Hulanda dor di laga cu e partido ruman di AVP, esta CDA bay di acuerdo cu VVD den nan mocion entrega den Tweede Kamer pa asina pasa e ley di trafico liber di personanan den Reino y regla hunto cu esaki e "terugkeerregeling", cu ta encera cu gobierno Hulandes por manda nos Arubianonan y studiantenan bek Aruba ora nan no ta "comporta" manera gobierno Hulandes ta desea.

* Tin un "stempelparlement" estilo "stempeldoos" unda e prome presidente a wanta solamente 6 luna y e segundo presidente a sigui ta haci tur locual cu gobierno ta dicta. E ta yama reunion di un dia pa otro, sin duna documento como preparacion, traha relato di pregunta tocante leynan cu ta tratando slordig den dos idioma, dies pa acomoda gobierno mientras gobierno si ta tuma tur su tempo pa e contesta ora cu e kier.

Concluyendo por bisa cu 1 aña despues di eleccion unda pueblo a eligi un gobernacion cu a priminti shelo y tera nos pueblo despues di a warda ansioso pa e cambio di mes di AVP poco poco ta wordo decepciona cu e actitud di NO CUMPLI DI MES di AVP.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

E plannan pa Renobacion Urbano 2 pa San Nicolas ya a cuminsa haya bida!

ORANJESTAD - Durante di fin di siman ultimo e prome reunionnan cu e habitantenan di San Nicolas y bisindario pa cu e proyecto di Gobierno "Renobacion Urbano 2" a tuma luga. E interes di parti di e habitantenan tawata tremendo y e participacion tawata hopi positivo. Tur hende presente por a trece nan ideanan, fustracionnan y preocupacionnan dilanti y e parti aki tawata hopi necesario pa despues cuminsa traha riba e visionnan positivo pa San Nicolas den futuro.



Un grupo di studiantenan di e Universidad di Pennsylvania hunto cu profesornan di e Universidad y un profesor di Hulanda tawata presente pa scucha e discusionnan y despues pa guia e procesonan pa cu e desaroyonan nobo pa San Nicolas.

E idea principal tawata cu San Nicolas mester keda cu su propio identidad y esaki ta ensera un ambiente/ bista Caribense. Topiconan cu a bin dilanti tawata: desempleo, recreacion, e falta di aceranan y camindanan den e barionan, e falta di suficiente iluminacion, siguridad, mantencion di e casnan, limpiesa di e barionan en general, polucion, e problema di prostitucion den Caya Principal, e problema di adictonan, e edificionan bashi, oportunidadnan pa e dropouts, posibilidadnan pa mas educacion, e problemanan social etc. Loke ta importante ta cu e mecha di un desaroyo nobo pa San Nicolas y bisindario a wordo cendi y cu e sentimento di speransa a cuminsa haya bida. Placa t'ey pa wordo inverti den e proyecto di Renobacion Urbano 2 y esaki ta un aspecto hopi esencial. E participantenan tawata hopi impresiona cu e manera con Gobierno a envolvi pueblo den e proyecto aki. Den futuro lo acerca pueblo pa yuda cu e trabounan cu e desaroyonan nobo lo exigi. Hunto nos mester pone man na obra pa hisa e calidad di bida no solamente pa San Nicolas pero pa Aruba henter. E parlamentarionan en general y principalmente e parlamentarionan di pariba di brug lo sigui e desaroyonan aki di cerca cu lo ta na bienestar di un y tur.

Remetido:

Basta cu Coby y yerno, nos kier cambio den UEA

Apreciabel redactornan, por fabor permiti nos vocifera nos opinion den boso corant pa expresa nos desapunto pa e ultimo desaroyonan cu a tuma luga den nos sindicato di Elmar cu na e momentonan aki ta ser dirigi na un manera cu no por continua. Coby y ex yerno di ex director W ta mas bien instigadonan y no lidernan cu vision pa nos sindicato. Nan ta pone nos bay para pafo y perde placa. E caso awor ta awor ta pa otro colega cu a su mes den problema cu e mes a causa, a bay cumpra droga cu auto di compania den ora di trabao. E remitido aki ta di e bosnan cu kier cambio den e bestuur y trece hende mentalidad drechi, cu disciplina ya cu tin dos persona eyden cu ta biba lekker di ora liber di supuestamente haci trabao di sindicato pero ta drumi nan ta drumi na cas, haci side job y no ta pone prioridad caminda nan mester pone.

Esun di fam H. ey ta bon haya disciplinaire maatregel anto e ex yerno di e ex Director W ta mesun cos anto rabia riba dje tambe. Cada ken mester tuma nan straf keto! Ta abo a pifia, loke abo a sembra ta abo tin cu cosecha y no pone otronan paga pa boso actonan! Anto ta e hendenan aki mester lidera nos? Ta nan mester coregi nos y tene nos riba bon caminda? Nan tur a bay e sesionnan di Elmar su Business Plan pa e proximo añanan y nos tur sa cu nos no por sigui asina. Yen di cos a bay fout den pasado. No por mas. Tin hopi cos di drecha. Nos mester ta mas disciplina y actua y traha segun balornan y reglanan manera otro compania di gobierno cu ya si a cambia y ta yendo bon. Nos mester desaroya nos mes pa Elmar por mehora su servicio tambe. Nos ta hopi bon paga y cu bon beneficionan. Esun cu ta bisa otro, stop di gaña bo mes! Nos ta un grupo grandi cu kier bay dilanti y no kier ta bobo of egoista y biba pa mañan so. Nos no kier probecha awe pa perhudica nos futuro, nos kier traha productivo y ehemplar awe pa proteha nos futuro!

E compania aki ta di pueblo, ta nan ta paga nos salario, boso a scucha na radio con rabia pueblo a bira! Nos kier pa e compania aki sigui existi y pa nos keda cu nos trabao. Nos no kier mata pa motibo di algun cu ta duna mal ehempel. Berdad ta berdad, tin varios Appel putri den Elmar. Si nos permiti e bestuur aki di sigui riba e mal caminda aki anto boicotia tur e proyectonan di mehoracion di gerencia, anto ta miho pa gobierno cay aden y ruim op de boel. Miho nan habri e mercado mescos cu a pasa cu Telecomunicacion, asina Setar a di dia pa anochi a cambia y bira mas profesional y eficiente hopi lihe. Awe Setar ta number uno danki na competencia, cambio y bon liderazgo. Tin cu ta ciego of kier kere loke Coby y e tal Rudy ey ta bla bla. Basta basta, e ex yerno ey kier play lider djis pasobra e ta biaha y biba lekker ta supuestamente pa fluit wega di voetbal internacional. Ta LTS bo tin y nos tur sa cu bo ex suegro a fix bo salario super halto ey cu tin hopi di nos hostina. Danki na Sr. W bo ta traha akinan y cu no a kitabo di trabao dia bo a haci wega cu coriente na bo famia su cas. E persona aki mester lidera nos? Awe bo ta hunga cu bo pan sin pensa cu si bo faya bo ta perhudica bo mesun famia, Foei. Si no tin hende drechi aki den pa lidera nos anto miho nos pidi un Heyliger di SIWA pa forma un bestuur nobo aki den of Geerman di FTA.

E hendenan aki ta sindicalista di taya y respeta pa tur hende. Nan si a sa di desaroya nan hendenan y tin capacidad. Ta hopi cos mester cambia pero tin varios di e supuesto lidernan aki den cu kier boicotia e plan cu nos compania Elmar mester ehecuta. Nos tambe a para pafor pa e colega cu a haci un cos hopi malo pero nos ta di acuerdo cu e decision di gerencia, "Si bo faya bo tin cu haya", no por crea precedente robes, ley pa un ley pa tur, djis evita di faya y respeta bo compania. Nos mester a wanta hopi zundra di nos casanan ora nan a lesa den corant cu nos a welga pa forsa gerencia tuma e persona bek na trabao mientras e tawata den ora di trabao y den auto di compania ta haci su dealnan cu droga. Pero si no tabata pa e bon trabao di polis ta cuanto hende mas ta sigui abusa di nan mes, di nan trabao y perhudica nan famia cu droga. Coby y su amigonan kier pa e cosnan aki keda scondi? E berdad tin cu sali na cla un dia pa tur hende sa ken ta hole putri, nada por keda scondi ni e liderazgo mediocre di Coby y su amigonan. Elmar y su empleadonan merece miho!

Grupo di trahado fada y rabia di Elmar

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Archivo Nacional Aruba ta informa

Proyecto Arubianonan cu a bay traha na Cuba a haya un acogida positivo

ORANJESTAD - Archivo Nacional Aruba kier a participa na publico cu e peticion lansa algun siman pasa den prensa y otro medionan, pidiendo colaboracion pa material relaciona cu e periodo cu Arubianonan a bay traha na Cuba, a haya un acogida positivo y caluroso. E reaccion di famianan y otro personanan cu kier a comparti algo di nan material ta di admira, mirando cu ta trata di un periodo di casi 100 aña pasa.

Materialnan cu famianan a comparti te cu awor ta entre otro, potretnan di Arubianonan saca na Cuba, di Arubianonan cu a bolbe despues di tempo, anecdotanan cu ta duna detayenan valioso y varios otro documentonan cu ta duna un idea di e experiencia y informacion di e periodo ey.

E proyecto ta parti den varios etapa, cu a cuminsa cu e acumulacion di informacion y material. Mirando cu ainda tin personanan cu ta acudi pa duna informacion relaciona cu e tema, Archivo Nacional Aruba ta sigui te cu dia 1 di oktober cu acumulacion di material pa e proyecto.

Si tin personanan, ainda, cu pregunta of duda relaciona cu e informacion of material cu nan kier comparti, por tuma contacto cu e coördinador di e proyecto Sr. José Miguel Donata na tel. 5834880 of pasa na Archivo Nacional Aruba, na Sabana Blanco 60. Archivo Nacional Aruba lo sigui informa publico tocante e desaroyo di e proyecto y ta gradici cada persona cu a brinda nan colaboracion cu nan material, pa nan confianza y nan atencion. Pa esnan cu kier manda algo via e-mail por haci esaki tambe na ana@aruba.gov.aw .

Relaciona cu situacion di tempo

Minister Michelle Winklaar di bishita na cas di ancianonan











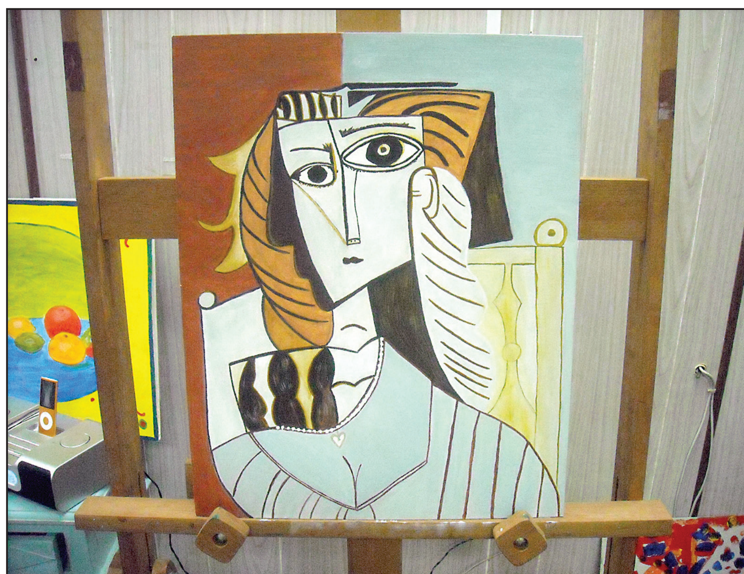






ORANJESTAD - Relaciona cu e situacion di mal tempo y e efecto di awa cu a keda para na varios parti di nos isla, Gobierno mesora a sali pa analisa e situacion. Minister di Asuntonan Social, Michelle Hooyboer-Winklaar, mesora a sali bishita e cas di ancianonan pa mira con Gobierno por yuda. Mester bisa cu na tur tres cas, tanto San Pedro de Verona Paviljoen na Oranjestad, Maristella na Savaneta y SABA na San Nicolaas, e situacion tabata bou di control. E empleadonan mes a anticipa riba e situacion di mal tempo y na SABA San Nicolas por ehempel a pone saconan di santo pa evita cu awa ta penetra den e centro di cuido. E mandatario a gradici e personal di tur tres cas di cuido pa nos grandinan y a laga nan sa cu Gobierno ta masha pendiente di e grupo aki. A keda cu lo sigui monitor e situacion di tempo masha di cerca pa asina tuma medidanan di precaucion pa nos grandinan, si esaki ta necesario.

Exposicion "Aruban Painters meeting the Classics" na Flora Market



ORANJESTAD - Atelier La Bonne Vie tin e placer di anuncia atrobe nan proximo exposicion grandi di obranan pinta, diasabra 25 te cu diamars 28 di September 2010 na Flora Market meimei di e bunita mata y flornan. Bo kier tin un dushi diasabra mainta dia 25 di september, bo ta bonbini na e apertura pa 10or di mainta, combina cu un dushi koffiemorgen, cu pandushi, drikidek y hopi mas. Henter pueblo di Aruba ta bonbini na e apertura y exposicion aki. Entrada ta gratis. Koffie, juice y drikidek tambe.

E exposicion aki ta un exposicion di e cursistanan di Atelier La Bonne Vie bou di direccion di Rosanna Koelewijn-Tromp. E mucha y adultonan a crea bonita obra pinta den acrylic, pastel y aquarel. Ta un collection di obranan pinta y inspira di e clasiconan Mondriaan, van Gogh, Picasso y Monet. Tambe e coleccion ta consisti di obranan liber traha door di e cursistanan.

E participantenan na e exposicion ta e muchanan: Tamaë Bastin, Bonito Bonin, Iris Bijen, Christopher Carraha, Sed-Yee Chung, Naomi Croes, Jolina Dedier, Aydee y Zico Derix, Thimo Heykoop, Ian, Megan y Zinnia Jacobs, Samantha y Veronique van Eerden, Christian y Danny Jacobs, Jacob Koelewijn, Jeannick Pinard, Zabdi Plaza, Jamilène Ridderstaat, Chelsea Rodriquez, Kiana Statia, Claudia y Marco Sweerts, Shelsy y Shayna Toppenberg, Abigail y Emil de Veer.

E adultonan ta: Avi Becker, Carmen Faro, Gemma Figaroa, Eveline Fingal, Aura Henriquez, Daphne Henriquez, Isa Henriquez, Dotty Jurriens, Eleanor Lee, Norma Leung, Beatriz Nedd, Karla Peterson, Diana Peterson, Filomena Semeleer, Rita Wong, Dalila Wong Fat, Marilou Vysma.





E exposicion ta dura 4 dia, di diasabra 25 te cu diamars 28 di September. Diasabra e exposicion ta habri di 10'or di mainta te cu 6or di atardi; diadomingo 26 di September di 10'or di mainta te cu 2or di merdia. Dialuna y diamars 27 y 28 di September di 8.30 di mainta te cu 6or di atardi. E luga ta den Flora Market. E exposicion aki a bira posibel danki tambe na e sosten di El Louvre/Witec, De Wit & Van Dorp Stores y Aruba Digital Systems.

Vlooienmarkt na Plaza Bookshop





ORANJESTAD Diasabra 25 di september Plaza Bookshop ta organisa un grandioso flea market dilanti nan bookshop den Avenida Milio Croes.

Pa un dia so lo bai tin ofertanan super special riba buki, revistanan, articulonan pa oficina y hopi mas. Plaza Bookshop ta invita pueblo di Aruba pa bishita nan vlooienmarkt diasabra 25 di september cuminsando for di 9'or di mainta te 5'or di atardi. Trece bo amiga, yiu, mama, bisiña of suegra pa pasa un rato dushi na Plaza Bookshop.



LOCAL

Wit Gele Kruis un biaha mas ta lansa su programa na Tele Aruba "Biba sin Obesidad"

Pagina 7

LOCAL

Celebrando e 70 aña di 'Rosa' Ruiz



Pagina 11

LOCAL

Carlos y Alejandra, mas c'un sensacion…

Nan tin color di voz cu ta atrae tur hende pa sigui scucha e genero di bachata

Pagina 18

Ex alumnonan di Colegio Ora Ubao a sorprende Mr. Henry Vishnudatt

Treciendo alegria y facilidad den e ex meneer su bida



Pagina 3

Elirox Fashion Boutique a habri su porta



Pagina 2

Topcar cu su 'Nissan bottomline clearance sale' ta ofrece bo e oportunidad di cumpra bo auto nobo



Pagina 13

Elirox Fashion Boutique a habri su porta















ORANJESTAD – Situa den Hendrickstraat, dilanti di Gianni's Nutrition Center, Juanita Cache a habri porta di su boutique compaña di Pastor kende a bendiciona e luga prome cu apertura pa tur cos bay bon. Tambe tabata presente famia y amigonan manera Claudio, Philix, Jaison, Roxi, Eliana, Mercedes, Mari, Eva, Geni, Paola, Elssis, Antonio Barret y demas amigo y amiga, tur deseando Juanita hopi pabien y exito cu e apertura. Elirox ta ofrece paña pa hende muhe, hende homber, paña intimo, tas, acesorio, sapato y hopi mas.

Ex alumnonan di Colegio Ora Ubao a sorprende Mr. Henry Vishnudatt

Treciendo alegria y facilidad den e ex meneer su bida









ORANJESTAD - Mayra Care ta un compania cu a caba di habri su portanan na Hulanda cu su propietario Mayra v/d Linde-Kock ken ta traha pa nos Arubianonan tanto na Hulanda y na Aruba. Cu hopi forsa y ayudo di su X-meester di 1e klas Sr. Norman Roos y Sra. Jadira Arenas-Blanco cu a yuda pa haya e alumnonan pa asina logra pa organisa un reunion pa prome biaha na Colegio Ora Ubao.

A dedica esaki na un persona ehemplar, un bon tata pa su yiunan y su alumnonan cu ta stime un mundo kende ta Mr. Henry Vishnudatt. E reunion a cuminsa cu e trip di un ora den limousine cu e excuus cu nos ta bay un fiesta di 50 aña casa. A logra trece e meneer aki na su ex scol caminda e tabata duna les pa hopi aña y ultimo como cabesante di scol.

Despues a sigui cu comemento y e brindis caminda mayoria di e ex-alumno, juffrouw y meneernan tabata presente y ultimo e entrega di e scootmobiel y un rollator pa e maestro aki por sigui su bida facil despues cu el a pasa den un problema di salud y dokternan meester a amputa un pia.

Organisadonan ta yama danki special na tur cu tabata presente, e cabesante di scol mr. Candy Boekhoudt, Vicente Tromp y su grupo, Sra. Yolanda y Sr. Ruben Croes y esnan cu a colabora pa e dia aki tabata un dia inolvidabel pa nos tur y muy specialmente na Sra. Desiree Croes, directora di Arubahuis y Sr. Oslin Trimon hunto cu Sr. Lino Rodriguez di e compania Carib Intertrans pa e cooperacion di e transporte pa asina e scootmobiel por a yega Aruba. Ta spera cu esaki ta un bon estimulo pa nos duna nos hendenan balor ora nan ta na bida y no ora nan wowo sera.

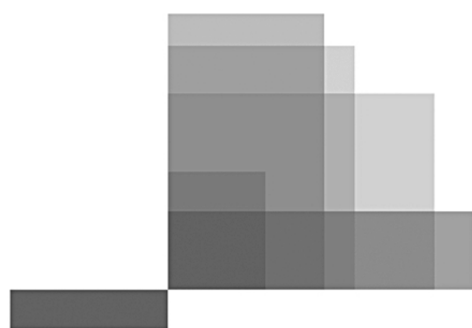




BON DIA Aruba

PwC ta Introduci Iniciativa Nobo di Branding

Marca nobo ta simplifica nomber, enfatisa creacion di balor y relacionnan



pwc

ORANJESTAD – PricewaterhouseCoopers a refresca su 'branding' pa asina fortalece y modernisa con e ta representa su red mundial na su clientenan, su hendenan y e comunidadnan den cual e ta opera. E branding nobo ta inclui un logo simplifica consistiendo di e inicialnan "pwc" den letternan chikito.

Den practica, e inicialnan "PwC" a wordo uza intercambiablemente cu "PricewaterhouseCoopers" tanto paden como pafo di e organisacion desde su formacion na 1998.

E acto formal di haci e nomber di e marca mas cortico lo provee consistencia y facilidad di uzo pa companianan di PwC rond di mundo. "PricewaterhouseCoopers" ta keda e nomber completo di e organisacion pa motibonan legal, y lo ta e nomber uza pa companianan di PwC pa firma auditnan di e companianan.

E logo nobo a wordo desaroya despues di consulta cu clientenan, partnernan y empleadonan di PwC, y ta diseña pa ta mas facil pa uza y ta pas miho cu uzo digital y online.

"Bou di e elementonan visual ta loke e marca di PwC en berdad ta para pe – con nos ta ser mira pa nos clientenan, nos hendenan y nos accionistanan. Mas leu cu nos capacidadnan y experiencia, nos kier pa PwC ta conoci pa traha miho relacionnan cu nos clientenan cu ta yuda nan crea e balor cu nan ta buscando. Esaki ta nifica cu nos ta considera nos marca mas cu djis un cambio di nomber" tabata e palabranan di Cees Rokx, Territory Senior Partner di PwC Antiyas Hulandes y Aruba.

E marca nobo a bira un realidad dia 20 di September, ora PwC a lansa su websitenan re-diseña den e 151 paisnan unda PwC ta activo cu mas di 160,000 persona.

Tocante PricewaterhouseCoopers

PricewaterhouseCoopers Antiyas Hulandes y Aruba ta data bek 70 aña y a desaroya den un organisacion di mas di 160 hende dedica na nos clientenan, trahando for di nos oficinanan na Corsow, Aruba, St. Maarten y Boneiro.

Companianan di PwC ta provee servicionan di siguransa, impuesto y conseho enfoca riba industria pa aumenta balor pa nan clientenan. Mas di 163,000 hende na 151 pais den e red di PwC ta comparti nan pensamento, experiencia y solucionnan pa desaroya perspectivanan fresco y conseho practico.

"PwC" ta e marca bou di cual companianan miembro di PricewaterhouseCoopers International Limited (PwCIL) ta opera y provee servicionan. Hunto, e companianan aki ta forma e red di PwC. Cada compania den e red ta un entidad legal separa y no ta actua como un agente di PwCIL of cualkier otro compania miembro. PwCIL no ta provee cualkier servicio na cliente. PwCIL no ta responsabel of castigabel pa e actonan of faltanan di cualkier di su companianan miembro y tampoco e por controla e ehercicio di nan opinionnan profesional of mara nan na cualkier manera.

Siña pinta comics y ilustra buki

ORANJESTAD - Extreme Graphics, parti educacional ta presenta un curso nobo pa tur hoben y adulto cu kier siña pinta, ilustra un buki, un storia of un cuenta.

Diferente tecnica ta wordo duna, desde pinta cu aquarel te cu carbon etc.
Un punto hopi importante lo ta siña pinta comics al estilo MANGA.

Tur hoben na Aruba ta conoci cu e bukinan di comics y awo ta e oportunidad pa siña pinta esey tambe.

For X-men te na Archi tur ta bukinan cu hobennan conoce for tempo nan ta mucha.
Tur e lesnan ta wordo duna na Acropolis Plaza local L-9 – na e di dos piso.
E lesnan ta na encargo di un persona profesional den e materia aki cu y den pasado a yega di ilustra varios di e bukinan di nos autor local Desiree Correa.

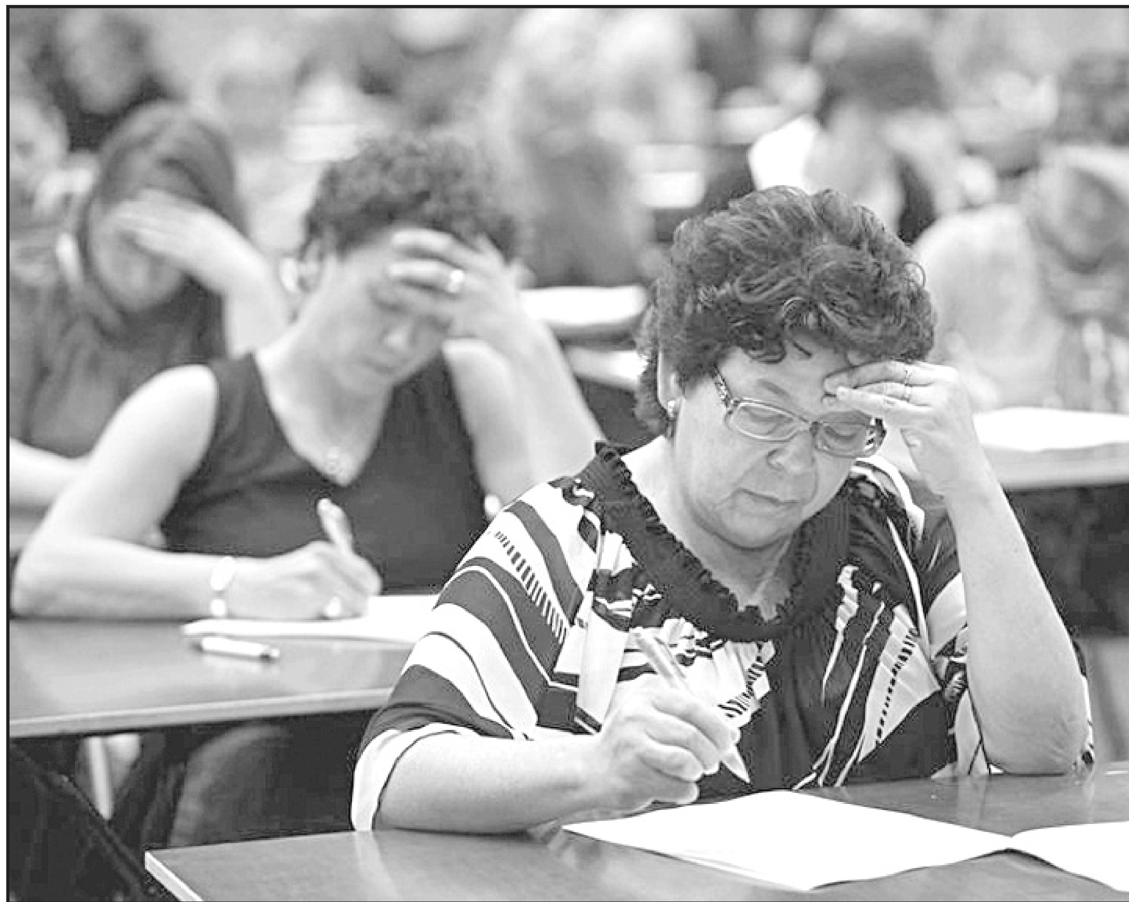
Anochi di informacion ta dia 27 di September pa 8 or di anochi na Acropolis Plaza na e di dos piso.

Na mes momento nos ta recorda tur mucha di e lesnan di pintamento (tekenles) y obra di man (handenarbeid), di tur disabra tambe na Acropoolis Plaza di dos piso – Local 9.

Hoben, adulto no perde e oportunidad aki di siña pinta, ilustra y traha comics.



Autor Quito Nicolaas: Mester bin cu un Dictado di papiamento



ORANJESTAD - E Dictado di Almere cual a tuma lugar diaranzon ultimo, e aña aki a ser skirbi dor di e escritor/poeta Arubiano Quito Nicolaas. Pa por skirbi un dictado asina'ki, bo mester ta un artista di palabra. E remarke aki a ser scucha mas biaha e anochi ei. E participantenan mester a concentra hopi pa nota e loke tabata ser dicta pa nan skirbi.

E aña aki tambe diferente team a participa, entre otro City Mall Almere, Welzijnsstichting De Schoor, Gemeente Almere, ROC Flevoland, de Nieuwe Bibliotheek. E Alcalde di Almere a lesa e dictado na un manera comprendibel, aunke esnan di un edad halto a haya cu e tabata bai mucho lihe y su pronunciacion tabata malo. Na un manera humoristico sra. Jorritsma tabata trece un alivio na e ambiente cu tabata existi como sifuera ta trata di un examen.

Unavez cu e correctornan di e dictado a bai controla e trabou di e participantenan, Sr. Nicolaas a duna un splicacion con el a yega na formula e diferente frasenan. Kico tur a inspira su persona pa duna contenido na e tema di Arte y cultura. Despues cu bou di guia di sr. Quinten Faust Rijnja a trata e texto di e Dictado, e momento a yega pa anuncia e resultadonan.
En total 2.308 eror a ser cometi y cu un promedio di 27 eror pa cada participante. Bou di categoria di e teamsnan, e ganadornan di anochi aki a bira: Na di 3 lugar Welzijnsstichting De Schoor cu 130 eror. Na di 2 lugar De Nieuwe Bibliotheek team 2 cu 123 eror. Na di promer lugar tambe De Nieuwe Bibliotheek team 1 cu 123 eror.

Den e categoria di individualnan e ganadornan a bira: 3e lugar Nick Smit en Vera Harreliet cu 11 eror. 2e lugar Jeroen van Heemskerken cu 9 eror. E ganador di e Dictado di Almere 2010 a bira sr. Pim van Dam cu 8 eror.
Despues sr. Nicolaas a haci entrega di e premionan - Un shoco – na e diferente ganadornan. Na prensa local sr. Nicolaas a declara cu e ta lamenta cu e dictado tog tabata asina dificil, cu hopi participante no a logra un score bou di dies eror. Sin embargo nos no mester lubida cu mayoria di e participantenan tin un nivel di educacion halto, sea mbo-hbo of universitario. E motibo di esaki - segun e autor - ta cu awendia e hendenan no ta lesa asina tanto mas y acerca nan no ta lesa riba e diferente ramonan di ciencia. Di tal manera so bop or custuma cu cierto palabranan y terminologianan. El a agrega tambe cu ohala na Aruba nan bin cu un Dictado di Papiamento, pa asina por siña skirbi e idioma na un forma corecto.

Prome evento organisa pa 'Take Care Wellness Committee' na Aruba Marriott





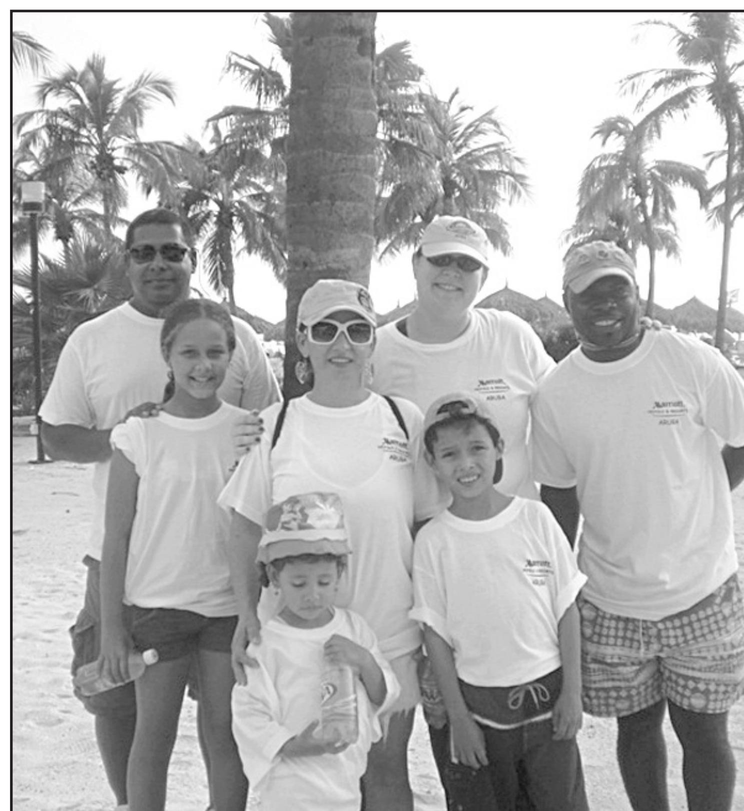


PALM BEACH - Den esfuerso pa promove un bida saludabel entre empleadonan di companianan rond mundo di Marriott, Marriott International a anuncia un programa nobo pa conscientisa empleadonan di Marriott International con importante nan salud ta. Aruba Marriott Resort y Stellaris Casino a lansa recientemente un comite nobo bou di e nomber "Take Care Wellness".

E comite aki ta bou di e encargo di e siguiente empleadonan Christie Roelofsen, Mary Jane Tromp, Gail Sahit, Gerald Sarmiento, Nivurti Inocencia, Jenny Erazo, Scott Derrickson, Desiree Hietbrink – Bikker, Keirsin Tjon-Pian-Gi y Rachelle Lacle. E "wellness committee" ta responsabel pa informa tur empleado cu tips diario manera di comemento saludabel, ehercicio y manehamento di peso.

E prome evento cu a ser organisa pa e "wellness commitee" ta un caminata exitoso na canto di nos beachnan cuminsando for di Marriott Resort y Stellaris Casino pa Westin y finalisando bek na Marriott Resort. Tur empleado di Marriott conhuntamente cu famia y amistadnan, a ricibi un bunita t-shirt di wellness pa ser uza durante e caminata. E "wellness committee" tin un tremendo entusiasmo y ta preparando pa hopi eventonan concentra riba salud di nan empleadonan enfatisando cu bo mester tuma un tiki tempo pa bo salud awe, sino bo lo tin cu tuma tempo pa bo malesa mañan.





Wit Gele Kruis un biaha mas ta lansa su programa na Tele Aruba “Biba sin Obesidad”

ORANJESTAD - E ultimo cifranan di 2007 ta indica cu e aumento di malesanan cronico, cual dia pa dia ta birando un situacion basta serio den nos comunidad.

Actualmente tin instancia y clubnan di servicio cu ta purba haci lo maximo pa combati e problema di obesidad na Aruba. Segun sr. Goeloe mester haci algo conhuntamente, esta un plan nacional strategico pa asina nos por ataca e problemanan aki desde su reis, esta di scol basico te na nos grandinan.

Esey nos ta logre logicamente door di traha hunto cu otro. Di parti di Wit Gele Kruis a manifesta nan ta haciendo nan maximo esfuerso bayendo hopi companianan manera hotelnan, departamentonan di gobierno y companianan priva. Pa haci e chekeonan di sucu, colesterol, presion, peso y tambe di trigliceride. A expresa cu loke nan a bin ripara ta cu por lo menos 50% di un compania ta sufri di trigliceride halto. WGK ta purba di mustra e instancianan, mescos cu e personal cu nan tin cu come saludabel.

Nan ta keda haci e chekeonan pa asina alerta e personanan pa nan bira mas consciente di nan curpa.

“Nos tin cu cuminsa respeta nos curpa pasobra si nos no ta respete, ta ken ta respete, ken ta cuide?

A enfatisa cu WGK kier ta na Aruba e “role model”. Na opinion di Goeloe, si Aruba no ta pone enfasis riba e parti di prevencion nos ta bay ripara cu aki na Aruba nos lo tin cada bes cu gasta mas den e parti curativo. A menciona cu casi 80% di e placa di AZV ta bay den e parti curativo y esey no por. Mester hinca mas placa den e parti preventivo y di cuido.

Datonan ta mustra cu p.e. na Hulanda, nan ta inverti 45,12 miljard Euro den salud pa aña, di cual 46.8% ta bay pa e parti curativo, mientras cu 37.6% den e parti di prevencion y cuido.

Pa loke ta Aruba, AWG 340.538 miyon ta wordo inverti na total den nos sistema di salud, ocupando un 78.6% e parti curativo, mientras cu 8.2% e parti prevencion y cuido.

Asina e situacion, por ripara mesora cu Aruba, compara cu Hulanda ta gastando hopi placa den loke ta cura, siendo cu nos por enfoca mas na traha riba e parti di prevencion y cuido pa asina evita yega asina leu di bay den e parti mas serio y complica, esta e parti di cura, parti cu hopi biaha ta mas dificil di haya un solucion lihe pe debi na e hecho cu tin personanan cu ta haya sa cu nan ta sufri di un malesa ora cu esaki ta avansa y cu e gastonan pa haya un cura pe ta mas halto. Por ehempel si bo por preveni un persona di bira un diabetico, di haya atakenan celebral y di curason etc., asina nos no ta mester gasta tanto placa na e parti curativo

E programa aki ta pa conscientisa nos comunidad di Aruba pa biba mas saludabel.

E programa ta consisti di 13 serie cuminsa ariba tur dialuna 4 di october 2010 te cu 25 di october 2010 y 1 di november te cu 22 di november 2010 na Tele Aruba for di 7or te cu 7.30 di anochi.

Wit Gele Kruis y Arubaway Foundation ta orguyoso di por aporta na bienestar general di nos comunidad.



sr. Goeloe

Tiendanan di Playa ta coopera cu Cas di Glas

ORANJESTAD – E recaudacion di fondo Cas di Glas, cu lo tuma luga proximo siman for di diaranson 29 di september te 3 di october, lo haya un apoyo grandi di e isla. No solamente e companianan grandi, banco y compania di telefon ta uniendo na e esfuerso pa cumpra un unidad mobil di test, pero tambe varios tienda na Oranjestad ta dunando certificado di regalo y placa pa e bon causa aki, cu lo preveni hopi sufrimento.

Tommy Hilfiger, ASD, Enigma, Fashions at the Greatest Value, Seasons, La Moderna, Cellular World, Simply White, Black Sheep, Panache, Classic y Argee a coopera. Kay Jewelers a bin cu un sorpresa grandi prome cu nan a wordo acerca pa un donacion, ta trata di 500 Florin en efectivo.

E conteo pa comienso di e evento a cuminsa. Tiendanan cu kier duna un man pa medio di regalo of efectivo pa Cas di Glas ta hopi bon bini; djis yama Paola Monster na 743-5334. Si tur hende yuda un tiki, e unidad mobil di test lo bira un realidad.

BON DIA Aruba

Amsterdam Manor a honra su housekeepernan















Palm Beach – E housekeepernan balente di Amsterdam Manor a bishita un di nan restaurantnan preferi Amazonia Churrascaria pa celebra Siman di Housekeeping. E grupo a pasa un anochi fantastico na e restaurant di Rodizio Brasilero, comiendo, bebiendo y relahando den compania di otro.

Amsterdam Manor, un boutique hotel situa na Eagle Beach, ta un pionero riba e tereno di conservacion na Aruba y recientemente a completa 10 aña di certificacion di Green Globe.

Esaki no lo tabata posibel sin e ayudo di e

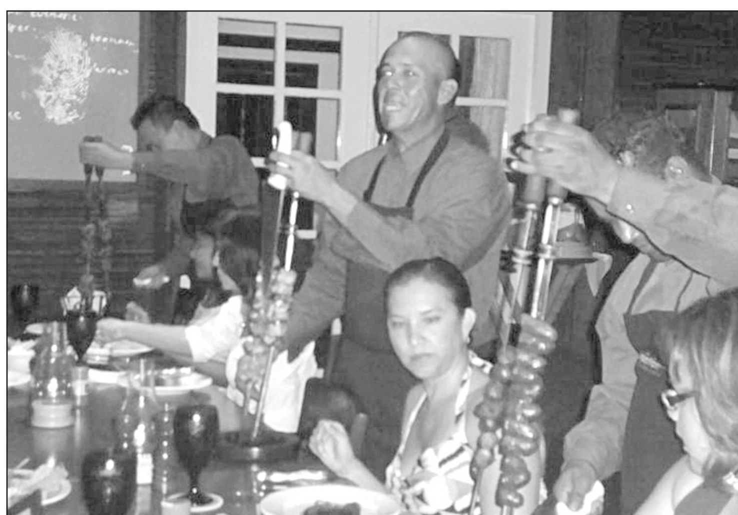
Continua B/9











Continuacion di B/8

housekeepernan, kendenan completamente ta sostene e resort su esfuersonan pa ta ambientalmente responsabel.

Ademas di nan contribucionnan berde, e housekeepernan ta responsabel pa cambernan di zero defecto y 100% satisfaccion di e huespednan, cual ta merece reconocemento na ocasion di e Siman Internacional di Housekeeping.

Potretnan ta mustra e housekeepernan disfrutando di e celebracion na nan honor cu a wordo teni na Amazonia Churrascaria.



Poesia

Vamos a escribir juntos

Un mensaje de amor
Quisiera mandarle al mundo
Que no se pierda en su rumbo
Que llegue al corazón
De los que en sus manos
Tienen el triunfo
Que no se guarde en la gaveta
De un escritorio oculto.

Que hable de paz,
De una ilusión al desnudo,
Que diga con verdad lo cruel
Que se vive en este mundo.
Un mensaje hecho poesía
No con tanta fantasía
Con mas realidad del día a día.

Lo mando por internet.
Lo envío a todos los celulares
Lo escribo en periódicos y revistas
Será que algún día lo lean
Los ojos de las sensatez y la justicia!

Un mensaje que hable de paz,
Cuando en verdad vivimos
La más cruel y sangrienta guerra
Que se roba a nuestros hijos
Todos los días.

No hablo de tanques, fusiles y bombas químicas,
Hablo de perdición, drogas
Y una sociedad vacía,
De hierba que crece en un jardín
Donde deberían crecer melodías,
Que se procesan en laboratorios
Que deberían de estudiar posibilidad
De vida,
Que se distribuyen por las calles
Donde nuestros hijos corren
Con un balón entre las piernas,
En sus mentes todavía hay sueños
De ser superman o la mujer maravilla.

Un mensaje que llegue a las manos
De cada padres, cada hijo, cada maestro
Que nos indique que camino tomar
Para borrar cada lágrima y cada temblor
De unas manos que se nos están perdiendo,
Que nos diga como evitar
Que esta juventud hermosa,
Entre humos y soledad se siga muriendo

Quiero recibir un mensaje
Que a travez de mi bolígrafo
Pudiera reenviar a un pueblo,
Para que todos juntos saquemos
A nuestros hijos de esto,
Que hable de religión, familia
Educación, deportes, todo esto
Escrito lo tenemos,
Lo que falta es encontrar la dirección
Correcta para que este mensaje
No queda en el silencio.

Hoy mi hijo o tu hijo,
Pueden caer en esto,
Mañana tu hijo o mi hijo
Pueden estar muriendo,
Dime tu amigo mío!

Como hacemos?
Escribe junto comigo
Este mensaje a un pueblo,
Que la guerra mas horrible
Gracias a las drogas estamos
Teniendo.

Hoy le toca al hijo del vecino,
Vamos a ayudarlo a salir de esto,
Quizás será muy tarde mañana
Cuando puede tocarle a un hijo
Nuestro.

Maria Grieco

Chikito of grandi; ban sigui padilanti!



ORANJESTAD – Hopi biaha hende, den su egocentrismo, ta lubida cu nos no ta e unico criaturanan riba e mundo aki.

Ora di un situacion poco fastioso manera tabata e awasero di ultimo dianan, ta core keha y critica for di e comodidad y proteccion di nos cas; mientras cu otro sernan bibo crea pa Dios, ta haya nan den hopi mas dificil.

Tuma ehempel di e ratoncito cu nos fotografo a capta ayera riba caya. Berdad e por ta un animal sushi y transportado di malesa, pero e awasero aki a obligue sali for di su cas y na luga di djis por move rond, e coriente di awa ta gewoon bay cu su curpa chikito.

Asina mes e ta keda lucha pasobra e no sa otro y bida ta sigui.
Ban conta nos bendicionnan y sigui padilanti.

SOCIAL BON DIA Aruba

Celebrando e 70 aña di 'Rosa' Ruiz









ORANJESTAD – Algun dia atras famianan Ruiz, Croes y Kelly a bini hunto pa un ocasion hopi special. Ta trata di e 70 cumpleaños di Rosalinda 'Rosa' Ruiz. E celebracion familiar intimo a tuma luga na Promenade Restaurant caminda su yiunan Edgard, Roland, Oslin y Jeffrey hunto cu nan nueranan, nieto y nietanan, rumannan, cuñanan y demas famia a comparti cu e señora. Tambe e tabatin e dicha di comparti e momento special aki cu su Mama Sra. Genoveva Croes y su cuidado, Edith. Riba e combinacion di potret por aprecia varios momento agradabel di e dia. Masha pabien y hopi aña mas di bida, salud y felicidad.

BON DIA Aruba

Gran celebracion pa cumpleaños di Jan Roeloffsvalk













PALM BEACH – Recientemente famia, amigo y coleganan di Compra N.V. a yega hunto pa asina nan celebra e di 60 cumpleaños di nan amigo y colega Jan Roeloffsvalk.

Tur hende a yega cerca nan Milano na unda cu nan a decora e luga masha bunita mes pa asina nan por a celebra hunto cu Jan.

Durante di un anochi yena di baliamento, gosamento y masha hopi celebracion tur hende a disfruta hunto cu Jan su cumpleaño cu smaak. Te hasta tabata tin un tremendo bolo cu tema di golf na cual tur hende a canta happy birthday pa Jan prome cu nan a corta y saboria esaki cu na gusto.

Un biaha mas masha pabien na Jan di parti di tur cu tabata presente y a celebra hunto cu bo, hopi aña mas y tur cos bon!









Topcar cu su 'Nissan bottomline clearance sale' ta ofrece bo e oportunidad di cumpra bo auto nobo

Na e miho prijsnan riba mercado... modelo y stock ta limita...







ORANJESTAD - For di comienso di luna di September Topcar a introduci su Nissan Bottomline Clearance Sale cual ta ofrece tur cliente e oportunidad unico di cumpra modelonan Nissan over- year na prijsnan asina abou cu ta haci e un bon inversion. Como e auto ta uno nobo e ta conserva su periodo di garantia cu ta 2 aña of 50,000 kms.

Sr. Giovanni van Wijk, General Manager di Topcar ta comenta tocante e promocion aki. 'Nissan ta un marca conoci rond mundo, pero no solamente esey, e ta un marca automotriz cu trayectorio y cu ta carga confianza di consumidornan na Aruba. E autonan Nissan ta un un di e marcanan cu miho balor di rebenta riba mercado ademas e ta ofrece bo, comodidad y siguridad '. Van Wijk ta sigui comenta cu 'e Nissan Bottomline Clearance Sale ta bayendo bon y hopi cliente a probecha di e oportunidad aki mirando e prijsnan sumamente abou cu ta haci e mas atractivo pa bo cumpra un auto nobo', 'hopi di e modelonan ya a sold-out pero ainda tin algun disponibel. Sr. Van Wijk ta invita comunidad pa bin wak y probecha awor di e super ofertanan

Topcar N.V., ta un compania local cu historia di servicio y amabilidad na tur su clientenan. Topcar N.V. ta representante exclusivo di marca renombra di Kia Motors (KMC) --(of Nissan) na Aruba. Pa mas informacion tocante nos servicionan di benta, modelonan di auto, prijs, parts y garage yama libremente na 582-1547 of 582-3747 of bishita nos na Caya Ernesto Petronia # 21.



BON DIA Aruba

Exposicion y subasta "The Rainbow of Dementia"









PUNTA BRABO – Dialuna ultimo a tuma luga e exposicion y subasta di arte titula 'The Rainbow of Dementia". Esaki a keda organisa pa marca asina e Siman di Cinta Teal cu ta tur aña ta pone atencion riba e malesa di Alzheimer's.

Durante e evento cu a tuma luga anochi na Tara Suites di Bucuti Resort, esnan presente tabatin e oportunidad di aprecia e obra di arte di 15 artista Arubiano bon conoci, y cu a inspira den e material cientifico di e estudionan di celula di celebro humano cu demencia.

Den su estudionan, Dr. Raul Mena-Lopez ta usa e aplicacion di diferente tiña, cu ta resalta e celulanan 'malo' den e celebro cu Alzheimer's. E proceso aki, fuera di su balor cientifico, tambe ta produci efectonan spectacular manera por a observa den e exposicion y subasta.

E anochi a resulta di ta uno hopi agradabel pa esnan presente. Ademas di e arte y informacion duna, por a deleita e paladar cu pasabocanan suculento facilita dor di Caribbean Catering.











Centro di Bario Brazil cu

Bingo Bingo Bingo dia 1 di october

ORANJESTAD - Despues di hopi tempo amantenan di e wega di famia, e wega cu grandi y chikito ta gusta hunta, e wega "Bingo" ta bek den Centro di Bario Brazil.

E wega di Bingo tuma luga dia 1 di october 2010 cuminsando 7:45pm . Portanan lo ta habri for di tempran pa esnan cu kier haya un luga cerca di escenario principal pa canta 'bingo, bingo, bingooooo.'

Esnan cu ainda no a cumpra nan carchi Bingo, por haci esaki tur dia na Centro di Bario Brazil cerca miembronan di directiva of yama sr. Belo Martijn na tel of 594-6583 cu a laga sa cu su carchi ta saca premio sigur.

Tambe esnan cu no a logra di saboria e platonan tipico di centro di bario cu durante di e exposicion di parokia Brazil a haci un cos recientemente, tin un oportunidad atrobe.

Pa mas informacion por yama miembronan di directiva C.B.B tur dia den siman entre 5:00pm pa 10:00pm, na telefon 584-6500.

E prueba ta den bo copi di coffee: Starbucks ta introduci Pike Place Roast un coffee di historia di Starbucks

Ta invita clientenan pa saboria un experiencia di koffie autentico y motivante

ORANJESTAD - Starbucks a lansa su asina anticipa Pike Place Roast pa reenforsa e standard di calidad y fuente responsabel di koffie den tiendanan maneha pa e compania Starbucks situa na Renaissance Mall y Marketplace. Inspira pa e compania su prome tienda na Seattle, Washington su Pike Place Market, Pike Place Roast lo wordo traha tur dia, dunando tributo na e herencia di Starbucks y mustrando su experticio caracteristico den toast y mescla cu su smaak suave. E mescla aki ta crea uzando e aporte di clientenan di Starbucks y ta representa nan 39 aña di experiencia, conocemento y pasion pa koffie. Tumando e gama? amplio di preferencia di clientenan como guia, e combinacion hopi distintivo aki di koffie, tosta pa ta excepcionalmente suave y accesibel, ta trece na bida e smaak di cocoa y noot tosta den e koffie.

E Historia di Pike Place Roast :,na April 1971, Starbucks Coffee, Tea and Spices a habri den e Pike Place Market na Seattle, Washington. For di cuminsamento caba Starbucks a maneha pa un pasion di comparti poco di e koffie di calidad mas halto como tambe un experiencia den tienda cu ta acogedor. Pa conmemora e tradicion aki y e experticio di tanto tempo, Pike Place Roast ta artisticamente crea dor di Starbucks su master blenders y roasters uzando e aporte di cliente y barista pa logra un smaak fuerte cu final suave. Introduci na Merca na April 2008, nan ta orguyoso di ofrece Pike Place Roast awor tambe na Aruba.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Beneful Garden Spa

Un area pa relaha durante Purina Dog Day





ORANJESTAD - Un cacho tambe ta biba un bida cu stress y pa e motibo akinan Purina a crea un area specialmente pa e cacho por sinti nan mes den cielo durante e Purina Dog Day .

E area akinan lo ta uno specialmente diseña pa e cacho por relaha y wordo malcria.

Cada cacho lo haya e chens pa por haya un masashi cu e beneful massager y cada doño lo por aprecia con e ta wordo haci pa den futuro lo por duna e mesun trato akinan na e miembro special di cas pa por yuda e relaha.

Tambe den e area di Beneful e doño lo por haya e chens di haya un masashi tambe pa por relaha hunto cu e cacho. Tur doño y nan cacho ta invita pa bishita e seccion akinan na unda cu lo keda hopi relaha despues di un dushi masashi.

Den e seccion akinan lo cobra un contribucion minimal pa asina e doño lo por haya e masashi mientras pa e cacho e lo ta totalmente gratis

'Grab life by the grapes' esey ta e slogan di Arion pa Cas di Glas

ORANJESTAD – 'Grab life by the Grapes' esey ta e slogan di Arion Wine Company (AWC) na momento cu su ekipo completo drenta accion durante di e alegre recaudacion di fondo na e evento Cas di Glas diadomingo October 3.

E importador di biña tabata un di e prome sponsornan entusiasma pa e evento di recaudacion di fondo y mes ora a bin cu un plan pa haci un donacion pa cada boter cu wordo bendi tur esaki pa por yega na e unidad di control mobil pa cancer na pecho, cu ta e meta grandi di e evento aki, cu ta cuminsa di 29 di September pa dia 3 di october na Renaissance Marketplace.

Na Superfood Supermarket, 50 cen ta bay pa Cas di Glas riba cada boter di South African Namagua cu wordo bendi. Mientras cu Ling & Sons ta haci un donacion pa cada boter di Alice White bendi.

Bo por purba Alice White entre dia 1 y 2 di october na Ling & Sons, na unda cu nan lo ta promocionando e biña como tambe e evento tumando luga na Renaissance Marketplace.

Na Mulligan's Restaurant y na Windows, tur dos restaurant fabuloso na Divi Golf Course, na Hyatt Regency Resort y Ruth Chis na Marriott tur ta haci donacion pa cada boter di Kendall Jackso cu wordo bendi.

Riba potret bo por wak e boluntarionan di Arion, Jody-Anne Godette y Mitchel van der Wiede, tur dos studiante di EPI. Nan lo parti un cantidad di cos diadomingo dia 3 di October e dia final i Cas di Glas.



Terrafuse cu workshopnan nobo pa 2010-11

Un total di 200 participante a participa na 2009-10









ORAJNESTAD – Arubaglasceramics ta bin cu programanan nobo pa e aña escolar di 2010-2011. Terrafuse ta duna riba su luga autentico workshop den diferente tecnica pa glas y ceramica.

SUPLA GLAS

Un paar di luna pasa Terrafuse cu su sponsornan di areglo di Cultura a logra di traha un luga pa supla glas. Na e luga aki un cantidad di producto ta wordo traha manera peso pa papel, vas y otro cosnan. Despues di un aña largo di practica den exterior, Ciro Abath awo na Aruba por haci uzo di su habilidadnan y refina esaki. Pa esnan interesa den supla glas por pasa di forma gratis tur diabierna entre 4-6 or anochi pa wak esaki.

Na e momento nan aki durante di e presentacion lo presenta con pa traha balanan di Pasco traha di glas recicla. Boternan di cerbes ta forma te na balanan rondo, glasnan di bebe ta wordo traha na vaas. Na 2010 workshopnan den suplamento di glas lo cuminsa. Tanten publico ta bon bini pa bin wak e demostracion.

TRAHA CRALCHI DI GLAS

E workshop mas bishita den e aña escolar cu a pasa tabata esun di traha cralchi di glas cu brander.

Mas di 200 participante a participa den e workshopnan aki.

Den e workshop pa principiante mayoria participante ta logra traha un armband completo cu cralchi traha di glas Italiano. Hopi di nan no a haci unicamente e workshop di principiante pero a sigui e otro workshopnan tambe pa siña un variedad di tecnica, manera tecniconan decorativo, supla cu un brander, cralchi di forma di cilinder y bestianan chikito. E 200 participantenan tabata parti den 60% local y 40% turista. E workshopnan ta wordo duna den gruponan chikito, te un maximo di 6 persona. E sistema ta habri y tin workshop tur siman riba diferente nivel y tambe tin e posibilidad pa huur e luga y haci uzo di e luga pa experimentacion.

CERAMICA

Banda di glas tin ceramica un tipo di workshop cu a bin bek na Terrafuse. Den un curso di 8 les e cursista ta siña e comienso di ceramica. For di un duimpot e ta sigui bay te na diferente manera pa construi cosnan mas grandi cu ceramica. Tambe ta wordo bastante atencion pone pa tecnica di decoracion y glazuur. Durante di e curso e relacion ta wordo pone na e ceramica di e tempo pre colombiano manera di esun na Aruba. Tanten cu tempo y naturalesa ta permiti, ta wordo traha cu e klei di tera di Aruba mes.

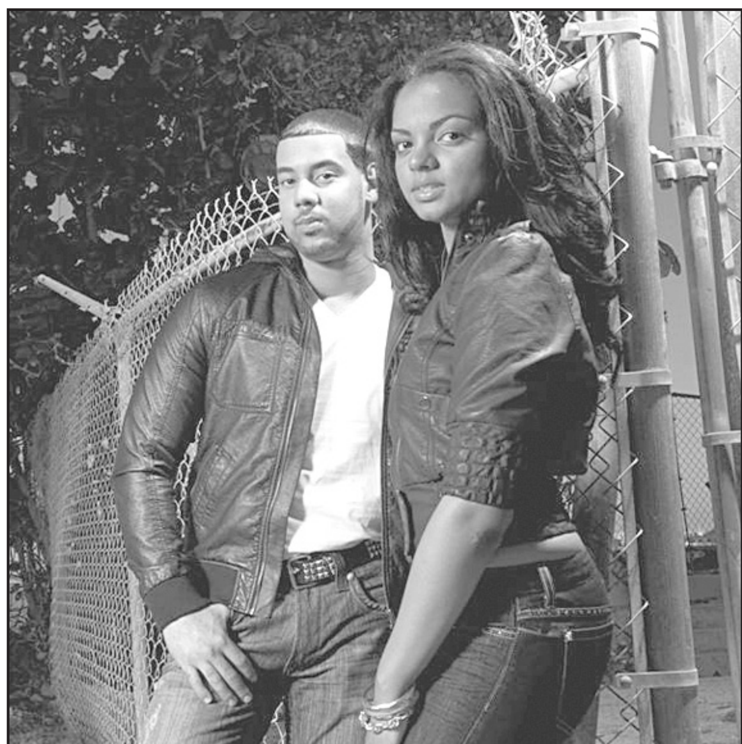
Pa mas informacion: www.arubaglassceramics.com, arubaglassceramics@gmail.com of bel 5922978

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Carlos y Alejandra, mas c'un sensacion…

Nan tin color di voz cu ta atrae tur hende pa sigui scucha e genero di bachata



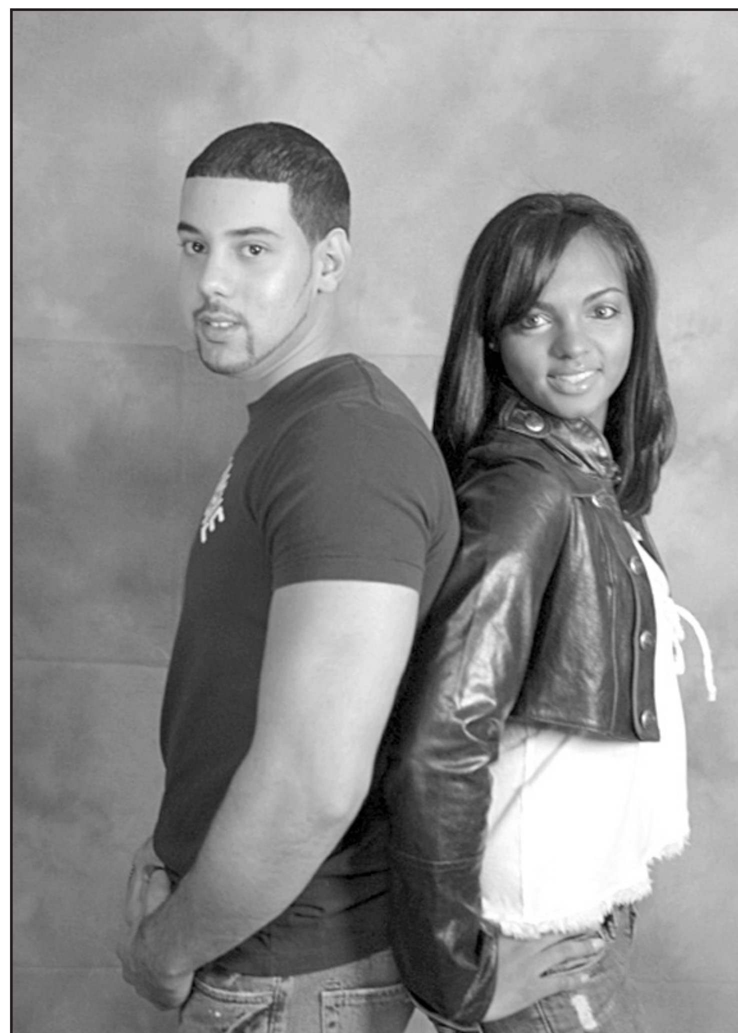
E color di bos di e bachatero Carlos Vargas Franco, di e duo Carlos y Alejandra, ta conta c'un impresionante parecido di color di bos di Anthony Romeo, vocalista principal y lider di Aventura, pero Vargas a bisa bon cla cu e no ta imitando Romeo den ningun sentido. Carlos a declara di un forma masha senciyo:"No me molesta que me comparen con uno de los mejores del género. Estoy tranquilo porque es mi voz, no estamos tratando de imitar a nadie. Yo respeto lo que puedan pensar de mí, pero en realidad ése es mi metal de voz", esaki tabata su argumento.



N'e momentonan aki e duo ta den pleno promocionnan di nan mas reciente senciyo titula "Cafecito" cu porcierto ya caba por mira su video riba HTV, esaki banda di su colega esta e simpatico mucha mispel Bianca Alejandra Feliz, miho conoci den mundo artistico como 'Alejandra'.

E nomber di e duo "Carlos y Alejandra" tambe ta conta cu cierto elementonan cu ta parce e duo bachatero Monchy y Alexandra, pero Carlos a señala cu esaki ta "un casualidad" y e ta opina cu esaki no ta causa ningun tipo di confusion den e publico.
Carlos ta sigui bisa cu "e nombre ya nan tabatin'e registra masha tempo", ta loke e bachatero a sali defende e remarca aki cu a bin dilanti.

Pa loke t'e tema nobo cu nan ta promocionando di e duo Carlos y Alejadra, esta Cafecito, nan a duna di conoce cu esaki ta parti di e produccion discografico cu nan a titula "La introducción… continued"… "cu ta e version nobo di e prome disco cu a sali dia 15 september y cu ta contene temanan nobo manera "Vendí todo, La llamada y El pintor", tur di nan den genero Bachata. Pa loke t'e tema aki 'Cafecito' ya caba e video ta draai n'e stacionnan di video y Carlos a duna di conoce cu e filmacion di esaki tabata bao direccion di Benjamín de Jesús pa cual e scenarionan tabata Washington Heights





na New York, esaki ta e zona unda e hispanonan ta domina. Segun Carlos, e duo cu e ta forma banda di Alejandra a wordo crea mas o menos 4 aña pasa, pero ta te awo hende a bin cera conoci cu nan mas di cerca. Carlos ta sigui bisa: "Estamos muy satisfechos porque, por ejemplo, con "Cuánto duele" alcanzamos la cima de las listas radiales en Estados Unidos y Puerto Rico. Y "Perdóname" se convirtió en una de las favoritas de nuestros fans", ta loke e la duna di conoce.



E programa number# 1 p'e hubentud "Conoce Nos Talentonan" ta for di "The Butterfly Farm Aruba"

Manera un, dos , tes…. awenochi Raisa, Rudsy y Adrianne ta cla pa presenta un otro edicion mas di e programa educativo, informativo y entretenido pa henter nos comunidad, especialmente nos hubentud y e chikitonan.

Raisa den e edicion aki lo sostene un entrevista hopi interesante cu dos (2) hoben masha talentoso den e diciplina deportivo di tennis, aki nos ta papiando di Kyle Frankel cu tin apenas 11 aña y Jermaine Le Grand di 14 aña. Ambos pa nan edad hoben tin un trayectoria basta largo caba den e deporte blanco esta Tenis y den e programa di awenochi e telvidente lo sera conoci cu ambos atleta un tiki mas di serca.

Den e mesun rosea Rudsy a combersa c'un grupo di 6 hobencita cu ta pertenece n'e fabuloso academia "Step by Step". Nan a siña durante varios aña diferente sorto di baile y specialmente p'e edicion aki di "Conoce Nos Talentonan" nan lo presenta un tremendo show di tap-dancing, nan ta conoci como e "Steppers di Step by Step". Por ehempel Nurianne ta cla pa presenta e seccion



informativo di cuido y salud, e biaha aki e tin e tema masha





interesante cu ta "nutricion" presenta pa Wit Gele Kruis. Seychella tin hopi informacion valioso den e ediccion aki, tanto pa nos hobennan como tambe esnan mas grandi den e seccion "Etiket & Protocol" hunto cu Nurianne Helder.

Sharienne cu su seccion di mensahe positive e biaha aki e tin e titulo "Mi ta generoso"…..un cos si n'e televidentenan, corda wak'e p'abo tambe haña sa con bo tambe por ta generoso.

E elenco complete di "Conoce Nos Talentonan" tabata di bishita na The Butterfly Farm Aruba, unda nan a haña hopi informacion tocante barbuletnan exotico cu nan tin procedente di diferente pais y alaves nan a pasa un atardi hopi agradabel rondona di barbulet mey-mey di un jardin masha bunita.

"Conoce Nos Talentonan" kier a gradici henter e cumunidad local p'e tremendo comentarionan cu nan ta hayando cada edicion y alaves nan ta extende nan invitacion pa sintonisa Tele Aruba, awe diasabra 25 september pa 8'or di anochi.

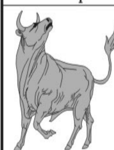
Serando nos reportahe di awe Raisa, Rudsy y Adrianne kier a gradico hubentud di Aruba pa haci e programa aki esun number#1 den sintonia y manera Raisa, Rudsy y Adrianne mes ta bisa: "Anything and everything for everyone".



BON DIA Aruba


Aries
21 Mrt-19 April

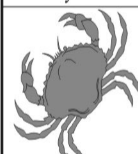
Aries
Tin ora bo tin cu haci tur cos via di regla, manera cu nan ta skirbi aplica nan.


Tauro
20 April-20Mei

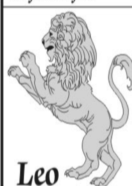
Tauro
Si bo pidi un hende pa algo na e momento nan aki ta casi sigur cu bo lo haya exactamente loke cu bo kier.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Ta generoso awe, lo por haya algo den bo man cu bo no kier laga bay na final.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
No preocupa bo mes, e spotlight lo ta directamente riba bo awe na momento cu solo caba di baha.


Leo
23 Juli-22 Aug.

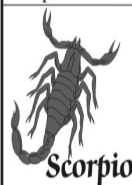
Leo
Bo ta mas brioso cu cualkier depchi nobo, pero bo ta bal mucho mas cu esaki!


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Un hende nobo den bo bida ta un luz hopi bibo na e momento nan aki, duna e un sunchi!


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Lo ta bon momento pa bo sali cu algun amigo cu bo tin basta tempo sin topa cune. Bo a haya nan falta!


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Si bo tin un bon idea di unda cosnan ta para na e momento aki, y abo tin esey, lo ta un bon idea pa bo haci algo.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

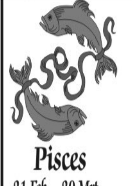
Sagitario
Unda pa bay? Bo tin bo paspoort, wak pa e ta valido y prepara bo mes paso viahamento ta na caminda.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Habri e bentana, ta momento pa bo haci e aire rond di bo limpi pa asina bo por cuminsa di nobo.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Con saludable bo carni djente? Ta un bon idea pa bo controla esaki y cuminsa haci bo djente mas limpi.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Abo ta pasa bon cu hende, hende ta pasa bon cu bo. Lo ta un bon idea pa bo bisa nan cu nan ta agradable.

29 CENTRAL PARK

Basketball court	Model boats	Squirrels
Bridle path	New York City	Tavern on the Green
Carriages	Pony carts	Tourists
Concerts	Runners	Winding roads
Fifth Avenue	Skating rink	
	Special events	

N	J	M	O	R	K	C	T	Y	S	U	N	N	E	R
U	T	U	B	Y	H	I	O	I	A	E	R	S	P	S
M	A	I	N	C	W	U	P	R	G	D	O	A	L	E
K	K	I	L	G	E	N	Q	S	R	A	V	T	R	D
S	N	O	R	N	P	S	U	H	L	M	C	H	B	I
P	M	J	U	I	O	I	R	E	C	E	O	N	Y	H
I	F	B	S	T	R	N	R	N	T	R	S	D	Q	R
N	J	E	O	G	A	C	Y	O	S	O	T	S	E	W
E	K	A	R	Z	N	I	T	C	U	T	I	K	B	L
M	E	S	D	I	A	V	U	S	F	R	V	C	A	O
C	E	R	D	H	E	N	E	T	W	E	E	L	S	T
H	G	P	N	U	T	A	Y	Z	N	V	B	I	A	Y
T	S	W	D	I	K	F	Q	U	T	A	E	T	C	E
O	N	L	A	T	W	T	I	F	L	B	K	Q	S	P
N	R	E	V	J	R	U	O	C	L	A	S	T	K	L



SUDOKU
PUZZLES

9					4	8		
3	8		1		6			
5		7	9	2				
8		3						
	7	4				1	9	
						4		2
				5	1	2		9
			6		9		1	3
		5	2					6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	6	1	5	3	4	8	2	7
3	8	2	1	7	6	9	5	4
5	4	7	9	2	8	3	6	1
8	1	3	4	9	2	6	7	5
2	7	4	3	6	5	1	9	8
6	5	9	8	1	7	4	3	2
4	3	6	7	5	1	2	8	9
7	2	8	6	4	9	5	1	3
1	9	5	2	8	3	7	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Every

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Fergusonstraat
San Nicolaas:
Botica San Nicolas





No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



26 Esmerald Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA



Pinta



Cristobal Colon

1492 – E tripulacion di Pinta, un di e barconan di Cristobal Colon, equivocadamente a kere cu nan a mira tera.

1513 – Oceano Pacifico a wordo descubri pa e explorador spaño Vaszo Nuñez de Balboa ora cu el a crusa Isthmus di Panama. El a yama e parti di awa ey "Laman Sur". E tabata realmente e prome europeo cu a mira Oceano Pacifico.

1775 – Ethan Allen a wordo captura pa britaniconan durante e Guera Revolucionario mericano. E tabata guia e atake riba Montreal.

1847 – Durante e guera mexicano-americano, forsanan mericano dirigi pa general Zachary Taylor, a captura Monterey, Mexico.

1919 – Presidente mericano Woodrow Wilson a desmaya despues di un discurso na Pueblo, Colorado. E tour di discurso tabata pa apoya e tratado di Versailles.

1957 – 300 soldad mericano a para guardian a momento cu nuebe studiante color scur tabata wordo escolta pa nan klas na Central high School na Little Rock, Arizona. E muchanan a wordo forsa pa sali for di e scol dos dia prome pa motibo di malandronan blanco.

1965 – Willie Mays, na edad di 34, a bira e homber di mas biew pa dal 50 homerun den un solo temporada. Tambe el a pone e record pa esun mas hoben cu a dal 50 homerun dies aña prome.

1973 – E tres miembronan di tripulacion di Skylab II a aterisa den Oceano pacific despues cu nan tabata den e laboratorio especial mericano durante 59 dia.

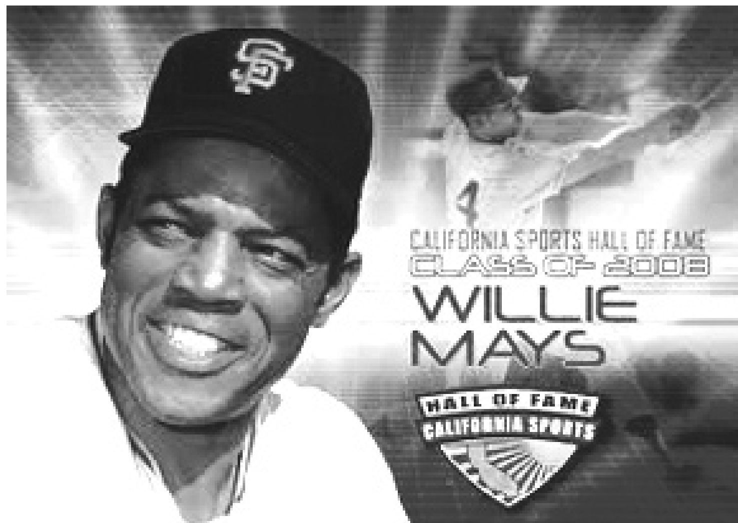
1978 – 144 hende a muri ora cu un avion priva y un Boeing 727 di Pacific Southwest Airlines a dal den otro riba San Diego, California.

1992 – Na Orlando, Florida, un hues a dicta na fabor di Gregory Kingsley di 12 aña. El a busca separacion di su mayornan biologico.

1998 – E cantidad di morto pa motibo di horcan George a subi te 307 ora cu e tormenta a pasa den Caribe.

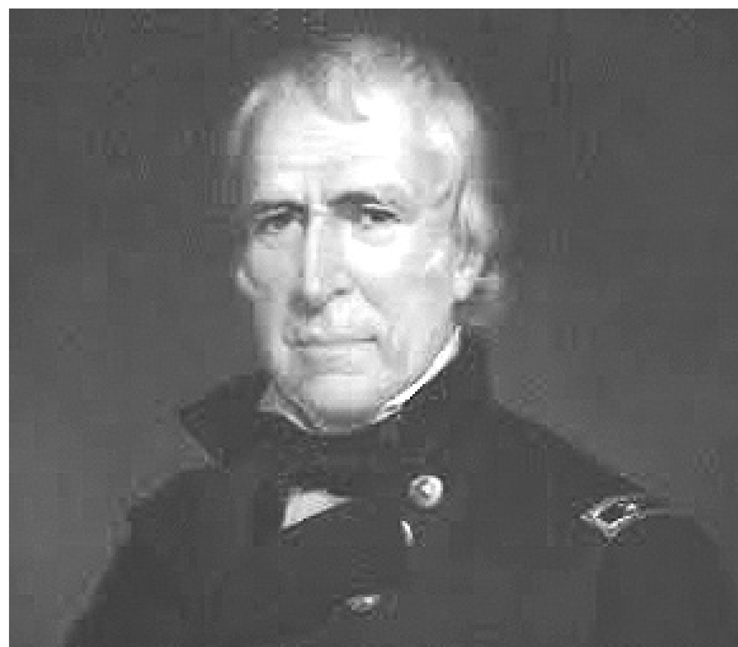


Skylab II





Vasco Nunez de Balboa



Zachary Taylor



Etah Allen

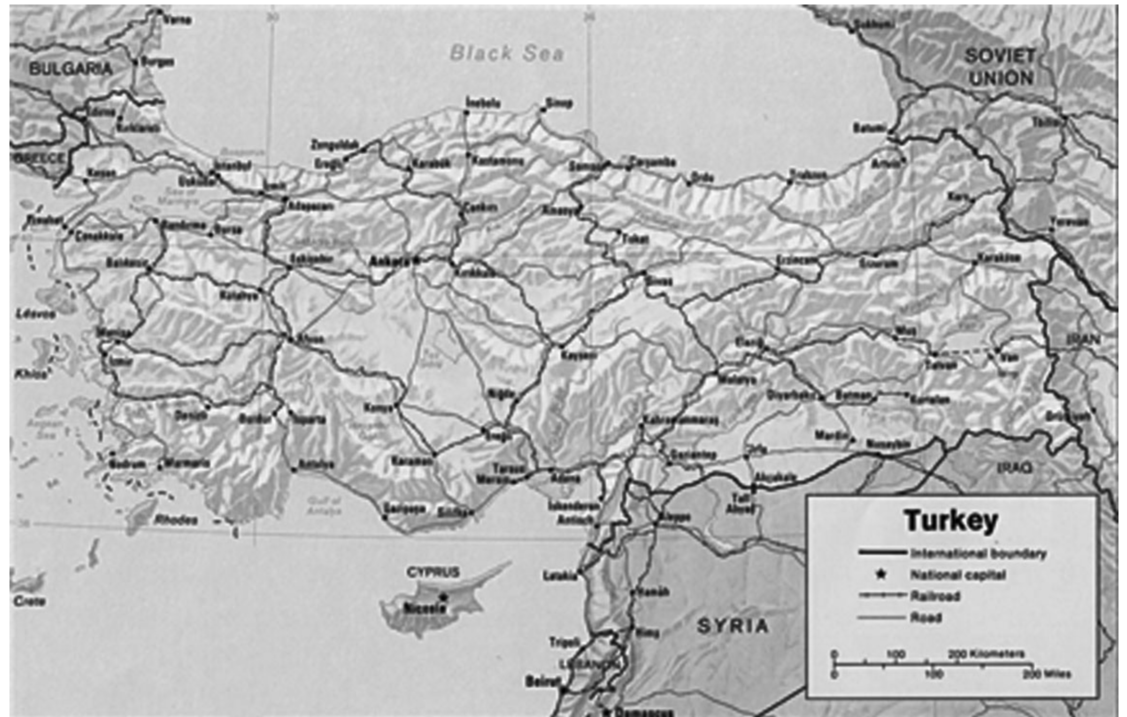


Woodrow Wilson

BON DIA Aruba

E biahe pa Turkia





Ali ta soña di sneeuw y ta busca riba e mapa mundial

Solo ta briya atrobe na Austria. Nan ta bai den direccion unda solo ta subi. Ali a lanta for di soño dor di solo cu tabata briya den su cara. E tabata mira e ceronan canto di caminda. Contento Ali apuntra: "Nos a yega Turkia caba?" Ali a cuminsa hari. "Con bin bo ta pensa esey?" "Unda nos ta anto?" "Na Austria." Ali a bolbe bira risto. E tabata mira e ceronan. Ora ela mira nan, ela corda riba Turkia. Na Turkia tambe tin hopi cero. Hopi biaha Ali a hunga cu su amigonan den e cerobab. Prome cu e sneeuw a dirti completamente, nan ta piki flor. Flornan cu tabata anuncia e bon noticia: ta bira primavera y mama naturalesa ta lanta for di soño atrobe. E ora nan ta subi te na e punta di mas halto di e cero.
Y aunke nan tabata sa cu esey no ta saludabel, toch nan tabata come di e sneeuw. Durante invierno e sneeuw ta yega na un meter di altura. Hopi biaha nan tabata bai ski. "E inviernonan hulandes no tabata inviernonan real," Ali ta pensa. "Invierno ta nifica sneeuw."

Asina e mira e ceronan di Austria, e ta haña gana di bai ski. Pero, lamentablemnte cu ta verano. E sneeuw a disparce caba. "E aña aki tampoco mi por ski," e ta pensa tristo. Su tabata a strob'e den su pensamentonan. "Bo a drumi, señor asistente?" "Si Papa." "Bo a ptimintimi cu bo lo yudami." "Mi lo hci esey." Nan a sigui core. Dos ora despues nan a para pa come. Tur hende a Sali pafo. Nan a laba nan cara y nan mannan. Zeynep ta preparando e cuminda.



"Awor mi ta bai drumi un tiki,' Ahmet a bias. "Lantami despues di cuater ora. Zeynep, bo tambe ta drumi un tiki? Ali lo lanta nos." Zeynep a haci limpi y a haci e cos di sushi bashi. Ela tira tur sushi afo. "Mi por confiabo, señor asistent?" "Si, bai drumi numa. Ahmet a pone ae auto den sombra. Su mama ya a pega soño banda di dje.

Ali a cohe e mapa di Europa. Ela habrie y a busca Austria. Entre Alemania y Yugoslavia. Ainda tin hopi kilometer mas pa core prome cu yega Turkia. Ainda nan mester pasa Yugoslavia y Bulgaria. "Mucho hopi," segun Ali. "Turkia ta miles di kilometer lew ainda."

E sonido di motor a bolbe cumisa. "Pa, mi ta kere cu bo a drumi mucho tiki." "Mi a custumbra caba. No preocupa. Na Yugoslavia nos lo drumi mihor. Den un hotel." Ali ta pensa cu e biahe nunca ta caba. Pero no ta asina, si bo tin pasenshi.

Na e frontera bulgaro Ali a bias contento: "Ya nos a pasa e parti di mas grandi. Algun ora mas y Turkia ta duna nos un man."

"Ora nan yega e frontera turko, ta hopi druk. Nan mester a warda cinco ora prome cu nan a pasa douane. Pero nan biahe ainda no a caba. Ainda nan mester bai nan pueblo. Ta casi anopchi y Ali tin soño atrobe. Ora su mama a lant'e, ela puntra mesora: Nos a yega caba?" "Si, casi. Pero e tire a rementa." Ahmet tabata cambia e tire. Ali ta wak pafo. E conoce e becindario. E kier sa cu su pueblo ta tras di e cero ey. "Pa, mi ta bai pueblo. Mi no kier warda te ora bo caba." "Yudami prome." "Sorry, mi ta tuma retiro como asistent." Ali a core bai e pueblo cu ta tras di e cero. Ora ela yega e cas di su wela, esaki tabata traha pan. Poco poco Ali a bai para su tras. Cu su mannan ela tapa e wela su wowo. "Ken mi ta?" "Lagami na paz. No hunga cumi." "Ken mi ta? Bisa no?" "E pannan ta kima." Ali a lag'e os. Ora wela a mira Ali, ela bras'e. "Bo a crece," ela bias. "Unda Zeynep y Ahmet?" "Nan ta biniendo."

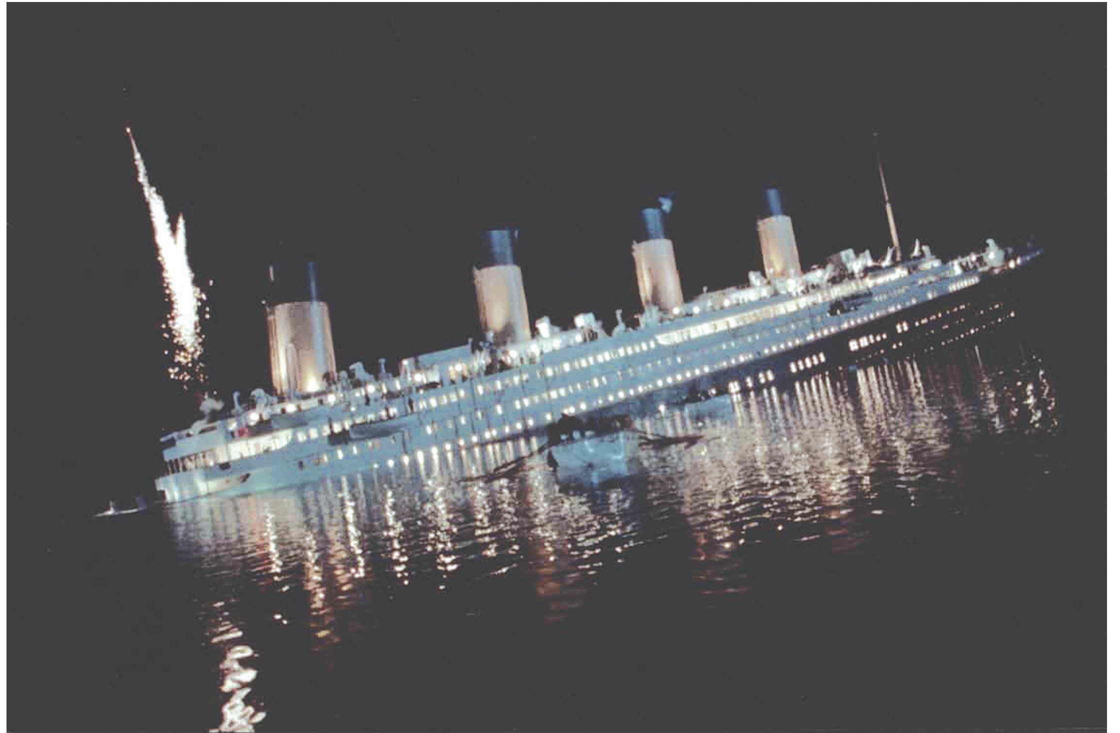
E nubia di stof ta acerca e pueblo. Un auto. Wela a sali pafo pa cuminda nan. Ali a cohe un pan recien traha. "Casi mi a lubida e olor y e sabor di e pan aki," ela pensa.

Dicon Titanic a sink?





E barco Titanic a sali di South Hampton, Inglatera, Diarason dia 10 di April di anja 1912, riba un viahe di seis dia, rumbo pa New York City, Merca. Sinembargo, manera por a ripara di e mensahenan di SOS (yamada pa ayuda), Titanic a dal contra un sero di ijs dia 14 di April 1912. E tabata e barco di mas grandi di su tempo y hopi hende a kere cu nada por destrui Titanic. Pero, el a sink completamente mainta trempan dia 15 di April. Henter mundo a keda asombra.









E suela riba cual nos tacana ta consisti di hopi 'laag'. Ariba tae parti unda matanan ta crece y bichinan ta keiro. E suela ta un mescal di santo y resto di mata y bestianan cu a muri den tera. Bao di e suela aki tin un laag di klei y piedra; y bao di esaki tin un laag di piedra duro.



Mercado di buki na biblioteca San Nicolas

Biblioteca San Nicolas ta invita su bishitantenan pa un mercado di buki segunda mano. Tambe tin bolo y snacks diadomingo 26 di september.

Pa tur persona cu ta buscando bukinan segunda mano y na prijs de baca flaco, esaki ta un bon oportunidad.

Tin un gran variacion di buki y revista na benta, tanto pa adulto como pa mucha y hoben. Ya for di 9'or di mainta por disfruta di e dushi ambiente cu musica, un skina di cos dushi, cushina y bar bon surti.

Un y tur ta bon bini pa pasa na biblioteca na San Nicolas for 9'or di mainta te 2'or di atardi.

Biblioteca no ta cobra boet

Como cu biblioteca na Playa a sera te proximo aviso tur miembro di biblioteca por entrega e bukinan cu a fia sin paga boet na Dept. Arubiana y tambe San Nicolas.

Por presta buki na filial San Nicolas y hasi uzo di e otro servicionan manera studiezaal y uzo di internet.

No ta importa si e bukinan ta lat un siman, un luna of kizas mas.

Biblioteca ta spera tur studiante pa entrega buki, specialmente bukinan pa examen.

DEPORTE BON DIA Aruba







AWE GRAN FINAL COPA NOORD 2010





KUDAWECHA- Awe ta e gran dia pa e equiponan finalista di Copa Noord 2010 ya cu awetardi den careda di 7'or e wega final lo ser hunga. Tanto e equipo di Fico Albertsz, e fuerte equipo di Montaña Braves como e equipo di Endy Croes, Royal Power, lo presenta sigur cu nan mihor pitcher riba monticulo. Awe no tin mayan, ta cu un solo proposito ambos equipo lo subi tereno y esey lo ta: "Gana" ! Y nada otro pasobra ta e titulo maximo ta den wega.

Si nos no ta ekiboca Montaña Braves tin un of dos titulo campeonil riba su nomber den e era nobo di Copa Noord ya cu aña pasa mes nan a gana e propio Royal Power den e final pa bay cas cu e titulo maximo.

Di otro banda nos ta corda cu Royal Power for di aña 2003 ta haciendo un cos den Copa Noord y nan a bay cu varios titulo di campeon. Awe historia por ripiti ya cu e dos equiponan aki ta den final atrobe y Montaña ta bin pa bay cu cos sin laga nada atras.

Endy y su muchanan ta bin pa para e racha di Montaña y pa percura pa historia no ripiti!

Ban mira ta cua lo logra nan deseo, bin mira e wega aki cu lo cuminza pa 7'or anochi riba veld di Kudawecha caminda un tabla lo bula.

Pa 5'or lo tin e wega entre Tanki Leendert Giants y Kudawecha Indians cu lo disputa e tercer y cuatro lugar di Copa Noord 2010.

Ademas lo tin tambe un caminata cu lo sali pa 5'or atardi for di e veld di Kudawecha pero e lo ta bek na tereno pa disfruta di e ultimo wega sigur sigur.

Pues awe Kudawecha lo ta ariba-abou di tanto actividad den e bario aki. Bin bo tambe y apoya bo equipo faborito!

Liga Clasico 40 Plus ta sigui mayan diadomingo





PIEDRA PLAT- E campeonato di Liga Clasico 40 Plus ta sigui mayan diadomingo riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat.

Siman pasa diadomingo e yobida fuerte a stroba y ta solamente un wega por a continua. Mientras cu e segundo partido tabata hungando awa a basha y a daña e tereno di wega di tal forma cu mester a para e otro weganan tambe. Mayan diadomingo lo sigui cu e campeonato aki cu tres wega valido pa e campeonato y dos wega amistoso. Ban spera cu awacero no stroba.

Siman pasa den e prome wega Flatstone a dal Criollo Reds Vets cu score di 16-6 den un wega caminda Jorge Jansen a gana y Robert Maduro a perde.

Flatstone tabatin 18 hit contra 13 di Criollo Reds mientras cu ambos equipo a comete 2 eror. E mihor bateadornan pa Flatstone tabata Gerardo Nunez di 4-4 cu 2 homerun, Gregorio Rosel a bati di 2-2 mientras cu Luis Boekhoudt, George Richardson y Jorge Jansen a bay di 3-2 cada uno. Pa Criollo Reds e mihor bateadornan tabata Adrian Rosel, Michael Willems y Alexander Vrolijk, tur di 3-2. Robert Koolman a bay di 2-2.

E di dos wega tabata entre The Legend Car Rental y Surprise Nos Seguro. Den bom di e segundo inning a para e wega pa motibo di awacero. The Legend tabata dinati 6-3. Probablemente e wega aki lo ser reprograma den futuro.

Mayan diadomingo lo tin e siguiente weganan: Pa 10'or mainta Flatstone lo topa cu The Legend National car Rental, pa 12'or Surprise Nos Seguro lo hunga cu Los Amigos Convenca y pa 2'orn Kibaima Total Services lo midi forza cu Criollo Reds Vets.

Pa 3.30 lo tin un wega amistoso entre Los Piratas y Maria Carpenter Shop y pa 5'or T.B.A. lo enfrenta Who Else.

Fanaticonan di bon softball ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki na Flatstone Ballpark na Piedra Plat. Manera custumber lo tin un bar y un cushina bon surti na deleite di un y tur.







Pa e di fin di siman

Varios actividad deportivo cancela, mientras cu otronan ta sigui normal dependiendo di e tempo



ORANJESTAD- Mirando e dianan di awacero nos dilanti, varios organisacion a tuma e desicion di para nan evento deportivo cu mester a tuma lugar den e fin di siman benidero. Nos di Deporte Bon Dia Aruba a haya varios notificacion via nos sistema di E-mail como tambe nos a tuma contacto cu e organizadornan di mayoria di e eventonan. Siguientemente algun evento cu a ser para:
- Woman's Race/Caminata pa Hende Muher organiza pa PIA cu mester a tuma lugar na Compleho di Yara na Savaneta, esaki lo bira dia 3 di october proximo.
- E Apertura Comision Liga Preparatorio di baseball na Nadi Croes/Crismo Angela na Rooi Bosal.
- Campeonato di futbol Division Dos di AVB, promer buelta.
- Baseball ABBA dobbel A tambe ta keda cancela tanto riba Nadi Croes/Crismo Angela como Dragon Hitters Ballpark na Barcadera.
- Aquathlon ASU tambe a ser para te cu proximo aviso.

Mayoria a tene cuenta cu e estado di tereno y seguridad di e hungadornan. Tog tin otro federacion of organizacionnan deportivo cu si cu a opta di continua normal cu nan actividadnan, pero teniendo na cuenta cu e estado di e tempo(awacero, strena cu lamper) como tambe e estado di tereno, esaki ariba diasabra y diadomingo. Actividadnan programa pa sigui normal ta;
- E Torneo Internacional di Lifida Britannia na Piedra Plat ta sigui te cu awor aki, ya cu e equiponan di Bonaire ya ta na Aruba, pero kizas lo muda e torneo pa otro localidad, e Parke di Jaburibari ta un opcion.
- E Torneo Baseball Escolar na Sero Preto tambe lo ta on, esaki diasabra y diadomingo.
- Weganan di Futbol Division di Honor di AVB ta sigui cu dos partido riba diasabra y dos partido riba diadomingo, ambos na Stadion Guillermo Trinidad na Dakota.
- Domino na CB Tanki Leendert y Sportboys tambe ta sigui.
- E torneo di softball entre banconan local y esnan di Antiyas tambe ta sigui riba Kudawecha Ballpark y mesora su tras e gran final di Copa Noord 20101.

Pa e diadomingo nos tin:
- E Weightlifting ASU na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord.
- E AMC Unicon Beach Tennis na Eagle Beach tambe lo sigui segun schedule.

Tin eventonan tambe cu nos no sa si nan lo continua, un di nan ta e Tennis 100+ organiza pa Eagle Tennis Club.

AWB ta organiza careda di MTB pa mucha den cuadro di celebracion di siman di ASU Olimpiada 2010





SANTA CRUZ- Den cuadro di celebracion di e siman di ASU Olimpiada Comision Hubentud bou auspicio di Aruba Wieler Bond ta organizando diadomingo awor, dia 26 di september un careda di MTB cu lo tuma lugar na e conocido circuito di Drive-Inn. E categorianan cu lo competi ta manera ta sigui: Cat I (6-7 aña) naci na 2003-2004, Cat II (8-9) naci na 2001-2002, Cat III (10-11) naci na 1999-2000 y Cat IV (12-14) naci na 1996-1997-1998.

E distancianan pa cada categoria ta como lo siguiente: Cat I, 1 buelta, Cat II, 2 buelta, Cat III, 3 buelta y Cat IV, 4 buelta. Cada buelta ta 3 km. Pa 7:30 mainta lo start cu Cat I y II y despues lo sigui cu Cat III y IV.

Premiacion lo ta den forma di medaya pa puestonan 1-2-3 den cada categoria y ta premia mucha muher y mucha homber apart den cada categoria. Entrega di premio ta tuma lugar asina cu careda caba. Registracion lo tuma luga riba dia di careda entre 6:45 mainta y 7:15 na Drive-Inn. Tur mucha cu ta miembro di AWB mester presenta nan licencia ora di registra y pa no-miembronan ta pidi un ID of paspoort valido. Inscripcion lo ta gratis.

E careda aki ta cay bou auspicio di AWB pues tur reglamento di AWB ta na vigor. Valhelm ta obligatorio pa tur participante y e bicicleta mester ta na ordo.

Schedule Nobo pa e Single Elimination Games Torneo Escolar St. Cruz 2010



SERO PRETO- Despues cu Aruba a worde asota cu hopi awacero, e weganan di baseball escolar ta continua awe diasabra na Sero Preto Baseball Park na Paradera, na unda tur scol lo tin e fare chance pa gana y keda den e competencia.

E spectativa ta halto mirando tur e peloteronan cu ta hungando den 8 diferente scol, y sigur un nivel basta bon di baseball na unda muchanan di diferente team local cu ta pertenece na Aruba Center Little League a topa otro cara cara. E reto di bon pitcher contra bon bateador, hugadanan spectacular, coremento di base inteligente, tur ta aspectonan cu e fanaticada por a mira caba.

E wega final cu lo tuma lugar diadomingo atardi pa 2'or y lo worde transmiti via e señalnan digital di Canal 90 FM, pues Aruba por disfruta den tur skina hugada pa hugada di e gran final aki cu e muchanan basebolista protagonista di tur e show di baseball. Esnan cu por yega personal por bini cu nan radio portatil pa wak e wega y scucha e naracion.

Schedule Single Elimination Torneo Escolar St. Cruz 2010

Date	Hour	G #	Visitor Team		Home Team	Cat	Veld
25 sept 2010	9.30am	1	Colegio Laura Wernet	vs	Pius X School	9-10	Seroe Preto Field # 1
25 sept 2010	10.00am	2	Ganador Game 1	vs	Colegio San Hose	9-10	Seroe Preto Field # 1
25 sept 2010	11.30am	3	Pastoor Kranwinkel	vs	Maria Goretti	9-10	Seroe Preto Field # 1
25 sept 2010	1.00pm	4	Ganador Game 3	vs	Maria School	9-10	Seroe Preto Field # 1
Diadomingo							
26 sept 2010	10.00am	5	Ganador Game 2	vs	Colegio Cacique Macuarima	9-10	Seroe Preto Field # 1
26 sept 2010	11.30am	6	Ganador Game 4	vs	Colegio Conardo Coronel	9-10	Seroe Preto Field # 1
26 sept 2010	2.00pm	7	Final	vs	Final	9-10	Seroe Preto Field # 1



Carni di porco stoba cu maishi

Ingredientenan:

- 1.½lb di carni porco sin weso
- ¼ cup di hariña blanco
- 2 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 cup di ciboyo corta chiquito
- 2 teenchi knoflook machica
- 4 cup di bouillon di galiña
- 1 bleki di tomati 16oz.
- 1 theeleep di oragano
- 1 theeleep di salo
- ¼ theeleep di peper
- 2 bay leaves (laurierblaadjes)
- 1lb. di zucchini geslice
- 3 tapushi maishi geslice
- 2 banana berde geslice
- 1lb. di batata dushi corta



Preparacion:

Corta e carni na bloki y sprenkel hariña riba nan. Pone un banda. Den un wea grandi keinta e azeta. Hasa e carni te ora tur bira bruin, mientras ta dreinan cu un cuchara di palo. Saca e carni y pone den un tayo un banda. Agrega e ciboyo y knoflook na e azeta den e wea. Hasanan pa 5 minuut riba candela mediano. Basha e bouillon den e wea. Lage herbe y drei e cu un chchara di palo pa nada no pega den e bom di e wea. Pone e carni bek aden hunto cu e tomatinan, batata dushi y specerijnan. Baha e candela, pone e tapadera y smoor e pa 1 ora. Agrega e zuchini, maishi y banana berde y cuhsine pa 15 minuut mas. Saca e bay leaves afor, Sirbie mesora.

Pa 4 te 6 persona

Grandioso Hersensgymnastiek di S.V.Volvox

SANTA CRUZ- Pa medio di esaki S.V.Volvox ta participa cu diabierna prome 1 october 2010 lo bay tin nan tremendo Seso Sport. Despues cu aña pasa esaki no por a bay door di no por a haya un lugar adecuado, e aña aki si, tur cos ta indica cu e hersensgymnastiek anual di S.V.Volvox, tan gusta lo bay door sigur. Esaki lo bay tuma lugar na cas di familia Paalman na Savaneta 354. Pa orienta e participantenan , esaki ta e cas cu tur aña ser dorna pa luznan di Pasco. E cas aki ta keda mey di e dos restaurant Flying Fishbone y The Oldman and Sea.

Un suplica ta bay pa tur grupo interesa pa inscribi lo mas liher posibel ya cu manera tur aña ta spera un record di grupo participante na e evento grandi aki. E aña aki lo por acepta solamente 24 team. Inscripcion pa team ta costa solamente f 20,-. Esaki Seso Sport aki lo bay den 3 tanda. Cada team por participa cu 5 te 8 hende na mesa. 12 team lo bay final. Pues tur amante di Seso sport ta keda cordialmente invita pa inscribi boso mes lo mas pronto posibel. Tambe fanatico nan di e deporte aki ta keda invita pa tey presente. Corda e lema"

Esun cu yega prome, lo bebe awa limpi" Corda cu esaki ta e hersensgynastiek bo tin cu gana pa por ta sigur cu bo ta e campeonnan di Aruba. Por yama e siguiente personanan pa inscribi : Ruben Krozendijk 594-9345, Erwin Rasmijn 562-2384 y Junny Figaroa 741-0100 .(please, yama despues di 5' or di atardi of inscribi tambe via nos web side " svvolvox@hotmail.com". please menciona nomber di bo team, bo cel/tel y persona di contacto). S.V.Volvox kiera yama un danki di antemano na tur esnan cu lo participa na e Seso Sport aki.

PIA ta informa:

5km Fun Walk & Run " Women's Race" ta keda posponi pa diadomingo 3 di october 2010





ORANJESTAD- Debi na e yobidanan pisa di ultimo dianan y despues di a consulta cu Servicio Meteorologico di Aruba, PIA (Personal di IDEFRE Activo) a tuma e decision pa pospone su actividad di "Women's Race 2010" poni pa tuma lugar diasabra 25 di september 2010 na Compleho Deportivo YARA na Savaneta.
PIA ta informa na tur dama, cu e evento "Solamente pa Hende Muher" ta sigui riba diadomingo dia 3 di october 2010. Tur detaye di e actividad ta keda mescos, solamente e fecha ta hala cu un siman.

PIA ta pidi tur dama cu a inscribi caba pa participa na e 5km Fun Walk & Run – "Women's Race 2010", pa por fabor tuma bon nota di e cambio aki. Alaves ta avisa e damanan cu nan por tuma contacto cu oficina di IDEFRE na telefoon 582 4987, dialuna dia 27 di September 2010 pa mas informacion.
Personal di IDEFRE Activo, PIA, ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia. Na mes momento ta informa TUR DAMA activo den coremento y canamento cu no a inscribi ainda, cu nan por haci esaki for di dialuna 27 di september pa diabierna 1 di october 2010 durante ora di oficina di IDEFRE situa na e di dos piso di Certified Mega Mall.

Inscribi y participa na e "Women's Race 2010" cu awor ta tuma lugar diadomingo dia 3 di october 2010, saliendo pa 5:30 atardi for di Compleho Deportivo YARA na Savaneta.

Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

Montaña Braves a suta Red Train mientras cu Blue Stars Plus Accountants a gana RC Cola Indians

KUDAWECHA- Diamars anochi weganan valido di campeonato di fast pitch a continua riba veld di Kudawecha. Aunke henter siman tabatin yobida pero diamars weganan por a continua. Den e promer partido por a mira cu Red Train tabatin dificultad pa sera 9 hungador y Cai Cai Williams mes a core bay den auto bisti su uniform y a hunga primera base pa su equipo di Red Train. Despues di hopi aña por a mira Cai Cai ainda purbando na hunga bala. Red Train a pica bay ariba den promer inning 1-0 Den Segundo inning Montaña a empata pa despues bay ariba 2-1. Den bom di 6 inning Montaña Braves a rally pa sigura e partido ganando cu score di 9-2. Montaña Braves 9 careda, 13 hit, 1 error. Red Train 2 careda, 3 hit, 1 error. Carlos Croes a bay henter e ruta pa bay cas cu e victoria. Joaquin Ras a resulta pitcher perdedor. Pa Montaña Braves a destaca na bate Valentino Jacobs y Xerxes Croes, ambos di 2-2, Jonathan Tromp 1-1 y Angelo Webb 5-3. Pa Red Train Julio Hernandez, Roderick Simon y Kendrick Dorothal a bay di 3-1. Den e di dos partido Blue Stars Plus Accountants a saca un victoria importante 4-3 riba e muchanan di RC Cola Indians.
Blue Stars 4 careda, 7 hit, 2 error. RC Cola Indians 3 careda, 5 hit, 1 error. Erick "Salchicha" Henriquez a gana e partido cual a bira porcierto su di 4 victoria den mesun tanto salida. Andresito Maduro a perde e partido lanzando un tremendo partido. Pa Blue Stars Plus Accountants a destaca na bate Jason Albus , Marvin de Cuba y Michael Rasmijn tur di 3-2. Pa RC Cola Indians a luci cu e madera na plato Albert Jozefa 2-1 y Gregory Alias di 3-1. Fanaticonan di softball fast-pitch diasabra awor lo bay tin 4 partido den Joe Laveist Sportpark. Cuminsando pa 1'or merdia Tanki Leendert Giants contra E-Stars. Pa 2:45 Lady Indians lo enfrenta Jaguars, sigi pa 4:30 cu e wega entre Devils y Aruba Bank y finalizando pa 6:15 cu e wega entre Bad Devils y RC Cola Indians. Fanaticada di softball y muy en particular esnan di San Nicolas y becindario ta keda cordialmente invita pa bin apoya boso equiponan di San Nicolas cu lo den accion despues di hopi tempo den nan propio bario y den Joe Laveist Sportpark.



No laga pa otro conta bo con bon e weganan tabata pero acudi awe tra'i merdia y apoya bo equipo.

Comunidad di Aruba contribuyendo grandemente na un bon causa

Ultimo dianan pa inscribi pa caminata di Aruba Way Foundation na IDEFRE



ORANJESTAD - Diadomingo ta e dia grandi unda cu Aruba lo demostra e forsa cu ta caracterisa nos hendenan, Union! Ya caba mas di 1050 ta formando parti di e caminata grandi cu Aruba Way ta organisando diadomingo awor, 26 di september.

E aña aki Aruba Way Foundation y pueblo en general lo bay cana pa demostra nos sosten na prevencion di Embarazo Hubenil, cual den e ultimo simannan tabata un topico hopi menciona. E dos fundacionnan cu lo ricibi donacion e aña aki ta Famia Planea y Cembrah. Cada fundacion ta trahando incansablemente cu Aruba Way Foundation pa asina haci e caminata di e aña aki uno sumamente exitoso y cu ayudo di pueblo lo bay surpasa e caminatanan anterior di Aruba Way Foundation.

Aña pasa Aruba Way a logra di recauda mas di 20.000 florin na beneficio di nos muchanan cu ta den necesidad. Mirando cu e aña aki Aruba Way Foundation ta celebrando 5 aña di su caminata, e deseo grandi ta pa surpasa e suma di donacion di aña pasa. Un invitacion ta bay ainda na tur compania, organisacion y henter pueblo di Aruba pa uni na Aruba Way pa asina por conscientisa comunidad riba prevencion di Embarazo Hubenil.

Pa inscribi por pasa na IDEFRE unda cu solamente 5 florin bo ta haya bo t-shirt di e caminata y bo lo ta contribuyendo na e bon causa. Dia di e caminata lo bay tin un regalo chikito pa tur participante. Pesey tambe Aruba Way ta conseha tur hende pa yega tempran. Pa esunnan cu no haya chens di inscribi na IDEFRE, por haci esaki prome cu e caminata tambe. Aunke cu nos ta avisa cu tin chens cu t-shirt a caba pa e ora ey. Lo cuminsa tuma inscripcion for di 4'or di atardi. Lo cuminsa cu Step-it-up Zumba pa 4.30 pm y e caminata mes lo sali pa 5'or di atardi for di Gate 1 di Valero Aruba Refinery. Na final di e caminata Rincon Boys lo percura pa pone ambiente y celebra e logronan grandi di Aruba Way Foundation Fun Walk/Run durante e ultimo 5 añanan. Aruba Way ta spera cu manera tur aña e caminata aki lo ta uno exitoso y ta conta cu apoyo di pueblo di Aruba.

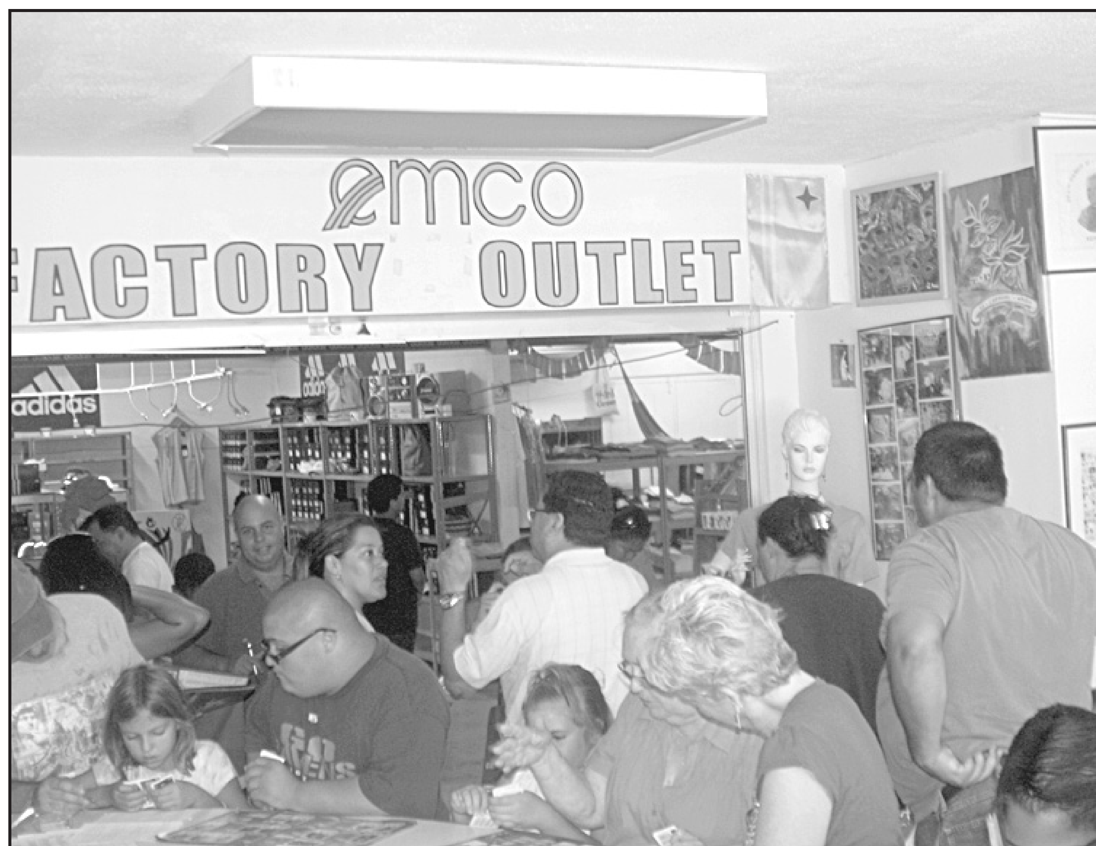




Awe sorteo di Sur Africa 2010 di FIFA

ORANJESTAD – Por medio di e comunicado aki EMCO y Toys for Us kier informa tur e fanaticonan di futbol cu awe lo bay tin sorteo di e premionan di e campaña cu a wordo teni relaciona cu Copa Mundial di Futbol Sur Africa 2010.Den e periodo prome, durante y hasta despues di Copa di Mundo 2010, fanaticonan di futbol, specialmente di Mundial, a cumpra e buki di futbol y stickernan di tur e futbolistanan participante den e Copa Mundial. Tabatin un entusiasmo masha grandi cu a surgi cu e coleccion di sticker, cu hasta despues di Mundial a sigui cu benta y intercambio di e stickernan aki na EMCO, Seroe Blanco.

A yega asina leu cu e sorteo lo bay tuma luga diasabra awor. Un invitacion ta bay na tur esnan cu a colecciona e stickernan y a yena nan buki, pa acudi diasabra awor, 25 di september, pa 4.30 di atardi na Toys for Us den Wilhelminastraat. Lo ta un ultimo chens pa fanaticonan topa y tende kende a gana un premio.



Director tecnico nobo di Brazil ta laga talento Neymar di 18 aña for di seleccion

Ronaldinho lo por ta bek

SAO PAULO- Neymar, e gran talento di futbol Brasilero di 18 aña di e ekipo di Santos, a wordo exclui den e convocatorio pa e seleccion Brasileño di futbol, despues cu el a wordo suspendi pa su ekipo, pa motibo di a ofende e tecnico di Santos y su compañeronan di e ekipo.
E tecnico nobo di Brasil, Mano Menezes, no a inclui e delantero di Santos den su lista di 23 hungado cu a wordo yama diahuebs ultimo pa e weganan amistoso di proximo luna.
"Ta sumamente importante pa manda un mensahe cla pa esnan cu nos kier pa hunga pa e seleccion nacional," Menezes a declara.
Na mes momento el a laga e porta habri pa e delantero di apenas 18 aña, y a señala cu Neymar posiblemente lo regresa den e seleccion nacional si su wega den su ekipo di Santos sigui riba un bon nivel.
"Ta nan wega riba tereno ta loket a pone cu hungadonan lo wordo yama pa e seleccion nacional. Regreso di Neymar ta depende di su mes. Mi ta spera cu esaki lo ta solamente un incidente den su etapa di formacion y cu e lo bolbe impresiona tur hende cu su talento di futbol," Menezes a declara.
Neymar a wordo multa y suspendi siman pasa pa motibo di a insulta su compañeronan di ekipo y e tecnico di Santos, Dorival Junior, pa motibo cu e director tecnico no a permiti e delantero contra un penalty.
E entrenando Junior despues a wordo retira pa e ekipo di Santos, ora cu el a nenga di bolbe uza Neymar despues cu e hungado di 18 aña a cumpli cu su castigo. Neymar a bolbe mira accion cu Santos diaranson ultimo den e partido contra di Corinthians pa e campeonato Brasilero, y a anota un gol den e derota cu anotacion di 3-2 di su ekipo.



RONALDINHO

Den e lista di hungadonan convoca pa e weganan amistoso tin entre otro Dani Alves, Thiago Silva, Alexandre Pato, Robinho, Alex, Ramires y Philippe Coutinho.
Solo cinco hugador tabata den e seleccion Brasileño cu a keda elimina den e Mundial di Sudafrica pa e seleccion di Hulanda y ta trata aki di Alves, Nilmar, Ramires, Robinho y Thiago Silva.
Menezes tambe a insinua riba e posibel regreso di Ronaldinho den e seleccion, kende a wordo exclui pa e Copa di Mundo pa e director tecnico di e tempo ey, esta Dunga.. "Sin duda e ta un di e hungadonan cu lo por ta di regreso den e seleccion den futuro, Menezes a declara.
E ekipo Brasilero lo mira accion dianan 6 y 13 de october, pero e Confederacion Brasileño di Futbol no a anuncia e oponentenan di Brasil.

SELECCION

Keepernan: Victor (Gremio), Jefferson (Botafogo), Neto (Atletico Paranaense).
Defensanan: Adriano (Barcelona, España), André Santos (Fenerbahce, Turquía), Dani Alves (Barcelona, España), Mariano (Fluminense), Alex (Chelsea, Inglaterra), David Luiz (Benfica, Portugal), Rever (Atletico Mineiro), Thiago Silva (Milan, Italia).
Medio campistanan: Carlos Eduardo (Rubin Kazán, Rusia), Elias (Corinthians), Giuliano (Internacional), Lucas (Liverpool, Ingalterra), Philippe Coutinho (Inter, Italia), Ramires (Chelsea, Inglaterra), Sandro (Tottenham, Inglaterra), Wesley (Werder Bremen, Alemania).
Delanteronan: Alexandre Pato (Milan, Italia), Andre (Dínamo Kiev, Ucrania), Nilmar (Villarreal, España), Robinho (Milan, Italia).

Futbolista Aleman hunga 40 minuut c'un herida escalofriante na su pia

Su tendon aquiles tabata completamente afo



STUTTGART- E medio campista Aleman di Stuttgart, Timo Gebhart, a sufri den fin di siman cu a pasa, un lesion teribel den e wega di su ekipo contra di Nuremberg pa e campeonato di Bundesliga y el hunga cu e lesion serio aki 40 minuut.
Segun e version ricibi ta mustra cu Gebhart dal den un rival na di cinco minuut di wega y a sigui hunga sin mustra ningun momento cu e tabatin un lesion.
Ora cu el a regresa den camerin durante di descanso y el a kita su sapato di bala y meanan pa mira su pia, el a spanta tur hende, incluso e cuerpo medico di e ekipo.
E tabatin un herida di 17 centimeter di largo, cu a laga na bista, su tendon aquiles, segun a wordo informa pa Bild segun e dokter di club, Heiko Striegel.
No solamente e hecho cu el a hunga cu e herida serio aki sin problema pa 40 minuut, e futbolista di 21 aña kier a sigui hunga den di dos tempo, loke a wordo prohibi pa dokternan di e ekipo, cu a dicidi di transporta e hungado mesora pa hospital pa tratamento medico, caminda el a ser someti na un intervencion quirurgico.
Gebhart awor tin cu pasa un periodo di recuperacion di un luna.

BON DIA Aruba

Entrenando Low y su hungadonan di seleccion lo wordo condecora pa Presidente di Alemania



MUNCHEN- E seleccion Aleman, cu a keda na di tres luga den e Mundial-2010 na Sudafrica, y su tecnico Joachim Löw, lo wordo condecora pa e Presidente di e Republica, Christian Wulff, dia 5 di october venidero na Berlin, segun a wordo indica pa e Federacion Aleman di Futbol (DFB) na e agencia di noticia SID.
Löw, kende ta director tecnico di e seleccion nacional for di luna di juli di 2006, lo ricibi e Orden di Merito di e Republica Federal di Alemania, mientras cu c 23 hungadonan selecciona lo wordo recompensa cu e blachi di laurel di plata, e mas halto condecoracion deportivo di e pais.

E ceremonia lo tuma luga den e castiyo di Bellevue, cede di presidencia Aleman, tres dia prome cu e partido di clasificacion pa e Eurocopa-2012 contra Turkia na Berlín.

E delantero Argentino Lionel Messi a reanuda training cu Barcelona



MADRID- E delantero Argentino di Barcelona, Lionel Messi, kende a keda lesiona na su enkel drechi dia 19 di september, a reanunda e seccion di training ayera diabierna, aunke cu esaki tabata mas limita cu e resto di e ekipo di Barcelona, segun a keda anuncia pa club catalan riba su servicio di internet.

“Dentro di e proceso di recuperacion cu el a bin ta hibando, Lionel Messi a cuminsa diabierna ultimo, na haci ehercicionan fisico suave, pero no na mesun nivel cu e resto di e ekipo,” e vocero di Barça a participa den su pagina web.
Messi ta recuperando di un lesion na su spiernan pafor di su enkel, despues di a wordo trapa den un accion di e defensor checo Tomas Ujfalusi, di e ekipo di Atletico Madrid, den un wega di e Liga Spaño cu a wordo disputa dia 19 di september ultimo.
E hungado Argentino, ganado di e Balon de Oro na 2009, o tin cu keda pa un periodo di dos siman, pa asina e por recupera pa bolbe mira accion segun e participacion di Barcelona.
Messi no a mira accion den e wega cu su ekipo a gana diaranson ultimo cu anotacion di 1-0 riba Sporting de Gijon y tampoco lo hunga den e wega di awe diasabra contra di Athletic de Bilbao.
E internacional Argentino, kende a wordo convoca pa hunga cu e seleccion di Argentina un wega amistoso na Hapon, dia 8 di october venidero, lo por ta fisicamente limita pa e wega di e Liga di Campeonnan di Europa cu su club, di dia diaranson venidero contra di e ekipo Rusiano cu ta Rubin Kazan.

Apesar cu referee no a nota infraccion

Federacion ta castiga Marcus Berg di PSV cu cuater wega

EINDHOVEN - E atacante Marcus Berg di PSV definitivamente lo tin cu sinta un castigo di cuater partido, segun decision di e comision di apelacion di KNVB y cual decision a wordo participa na PSV.
Esaki ta pone cu Berg lo no mira accion den e wega di awe contra di su ex ekipo di FC Groningen. E lo perde tambe e weganan di PSV contra di VVV-Venlo, Willem II y Feyenoord y tur esaki pa motibo cu el a tira un elleboog den e partido di PSV contra di ADO Den Haag pero cu e referee Pol van Boekel no a ripara pero si por ser mira riba grabacionnan di television.
De oficial di castigo di KNVB a presenta e grabacionnan aki despues di a haci un investigacion di e caso y a manda e proposicion di cuater partido pa e hungado, cual oferta di castigo el a nenga y a manda e caso pa comision di apelacion pero su apelacion a wordo rechasa.
Awor cu Berg lo keda pa un periodo relativamente largo for di accion, e veterano delantero Danny Koevermans, lo por conta atrobe riba mas minuut di wega cu tabata e caso te recien.
Sinembargo no ta sigur cu Koevermans lo mira accion tampoco ya cu e entrenando Fred Rutten tambe ta dispone di e delantero Ola Tovoinen. Koevermans ta mal contento cu e ta ser uza como reserva den e ekipo ya cu el a spera di mira mas accion, sigur awor cu e ta den su ultimo aña di contracto.



Segun Alonso e ta pronosticoa cu e lo bira campeon di Formula Uno na 2011

MADRID- El piloto Spaño di Formula Uno, Fernando Alonso, ta convenci cu e lo logra na gana e campeonato mundial di automovilismo y cu su rival, e Aleman Sebastian Vettel, lo keda na di tres luga den e clasificacion final.

E piloto di e grupo di Ferrari a revela den un entrevista cu a wordo e publica ayera diabierna den e diario Aleman Bild, su apuesta final di e competencia den cual e ta situa Mark Webber na di dos luga, Lewis Hamilton na di cuater y Jenson Button na di cinco puesto, y a splica su rasonnan pa cual e ta asumi e resultado aki.



“Ta un mescla di varios cos. E auto di Vettel na laga e piloto na demasiado ocasion den problema, y e tabatin algun salida falso y di varios accidente. Mark, de lo contrario, a sorprende tur hende. E ta esun cu ta core cu mas solidez cu nos tur y pa e motibo aki e ta lidera merecidamente”, Alonso a señala.

Ora cu a puntre su bentaha cu e kere cu e tin riba su rivalnan, e coredo spaño a comenta: “Ta experiencia. Aki den Ferrari ningun hende a bira nervioso pa e hecho cu nos ta luchando pa e titulo y mi mes, ya caba a titula dos bes campeon di mundo,” Alonso a mustra.

Alonso a sigui mustra cu e no ta sinti su mes bou di super presion y a mustra cu ora nan papia di un mal aña den Ferrari, esey ta nifica e di tres puesto den e clasificacion final.

Otro coredonan en cambio ta perde kisas nan unico oportunidad di ser campeon di mundo el a sigui mustra.

E piloto a sigui agrega cu “e problema di Red Bull ta cu den e ultimo 4 caredanan, nan lo a logra na saca benaha di e otronan, apesar cu nan tin e autonan mas rapido. E diferencia no ta grandi y na final di cuenta ta detayenan chikito ta dicidi e caredanan.

“Webber y Hamilton por relaha y permiti nan mes ainda algun error. Vettel, Button y ami mes, nos tin cu maneha den un forma agresivo y sigui nan tras, pero nos no por permiti nos mes ningun eror”, Fernando Alonsoa insisti.

Pa loke ta e papel di e veterano Michael Schumacher e spaño a señala: “Ami no ta entre esnan cu a critik’e. Solomente mi por comenta cu ta trata aki di un leyenda cu a logra di gana cinco titulo cu Ferrari. Y ami ainda no a gana ni uno. Michael no tin cu demostra nada na ningun hende y el aña cu ta bin, mi a sigur cu e lo ta mas rapido”.

Pa loke ta e posibilidad di converti den hefe di un ekipo, papel di cual ta rumorea cu e lo por ta rol asumi pa Schumacher, Alonso ta descarta e posibilidad aki completamente ora cu el a mustra cu di “ningun manera. E hefenan di ekipo ta traha demasiado”.

Pa loke ta su amplio coleccion di trofeo, Alonso a revela cu “ nan ta warda den mi garashi den un caha. Na e momentonan aki mi ta paketando tur mi copanan pa motibo cu na luna di april lo habri un museo na Oviedo, mi ciudad natal”, aunke Alonso ta reconoce cu e ta sinti su mes demasiado hoben pa un homenahe asina.

Pete Sampras: “Rafael Nadal ta un bestia”



NEW YORK- E ex number uno di mundo ta mira e tenista Spaño, Rafael Nadal, cu capacidad di supera Roger Federer como e tenista mas ganado di torneonan di Grand Slam.

“Si e ta inteligente cu su calendario, y teniendo na cuenta cu e tin asina hopi titulo na un edad asina hoben, e lo por bira e miho di tur tempo,” Sampras a declara den un conferencia telefonico.

E Spaño Nadal, di 24 aña, a suma su di nuebe trofeo den eventonan di Grand Slam ora cu el a gana e abierto di Estados Unidos na comienso di september y a converti su mes den e di shete tenista cu ta conkista e cuater torneonan mas importante di tennis.

Federer tin e record di titulonan de e torneonan grandi aki cu 16, cu cual cantidad el a supera e marca anterior di titulonan cu ta di 14 cu tabata pertenece na e ya retira Mericano, Pete Sampras.

“E unico cuestion cu Rafa ta cuanto su curpa lo por soporta fisicamente pa e forma intensivo cu e ta lucha pa cada punto den weganan. Solamente mire hunga, e mucha homber aki ta increibel, e no ta cansa”, Sampras a remarca, kende a promove un exhibicion cu su ex rival Andre Agassi cu lo tuma luga na luna di februari den Madison Square Garden.



Ora cu nan a puntr’e si Nadal tin cu yega su historial pa por consolida su mes entre e miho tenistanan di tur tempo, Sampras a responde: “Honestamente, mi ta kere cu e no tin mester di esey. El a gana tur e torneonan grandi. El a gana den Weganan Olimpico. El a domina su principal rival, Roger”, refiriendo na e historial di 14 triunfo y shete derota cu ta faborece e Spaño den su duelo cu e Suiso.

E Mericano a remarca e capacidadnan di Nadal: “Mi no ta kere cu su obhetivo ta 16, 17 of 18 titulo di Grand Slam, y solamente e lo sigui bira mas miho como tenista y si esey pasa, lo ta algo genial”, Sampras e ex number uno di mundo a declara.

BON DIA Aruba

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

19de trekking

23 september 2010

19de trekking op 23 september 2010
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M.M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur van de Landsloterij.

LANDSLOTERIJ NED. ANTILLEN

Humprey R.E. Genaro

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste Prijs	
28349	2,000
28350	**200,000**
28351	2,000

2de Prijs	
29769	1,500
29770	**30,000**
29771	1,500

3de Prijs	
12303	1,250
12304	**10,000**
12305	1,250

Jackpot
19590
25,000

Lands loteryi

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Lands loteryi

Proceso electoral entra la recta final en Venezuela



La observadora internacional Ximena Endara, de Ecuador, derecha, habla con un funcionario electoral y revisa una máquina electrónica de votación en Caracas, Venezuela, el viernes 24 de septiembre de 2010. Venezuela tiene elecciones legislativas el domingo. (AP Photo/Leonardo Ramirez)

CARACAS (AP) - Las autoridades electorales iniciaron el viernes la instalación de 36.773 mesas de votación en todo el país mientras oficialistas y opositores afinan maquinarias para los comicios legislativos del domingo.

La presidenta del Consejo Nacional Electoral (CNE), Tibisay Lucena, dijo el viernes en conferencia de prensa que tenían "80% de las mesas instaladas. Se mostró confiada del desarrollo del proceso, y expresó que el avance logrado hasta ahora hace prever el éxito de las votaciones del domingo.

Unos 17,5 millones de electores están inscritos para participar en los comicios legislativos en los que se elegirán 165 miembros a la Asamblea Nacional, que actualmente es controlada por una mayoría oficialista.

El ministro de Defensa, general en jefe Carlos Mata Figueroa, afirmó que las fuerzas armadas se encuentran desplegadas en los 12.562 centros de votación en todo el país para prestar seguridad durante el proceso, y aseguró que los militares "actuaremos contundentemente" en el caso de presentarse alguna alteración del orden público.

En relación a la situación de la frontera, Mata Figueroa indicó que "si hay que cerrarla (la) cerraremos", pero precisó que la decisión final al respecto está en manos presidente Hugo Chávez. El jefe del Comando Estratégico Operacional (CEO) de la fuerza armada, general Henry Rangel Silva, dijo que como parte del contingente de unos 250.000 militares que prestarán seguridad en los comicios se incorporarán unos 30.000 milicianos.

Rangel Silva informó que las autoridades tomaron las previsiones para evitar cualquier interrupción del servicio eléctrico durante las votaciones, y precisó que unos 6.000 efectivos y diez helicópteros militares y del gobierno están resguardando unas 705 plantas e instalaciones públicas de electricidad en todo el país.

La mayor parte de los 150 "acompañantes internacionales" que fueron invitados por el CNE para presenciar los comicios legislativos arribaron en la víspera al país, informó Lucena. Los partidos políticos fueron autorizados por el CNE para traer sus invitados extranjeros entre quienes figura el ex presidente colombiano Andrés Pastrana.

Este domingo en el Consulado de Venezuela en Aruba

Elección unica para Parlatino

ORANJESTAD – El Consulado General de la República Bolivariana de Venezuela en Aruba, informa a toda su comunidad establecida en Aruba, que la sede de este Consulado, ubicada en Bilderdijkstraat No. 1, será el centro de votación dstinado para la elección única de "diputados y diputadas al Parlamento Latinoamericano (Parlatino)", siendo requisito indispensable para ejercer el derecho al voto aparecer inscrito en los cuadernos de votación (www.cne.gov.ve) de este centro electoral y la cédula de identidad laminada, sin importar que este vencida. Debemos recalcar que ningún documento diferente a este, será válido para votar. Invitamos entonces, a todos los compatriotas y las compatriotas, a acercarse a nuestra sede consular, el proximo domingo 26 de septiembre, a partir de las 7:00 a.m. a ser una vez más ejemplo de democracia.

Presidente Obama elogia a Colombia por la muerte de "Mono Jojoy"

NUEVA YORK (AP) - Barack Obama elogió el viernes a las fuerzas armadas colombianas por haber ultimado al jefe rebelde Jorge Briceño, conocido como "Mono Jojoy", y dijo que esperaba que esa acción contribuya a estabilizar al país.

"Ayer fue un gran día para el pueblo colombiano y para quienes buscan la paz en la región, declaró Obama durante un encuentro con su colega colombiano Juan Manuel Santos, un día después de que se anunciase la muerte del "Mono Jojoy" en un enfrentamiento que duró dos días.

El "Mono Jojoy" era el número dos de las FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia) y el jefe de su aparato militar.

Obama dijo que las fuerzas armadas colombianas habían hecho un "trabajo estupendo". "El pueblo de Colombia ha estado plagado por esta insurgencia terrorista por mucho tiempo", expresó. "Ahora tenemos la oportunidad de ver una mayor estabilidad para Colombia en la región".

Santos, por su parte, dijo que acordaron "fortalecer la relación a través de una agenda nueva, que incluya temas diferentes a los que han sido los tradicionales entre Estados Unidos y Colombia".

"Temas como desarrollo social, económico, medio ambiente. Ver cómo podemos trabajar juntos en esos nuevos temas", manifestó Santos en declaraciones formuladas poco después del encuentro, en el Foro Económico Mundial.

Indicó que las dos naciones querían establecer "lo que hemos denominado una verdadera sociedad entre los dos países para que cambie un poco la estructura de nuestras relaciones y sean más fuertes a alto nivel". Señaló que el encuentro había sido "muy constructivo" y que Obama había sido "muy generoso" con sus palabras de elogio. Santos dijo que también hablaron "de cómo podría evolucionar el Plan Colombia (de lucha contra el narcotráfico y la guerrilla) hacia un plan para ayudar a la región utilizando la experiencia que Colombia ha venido acumulando a través de estos años". Colombia ha registrado grandes progresos en su lucha contra la guerrilla y el jueves Santos anunció en Nueva York la muerte en combate del "Mono Jojoy", a quien describió como el Bin Laden colombiano.

Los dos mandatarios hablaron asimismo del tratado de libre comercio entre los dos países que está estancado en el congreso estadounidense.

"(Obama) Expresó que era optimista, que después de las elecciones (legislativas de noviembre) el tratado puede ser aprobado. Eso por su puesto eso depende del congreso y no del ejecutivo. (Pero) La intención del ejecutivo de aprobar ese tratado está presente y se lo agradecí", expresó el mandatario colombiano.

El congreso estadounidense se resiste a aprobar el tratado por cuestionamientos a la situación de los derechos humanos en Colombia. Santos reveló que Obama le había dicho que deseaba ir a Colombia.



El presidente de Colombia Juan Manuel Santso (izq) saluda a su colega estadounidense Barack Obama durante un encuentro que ambos sostuvieron el 24 de septiembre del 2010. Obama felicitó a Colombia por la muerte del líder guerrillero conocido como 'Mono Jojoy'. (AP Photo/Susan Walsh)

Jojoy fue hallado con uniforme militar y lujoso reloj

Muerte de guerrillera holandesa está casi descartada

BOGOTA (AP) - Vestido con el más moderno uniforme militar y portando en una de sus muñecas un lujoso reloj, fue hallado el cadáver de Jorge Briceño, alias "El Mono Jojoy", el jefe militar de las FARC, abatido en un ataque de la fuerza pública en la selva colombiana, dijo el viernes el ministro de Defensa, Rodrigo Rivera.

"Estaba vestido con un camuflado...que llamó la atención anoche de nuestros comandantes cuando vimos la foto, y es el último que están utilizando nuestras propias fuerzas militares", explicó Rivera a la emisora local La W.

Agregó que también "llamaría la atención que portaba un lujoso reloj en su muñeca" y la cantidad de medicinas que el rebelde muerto tenía en su campamento para tratar la diabetes que padecía desde años atrás.

"Las circunstancias específicas de cómo murió se tendrán que desprender de la necropsia. Es posible que haya sido como producto del golpe inicial del bombardeo", agregó.

Sobre la una de la mañana del viernes los cadáveres de "Jojoy" y de seis guerrilleros más, procedentes del municipio de La Macarena, departamento de Meta, a 270 kilómetros al sur de Bogotá, llegaron al Instituto de Medicina Legal, para practicarles las necropsias, explicó en diálogo telefónico el director de esa entidad forense, Juan Angel Isaac.

En principio, Isaac informó que sus funcionarios recibieron los cuerpos sin vida de cinco hombres y dos mujeres, pero más tarde, en rueda de prensa, precisó que eran cuatro hombres y tres mujeres que "están en estado de descomposición".

El ministro Rivera aseguró que "está descartada la presencia de cualquier secuestrado" en el campamento donde fue abatido "Jojoy", de 57 años, quien, aparte de ser el encargado de dirigir los ataques militares de las FARC, fungía en esa guerrilla como segundo al mando.

Para aclarar especulaciones de prensa de la víspera, Rivera explicó que entre los guerrilleros muertos está casi descartada la presencia de Tanja Nimeijer, una joven holandesa que desde hace varios años se unió a las filas de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

"Se especuló mucho por la mujer..., pero no corresponde a la fisionomía de la holandesa. Es una persona distinta, de rasgos y de apariencia distinta", aseguró el titular de la cartera de Defensa. Dijo que unos 20 computadores portátiles y más de 50 memorias USBs que fueron encontradas en el campamento de "Jojoy" serán clave para que las autoridades conozcan muchos secretos de las FARC.

FARC pide oportunidad de paz y no exterminio

BOGOTA (Reuters) - La mayor guerrilla izquierdista de Colombia volvió a pedir el viernes una oportunidad para la paz y dijo que no es con la exterminación del contrario que el país encontrará la paz y la reconciliación, en una referencia implícita a la muerte de su máximo jefe militar.

"No es por la vía de la exterminación del contrario que Colombia encontrará la paz y la reconciliación", dijeron las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) en la página de internet www.anncol.eu, el primer pronunciamiento después de la muerte de su comandante militar Jorge Suárez Briceño, alias "El Mono Jojoy". El grupo guerrillero dijo que aunque persisten las causas de su lucha "seguimos reclamando una oportunidad para la paz, no para la rendición como obstinada y estúpidamente lo piensa el régimen".

CHINA: 30 AÑA DI E POLITICA DI UN YIU PA CADA FAMIA

Dia 25 di september di 1980 Partido Comunista Chines a saca un carta habri na pueblo pueblo persuadiendo nan pa tin un yiu pa famia.
Na 30 aña di e punto importante aki, Gobierno ta calcula cu e politica a limita e poblacion na casi 400 miyon di persona total e poblacion di e pais, cu awendia ta 1300 miyon.

Si tene na cuenta cu e prome cifra ta ekivalente na mas cu mita di e poblacion di Latino America, su recuperacion economico y social ta resulta obvio.
Pero hopi critico ta cuestiona e efectividad real di e programa, su impacto psicosocial (sociedad di yiunan unico) y hasta te pone na duda si e tabata beneficioso for di punto di bista economico.
Y apesar cu Gobierno a nenga tur cambio di politica, el a bini cu diferente experiencia piloto di flexibilisacion di e medida di planificacion familiar.
Profesor Ye Tingfang, di e influyente Academia di Ciencianan Social di China, y autor di un proposicion di reforma presenta dilanti congreso di Partido Comunista na 2007, a bisa cu e reforma ta inevitabel:

"E no ta un politica corecto pasobra e ta tene na cuenta solamente e riesgo di e sobrepoblacion sin tuma na cuenta e impacto social, y ta cuestionabel cu e ta economicamente beneficioso," asina Ye Tingfang a informa.

UN PAREHA, UN YIU

E politicanan di planificacion familiar a wordo presenta na casi henter Asia como instrumento economico despues di e di Dos Guera Mundial, mundial, pero tabatin como e maximo di dos yiu.
Na China, paradohicamente, tabata e gobierno "liberalizador" di Deng Xiao Ping ta esun cu a lansa e politica di "yiu unico" esun mas estricto di e region.

E politica aki ta basa riba su incentivonan fuerte pa e parehanan cu tin un yiu so y sancionnan economico-social pisa pa esnan cu tin mas yiu, como tambe pa e gobiernonan local cu no ta cumpli cu e porcentahenan exigi pa zona.
E famianan cu tin mas di un yiu ta paga un boet anual basa riba un porcentahe di entrada di e mayornan y nan mester percura pa educacion di e yiu y e servicionan di salud di henter e famia, ademas di sufri e stigma y e posibel discriminacion pa otro beneficionan social.

Apesar di esaki, e tasa di fertilidad Chines ta di 1,8 pa pareha. Esta, nan ta mas cerca di e dos yiunan cu yiu unico, en gran parti debi na e excepcionnan di e politica aki, y parcialmente debi na e creciente acumulacion cu ta permiti hopi pareha tuma e gastonan adicional di esaki riba nan mes.
E tasa ta mas cu esun di un pais manera Alemania (1,4), pero menos cu di Merca (2,2) y mayoria di e paisnan Latinoamericano, cu excepcion di Cuba.
Segun algun critico, e porcentahe aki ta proba cu e politica di yiu unico no ta cumpli cu su meta demografico.
Pero mayoria di e criticanan ta centra den e impacto social y den su aspecto represivo, cu hopi ta califica como un violacion di derechonan humano.

Na 30 aña di inicio di e politica, su prome

Continua C/14



HISTORICA CORTICO DI YIU UNICO NA CHINA

China (1950): ta debati e necesidad di un politica di planificacion familiar (poblacion: 552 miyon).
"Wan xi shao"(principio di decada 70): ta pidi e parehanan casa cu mayoria di edad y plama e tempo entre cada yiu (poblacion: 820 miyon)
Politica di yiu unico (1980): programa cuminsa door di Gobierno di Deng Xiao Ping y basa riba un sistema estricto di incentivo y castigo (poblacion: 984 miyon)
Reforma? (2010): programa piloto di flexibilizacion (poblacion: 1.347 miyon)



KENDENAN TA EXCEPCIONA DI E POLITICO DI YIU UNICO?

* E minorianan etnico ta autorisa pa tin dos yiu den zonanan urbano y hasta te 3 of 4 den zonanan rural.
* Desde mey-mey di añanan 80,den mayoria di e zonanan rural (unda cu mas di mita di e poblacion total ta biba) ta permiti un di dos yiu si e primogenito ta un mucha muhe, basta cu nan spera cuater aña pa haya otro y cu e mama tin menos di 28 aña.

* Ta existi un autorisacion similar si e prome yiu tin problemanan fisico, psicologico of di siñamento.
*Despues di e temblor di Sichuan na 2008, a saca un ley di un excepcion nobo pa e mayornan cu a perde yiu den e tragedia.

yiunan ta birando mayornan y enfrentando un dobel problema: nan ta encarga cu nan mayornan y nan yiunan.

FAMIA CHINES

Na 2009 tabatin casi 170 miyon mayor di 60 aña. Na Shanghai awendia 20 porciento di e poblacion ta pasa e edad ey.
Cu un estado cu a baha hopi su prestacionnan social y su hendenan bibando mas largo, e problema ta primi mas.
Entre otro pasobra niun hende ta pio prome pa asumi e papel ey cu e yiunan unico.
"E muchanan tin un tendencia pa ta hopi egoista y hopi poco independiente," asina a wordo señala door di Ye Tingfang.
E mesun medionan a aki a haya un apodo pa e grupo di muchanan aki sin rumannan" "e emperador chikito"
Entre e anecdotanan aki cu ta circula den sociedad Chines ta esun di e mayornan cu ta muda pa ta cerca di e universidad di unda e yiu ta studia pa cushina pa nan.

ABORTO

Otro consecuencia imprevisibel di e politica aki ta cu el a causa e presencia grandemento di yiunan mucha homber dene cultura Chines y a causa e "femicidio".
Specialmente den e zonanan rural, a registra un aumento grandi di desaparicion di mucha muhenan, cu no ta wordo registra na nan nacemento of (den mayoria caso) ta wordo bandona den orfanatonan.
E fenomeno aki tin un impacto demografico. Segun e Comision di Planificacion Poblacional y Social di China na 2020 lo tin na China 30 miyon mas homber cu muhernan.
Esaki a hiba specialistanan Chines, manera profesor Ci Quinying, sugeri cu Gobierno mester impulsa na igualdad di sexo como derecho human escencial pa lidia cu e problema.
Otro fenómeno, mas delibera, tin cu haber cu e funcionamento di e mesun sistema.
E presion cu autoridadnan ta eherce riba nivel local – cu mester cumpli cu e metanan fiha na nivel provincial y nacional – ta di tal manera, cu tin biaha e ta forsa e parehanan comete aborto, un elemento dominador fuente di tensionnan social.

FUTURO

Apesar di e problemanan aki, un encuesta realisa pa e Mericano Pew Research Centre na 2008, a mustra cu un 76% di e poblacion tabata apoya e politica aki.
Loke no ta nifica cu no tin criticanan fuerte.
"Hopi hende ta bisa cu no tabatin alternativa, pero China ta sigui di tin un densidad dui poblacion pa kilometer cuadra menor cu di otro paisnan y ademas, grandi parti di su potencial economico, ta biba den su enorme poblacion," segun Ye Tingfang a declara.
"E flexibilizacion di e politica aki a bin ta purbando for di basta tempo. Pero e cambio no ta bay sucede di dia pa anochi: e lo ta un proceso gradual," el a comenta.

Hopi hende ta bisa cu no tabatin alternativa pa e politica aki, pero esey ta depende di e punto di salida di un yiu. China ta sigui tin un densidad di poblacion pa kilometer cuadra menos cu di hopi otro pais y ademas, gran parti di su potencial economico, ta sinta den su poblacion grandisimo.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet pickup 400ss airco,radio, etc '98 Afl. 9750,- of mihor oferta Tel: 564-1977

TA BENDE
Ford Focus '00 bon condicion Afl.m 5900,- of mihor oferta Tel: 564-1977

TA BENDE
Toyota Corolla 2007 std, top condicion Tel: 567-3062 / 561-0147

TA BENDE
Urgente un Toyota Tercel '94 std, a/c, Afl. 2700,- bon condidion Tel: 564-6880

TA BENDE
Un Toyota Yaris '01 blanco, stde, bon condicion Awg. 4500,- Tel: 591-1467

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 automatic, a/c, cd player, p.s. 4porta, poco cori Awg. 19.850,-Tel: 7352184

TA BENDE
For Escort '08 Full equipped,mc-riem, spoiler, step plus 4 tire nobo Awgl. 25.000,- Tel: 594-0706 / 566-3883

TA BENDE
Un Mazda '92 motor 1800cc nobo Afl. 750,- TV color 20inch Afl. 150,- mesa di plastic Afl. 35,- wea, plato, forki pa Afl. 75,- Tel: 568-9677

FOR SALE
Toyota Camry '97 blanco, std, ac, mc-reem17" Afl. 8.200,- pa mas informacion Tel: 593-7548

TA BENDE
Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.



PRIJS AFL. 700,-
Tel: 594-9990

TA BENDE
1 waterpump pa chica pos, exercise bike etc. Tel: 742-2464

TA BENDE
Trailer bon pa usa pa Carnaval y kampeer Tel: 5584-9195

TA BENDE
Of huur snack truck di aluminium riba bon tereno Tel: 568-9032

TA BENDE
Frigidaire magic cheff Afl. 700 Frigidaire kenmore Afl. 600,- Stove Mabe Afl. 375,- 1 TV Afl. 200 2 cama matrimonial Afl. 350c/u. den bon condidion Tel: 594-9069

TA BENDE
Rhodesian Ridgeback 5 luna bieuw, full breed pa Afl. 350,- Cell: 563-2958

TA BENDE
1 Kitchen cabinet nobo, 1 m 2 porta pa mas informacion yama Tel: 567-9272

FOR SALE
Kia Picante 2007 green di 41.000km std, airco pa Afl. 14.000,- Tel: 593-7471

TA BENDE
Un HP Compac computer pa Afl. 400,-. Pa mas informacion yama Tel: 563-3346

TA BENDE
Un TV di color Sharp Afl. 100,- Stampia bieuw di Suriname, Corsow, Hulanda, mesa di zaal Afl. 50,- mesa di LP of CD Afl. 50,- Florin di metal di aña 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Aparato pa spaar gasoline na mitar prijs pa e siman aki so. Oferta Tel: 594-1317

TA BENDE
1 keyboard yamaha PSR-510 Afl. 495,- 1 korg N-364 synth Afl. 795,- 1 yamaha mixer 16channels Afl. 6795,- Tel: 745-7525

TA BENDE
1 cama blanco pa baby, 3 stand di hero, TV, 1 mesa cabana cu su glas vierkant Tel: 741-1374

TA BENDE
Tereno eigendom na Savaneta grandura 400m² pa Afl. 38.500,- Tel: 592-1459

TA BENDE
Un Tereno net pariba di Cable tv grandura 8600m² eigendom Tel: 746-8646

FOR SALE
due leaving the Island: LivingRoom/DinningRoom/ Bed Room Furniture excellent condition Panasonic Plasma T. V. Kitchen Utensils/Fancy big Mirror Marmol Picture Kundawecha 57 Tel# 7322148/5922148

TA BENDE
Un cas nobo y apartment na Koyari Area hotel Tel: 740-4937

TA BENDE
Boeki di MAVO y HAVO bon price tambe ta busca apartm cu airco studio 1 camber Tel: 740-1340 / 565-0365

TA BENDE
Articulonan di cas manera stoof, washmachine, set di sala, cama tv stand etc. Tel: 741-2532

TA BUSCA

TA BUSCA
Persona responsabel cu permiso ta busca traha entre 4-12or. hasi kiko cu ta. Pa mas informacion yama Tel: 565-1587

TA BUSCA
Homber balenteta traha tur sorto di traha di construction, traha cas y chapi. Pa mas informacin yama Tel: 660-1011

TA BUSCA
Cashi paña si por regala of prijs rasonabel. Pa mas informacion yama Tel: 565-1587

TA BUSCA SERVICIO PUBLICO
Mucha muher di 31 aña, seria y responsabel ta busca trabao, den restaurant, almacen of supermarket Tel: 562-5985

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero. Tel: 563-4046

TA BUSCA
Urgente un chaffeur di bus cu ta busca hende den ora di marduga 1'or na santa cruz pa S.N. (paga pa luna). Tel: 564-8336

TA HUUR

TA HUUR
Camber den vecindario playa pa 1 persona dama. Tel: 561-0350

FOR RENT
House 2 bedr, 1bath, living, dining, kitchen near H.R. hotels incl: cable, internet wireless exlu: gas, electr, water Tel: 586-6298

TA HUUR
Apartment voor 1 of 2 personen te Tarabana Residence, slaapkamerm badkamer, keuken, woonkamer Afl. 800,-p/m. +borg Pa mas informacion yama Tel: 561-1196

TA HUUR
Apartment Kolibristraat #10 full muebla pa 2 persona incl: awa, gas, cable Afl. 850,- + borg Safe y tranquilo. Pa mas informacion yama Tel: 582-8686

TA HUUR
Apartment na Mondolinstr. dakota pa mas informacion yama Tel: 597-0872 / 562-0917

TA HUUR
Un apartment na Eagle Beach cerca de lama. Yama pa mas informacion Tel: 587-8655 / 592-7133 / 740-5869

FOR RENT
Large executive home in Bakval, walk to the beach, spacious kitchen, separate dining room, 2 living rooms, 4 bdrms, 5 baths, walk-in closet in master suite, large, 2-car garage. Unfurnished. $2000 per month. Call 561-1108

FOR RENT:
gorgeous FULLY furnished 3-bdrm, 2 bath villa in Ruby with upstairs seaview deck and large covered patio for rent for $2400 per month. Also available weekly. Beautiful garden - garden maintenance included. Call 561-1108

TA HUUR
Apart amueblado con cable etc. Max. 2 pers. sin niñosarea de hotels Afl. 900,- por mes. Pa mas informacion Tel: 586-7949 / 594-8086

FOR RENT
1 Studio apart. muebla cu awa y gas, cable pa Afl. 600,- p/l. Tel: 742-2464

TA HUUR
Cumana #111, 2 cedr, 2 bathr fully furnished. excli utilities incl. gardener Afl. 1700,- + deposite Pa mas informacion yama Tel: 583-1299





SI BO TA BEBE NO... STUUR

BEN U SLECHT TER BEEN?



Dan is de mobility scooter iets voor U. U kunt ze bij ons lopen of huren. Huren vanaf Afl. 6,- per dag. Gereviseerde scootermobielen bij ons te koop vanaf of Afl. 2.300,- (met garantie). Voor meer informatie e-mail: rodellmobilityscooters@hotmial.com

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta jena formulario di inkomstenbelasting 2009 y otro aña nan. ta jena saca co[pia y entrega pa bo y trese e copia, tambe traha carta di bezwaar-schrift pa belasting Tel: 592-1186

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi tur servicio di preparacion y up grade computer y windows 7 Tel: 660-1181

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha tur sorto di paña na bon prijs. Tel: 562-1982

SERVICIO PUBLICO
Siña gramatica y ortografia di papiamento pa hende local y habla hispano Tel: 562-3023

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 4 ana bai ariba pa diploma "A te cu F" pa adultonan despues di 5pm' Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto na Playa pa ms informacion yama Tel: 745-7525

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha washmachine, dryer, stoof, frigidaire, airco tur trabao garantisa Tel: 561-2665 / 566-1477

Senjor ta bisa:
"Bini serca mi tur esnan cu ta carga y lo mi duna nan sosiego"

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento repentino di mi esposa, nos mama, wela y amiga stima:



Agatha Fontaine-Purcell

*15 sept 1943 - +18 sept 2010

Na nomber di su esposo:
Angus Fontaine

Juinan:

Chantelle Fontaine	Jo-Anne Fontaine na Hulanda
-Davidson	-Uxienne
-Chanrick-	- Azzi
-Terrickson	-Joshua

Manera jui: Linzan Roelofs-Dalrymple y famia

Rumannan:	Swanan:	Cuna:
Elica Ignacio-Purcll	Robert Ignacio	Ezord Fontaine
+Joyce Geo-Purcell	Jose Geo	
Franklin Haynes y famia na Canada	John Fontaine	
	Sextus Fontaine	

Sobrino y sobrinanan:		Ihanan:
Rosmarie Ignacio y juinan	Kenneth Geo y juinan	Jerrol Dalrymple
Enid Ignacio y juinan	Kennedy Geo y juinan	Minelva Mc. Dene-Courtar
Anthony Ignacio, Vanessa y jui		Kenneth Geo

Comer manera ruman: Gina van Putten y juinan

Primanan: Julieta Fontaine y Mayo Touissant y familia
Severina Dinzey-Fontaine y familia
Mina Fontaine y familia
Amiga y amigonan:
Sherry, Dora, Solange, Hilary, Felis, Agatha, Donna, Marina, Mary y Coralie, Prisca, Mem, Mavis, Franklin, Gladys Kock, Jacintha Growell,Sonia,Rudolf y demas amiga y amigonan di oracion.

Demas Famianan: Fontaine, Purcell, Ignacio, Geo, Haynes, Yarzagaray, Tromp, Lopez, Alberto, Wernet, Winklaar, Didier.
Bon bisinjanan: Jose Tromp, Victoria Andrews y famia , Famia Kingsale, Bislip, Kelly, Maduro y tur demas bisinjanan amigonan,ex coleganan di Hartog, La Moderna, Diamond International, Aruba Juniors Basketball team, rumannan di Iglesia di Dakota y conocirnan ta ser invita pa asisti na entiero cual lo tuma lugar: diasabra 25 di September 2010, for di 12.00- 1.00 na Aurora Funeral Home, despues pa Misa di Birgen di Fatima na Dakota, e difunta lo ta reposa for di 1.30 di merdia. Pa 4.00 pm lo tin response despues pa Santana na Sabana Basora.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual ta sperami ta Bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi laga atras ta bunita
Y laga esakinan keda den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual e a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama, wela, suegra y tanta stima:



Sra. Vda. Maria Filomena Orman-Tromp

***03-03-1931 †24-09-2010**
Ex- empleada di Holiday Inn Hotel

Na nomber di su:
Yiunan:
Astrid Orman y Donald Daal
Iris y Felipe Ras- Orman
Olga Orman y fam. na Hulanda

Nieto y nietanan:
Vivienne Arlene Vrolijk
Louraine Arlene Vrolijk
Dairon Jeremy Ras y Mary- Ann Kock
Jean Paul Cameron y famia
Ivan Cameron y famia
Ludwiska Cameron y famia

Suegro y suegra: Eregino y Clarita Ras- Bareño

Cuñanan:
Sra. Vda. Theresita Orman- Dijkhoff
Sra. Vda. Maria Tromp- Ridderstaat na USA
Sra. Vda. Stefanita Tromp- Young
Iha:
Sra. Olga Lacle- Zievinger
Sra. Carmen Tromp- Zievinger
Jean Paul Cameron
Demas sobrina y sobrinonan, prima y primonan
Famia: Mervin Wyatt Ras
Demas famia: Orman, Tromp, Ras, Vrolijk, Daal, Zievinger, Medina, Cameron, Ridderstaat, Oduber, Lacle, Burleson, Gracefo, Geerman, Peterson, Wyatt
Grupo di oracion: Dios ta Amor, Rosea di Dios, Maria Reina di Paz, tur rumannan den oracion.
Staff, personal y compañeronan di Stichting Thuiszorg
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 27 di september 2010 na misa Santa Anna na Noord di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diasabra 25 di september 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.
Lo bay tin un box disponibel pa un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

In Memoriam



LEONIE ELFLEDA ELLIS-CARTER

+ 26-09-2002 +

How did you find the energy, Mom
To do all the things you did,
To be teacher, nurse and counselor
To me, when I was a kid.

How did you do it all, Mom,
Be a chauffeur, cook and friend
Yet find time to be a playmate,
I just can't comprehend.

I think of all the things you gave to me:
Sacrifice, devotion and tears,
Your heart, your mind, your energy and soul

Your inexhaustible love, Mom.
All these you spent on me throughout the years,
And I thank you for it all.
Love always,

Your son Stanley, Mona and Tino.

INVITACION

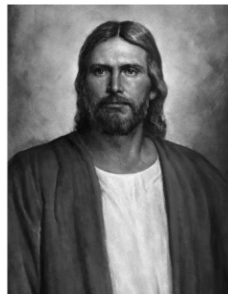
Esposa,yiunan,nieto y nietanan y rumannan
Ta gradici tur cu a sostene nos, durante di enfermedad y na momento di fayecimento di :

ALFRED AGINTON ALLEN

Ta gradici esnan cu a asisti na entiero, cu a manda flor, pa jamada di telefoon, telegram,
Un danki speciaal na Dr. Cheung y su assistent Nursenan di hospital, Wit Gele Kruis pa tur yudansa durante Alfred su enfermedad.Tambe na pastoor Jairo pa su palabranan di sostén.
Alavez ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
Diasabra 25 di september 2010
Diadomingo 26 di September
Diamars 28 di September, tur tres misa lo ta 7.00 p.m. na misa Cristo Rey na Brazil, después di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Lopezstraat # 6.



Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?
Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho.
Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu trankilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan.
Sera bo wowonan di Alma y bisa Mi cu calma
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

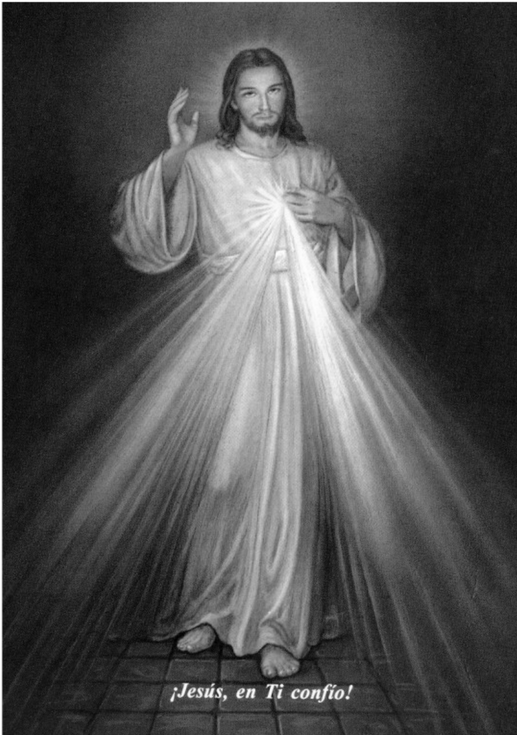
Evita e precupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues.
No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS!
actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi,
Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan,
Bisa mi cu frecuencia,
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.
Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den
Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.
MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia.
Sera bo wowonan di Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo precupashonnan inutil.
Ta asina... Satanas kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confinanza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi trankil.
Bisa Mi semper
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.
Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR

Señor tabata warda sùr Faustina



Jesus mi ta confia den Bo

Na Plock, Señor tabata warda sùr Faustina pa bisé algu grandioso. Sùr nunka a lubida niun detaye so di e dia ei... Asina e ta skirbi despues di basta tempu: Aña 1931, 22 di Februari. Anochi, ora mi tabata den mi sèl, mi a mira Hesus bisti ku paña blanku. Un man halsá pa bendishoná i e otro tabata toka e paña na altura di su pechu. For di un kibrá di e paña na altura di su pechu tabata sali rayonan grandi, unu kòrá i e otro blanku. Den silensio mi tabata mira Señor fiho, mi alma tabata sinti temor i alegria grandi. Djis despues di un ratu Hesus a bisa mi: "Pinta un imágen segun e dibuho ku bo ta mira, ku e eskrito: Hesus mi ta konfia den Bo. Mi deseo ta, pa tur hende duna kulto na e imagen aki, promé den boso kapèl i despues na mundu henter. Mi ta primintí ku e alma ku lo duna kulto na e imagen aki, lo no peresé. Tambe Mi ta primintí viktoria riba enemigunan, aki na mundu kaba, pero espeshalmente na ora di morto. Mi mes lo defendé e alma ei komo Mi propio gloria"...

Ku gratitut e ta kuminsa alabá Señor di su alma, ku e por a komprendé nifikashon di e aparishon. Pero tan pronto ku e a kuminsá su alabansa, ku di ripiente un stèm a resoná den su alma: "Mi imagen den bo alma tei kaba. Mi deseo ta un Solèmnidat di Miserikòrdia. Mi ke pa e imagen ei, ku lo bo pinta ku pènsel, sea bendishoná solèmnemente riba promé Djadomingu despues di Pasku di Resurekshon, ta e Djadomingu ey mester bira Solèmnidat di Miserikòrdia. Mi deseo ta pa saserdotenan anunsiá Mi gran Miserikòrdia pa almanan pekador. Pekador no mester tin miedu di bini serka Mi. Vlamnan di miserikòrdia ta kima Mi, pues Mi ke drama nan riba almanan di hende".

Sùr tabata tende e palabranan aki ku alegria mientras ku un lus tabata resplandesé su paden i un siguridat ku ta pinta e tin ku pinta e imágen di Señor ku pènsel, manera el a mirÉ. Señor a sigui ku su mensahe: "Deskonfiansa di almanan ta sker Mi pechu. E doló más grandi ainda ta hasi Mi un alma eskohí, ku ta deskonfiá. Apesar di Mi amor ku no ta kaba nunka, nan no ta konfia Mi, ni respetá Mi morto mes. Ay di e alma ku lo abusa di esei"...

Di ripiente un stèm klá a resoná den alma di sùr Faustina: "Skirbi tres plabra: JEZU UFAM TOBIE (Hesus mi ta konfia den Bo). Asina Mi ta entregá hendenan un vas, pa nan bin buska grasianan ku n'e, na e fuente di miserikòrdia. E vas aki ta e imágen ku e palabranan riba dje: HESUS MI TA KONFIA DEN BO".

Sùr su kurason a yena ku goso, mirando e interes di pader Sopocko pa kumpli ku e mishon di pinta imágen di Señor. Awor sí, e ta mira ku pronto e obra por keda kla. Ku un alegria grandi den alma sùr ta resa: "O amor di mas puru, reina den plenitut den mi kurason i yuda mi kumpli ku Bo santa boluntat más fiel ku ta posibel".

"Mi kurason ta yen di miserikòrdia grandi pa almanan - Hesus a bisa sùr - i speshalmente pa e pober pekador. Mara nan por komprondé ku Mi ta pa nan un Tata di más bon; ku ta pa nan e sanger ku awa a drama for di Mi kurason manera for di un fuente yen di miserikòrdia; ta pa nan Mi ta keda den tabernakel, komo Rei di Miserikòrdia, i Mi ke ofresé nan Mi grasianan, pero nan no ke risibí nan. A lo menos abo, bin ku frekuensha serka Mi i tuma e grasianan aki, ku nan ta ninga di risibí, i asina lo bo konsolá Mi kurason. O, ki grandi ta e indiferensha di almanan pa tantu bondat i pa tantu testimonio di amor; Mi kurason ta yená ku ingratitut i lubidá pa almanan ku ta bida den mundu; nan tin tempu pa tur kos, menos pa bini serka Mi pa haña grasia"...

Di ripiente sùr a mira Santísima Trinidat. Asina e mes ta konta di e eksperensha ei:"O ki grandi ta Señor i nos Dios, kon ínkomprendibel ta su santidat, mi n'ké tribi mes di papia di su grandesa, pasobra pronto nos tur lo mirÉ, manera E ta. Ku palabranan ku mi a tende interiormente mi a kuminsa pidi Dios na fabor di mundu. Ora mi tabata resa asina, mi a mira impotensha di e Angel ku no por a kumpli ku kastigu hustu, ku e pikánan a meresé. Nunka antes mi a resa ku un poder interior asina grandi, manera e ora ei. E palabranan ku mi a usa pa hasi mi orashon tabata:Tata Eterno, mi ta ofrese Bo Kurpa i Sanger, Alma i Divinidat di Bo Yu Bienstimá, nos Señor i Salbador Hesu Kristu, pa nos mes pikanan i pikanan di henter mundu; pa Su doloroso pashon tene miserkòrdia ku nos.

Su siguiente dia, mainta, ora mi a drenta kapèl mi a tende interiormente e palabranan aki:E orashon aki ta pa kalma Mi rabia, lo bo resé durante nuebe dia usando rosario, na siguiente manera: Na promé lugá lo bo resa "Nos Tata", "Mi ta kuminda Bo" i "Mi ta kere den Dios...", despues riba pipitanan di "Nos Tata" lo bo resa e siguiente palabranan: "Tata Etèrno, mi ta ofresé Bo Kurpa i Sanger, Alma i Divinidat di Bo Yu Bienstimá, nos Señor i Salbador Hesu Kristu, pa ekspiashon di nos mes pikánan i pikánan di henter mundu"; riba pipitanan di "Mi ta kumindá Bo", lo bo resa e siguiente palabranan:"Pa su doloroso pashon tene miserikòrdia ku nos i ku henter mundu". Na final lo bo resa tres biaha: "Santu Dios, Santu Omnipotente, Santu Inmortal tene miserikòrdia ku nos i ku henter mundu".

Comunion spiritual



Comunion spiritual
O Hesus, Mi Señor y Salbador, mi ta stima Bo riba tur cos y mi ta desea di risibi Bo den mi alma. Mi no por risibi Bo den Santa Hostia, pero drenta den mi curason na un manera spiritual.

O Hesus, mi Señor y mi Salbador, bonbini den mi curason! Laga mi brasa Bo cu henter mi alma y mara mi na Bo cu tur mi deseo. No laga mi nunca separa for di Bo. Amen.

Tata Eterno, mi ta ofrese Bo Curpa y Sanger, Alma y Dibinidad di bo Yu bienstima, nos Señor Hesu Cristo, pa ekspiacion di mi picanan y picanan di henter mundo.



Catisashi

Contenido di Catisashi "Mi ta pidi na wardador di Iglesia y fiel, pa nan ricibi e Catisashi aki cu un spirito di comunion y pa uz'e constantemente ora di realisa su mision di anuncia fe y yama pa bida evangelico. E Catisashi aki ta duna na boso pa sirbi como texto di un referencia sigur y autentico pa siñansa di doctrina catolico y particularmente pa composicion di catisashi local. Ta ofrece e catisashi aki tambe na tur fiel cu ta desea di conoce miho e rikesa inagotabel di salbacion (cf Hu 8,32). E kier duna un punto di apoyo na esfuerso eucumenico curasha pa santo deseo di unidad pa tur cristian, mustrando exactamente contenido y coherencia harmonioso di fe catolico. "Catisashi di Iglesia Catolico" ta ofrece finalmente na tur hende cu ta pidi prueba di speransa cu tin den nos (cf 1 P 3,15) y cu kier conoce loke Iglesia Catolico ta kere den dje." Juan Pablo II

Dos continente a uni pa para uzo di Avandia pa diabetis

Den un acto inusual di coordinacion, e organisacionnan regulador di Europa y Merca a anuncia e restriccion y un paro di venta di e controversial remedi contra diabetis tipo 2.

Na Merca, e Organisacion di Alimento y Remedi a anuncia cu nan lo "restringi den forma significativo" e uzo di Avandia - - e nomber comercial di rosiglitazone-, permitiendo su uzo solamente pa pashentnan cu diabetes 2 "cu no por controla nan malesa cu otro remedi".

Avandia ta wordo uza pa controla e nivel di glucosa den sanger.

Na mesun momento, e Agencia Europeo di Remedi (EMA) a recomenda pa para su uzo y tambe di otro productonan cu ta contene "rosiglitazone" y a señala cu e componentenan lo stop di wordo bendi na Europa den e proximo lunanan.

E medidanan ta surgi como reaccion pa e creciente presion y evidencia cientifico cu a topa un riesgo halto di problemanan cardiovascular, manera atake y derame cerebral, den den pashentnan trata cu e remedi aki.

Avandia –fabrica pa e compania farmacéutico GlaxoSmithKline (GSK) –a haya e permiso di comercialisacion na 2000 pero for di e tempo ey a cuminsa pa expresa miedo riba e riesgonan di e remedi.

EMA, den su ultimo revision di e remedi na juli ultimo, a expresa cu desde cu el a wordo autoriza "a admiti cu "rosiglitazone" ta asocia cu retencion di likido y un aumento di e riesgo di insuficiencia cardiaco.

California na punto di ehecuta otro prizonero

SAN FRANCISCO – Un Hues federal ayera a habri caminda pa California su prome ehecucion den casi cinco aña, citando e esfuersonan di Estado pa revisa e procedura di injeccion y un decision di Corte Supremo haciendo e mas dificil pa condenadonan retarda nan morto.



Excluyendo apelacionnan exitoso pa otro cortenan, asesino condena y violador Albert Greenwood Brown ta programa pa wordo ehecuta diaranson awor, despues cu Hues di Corte di Distrito Jeremy Fogel a nenga pa bokea su ehecucion.

Brown a faya pa "demostra un riesgo severo di dolor" manera ta wordo exigi pa un decision di Corte Supremo Mericano di 2008.

Brown su ehecucion lo ta e prome den e Estado desde cu Fogel a pone un moratorium riba e castigo maximo aki na California y a ordena oficialnan di prison pa revisa e proceso na 2006.

Oficina di Abogado General a bisa Fogel e siman aki cu Estado a cumpli cu su ordo pa construi un camber di morto nobo na San Quentin State Prison, revisando su regimen di entrenamento y introduciendo regulacionnan nobo pa cu injeccion mortal.

Fogel a duna Brown e opcion pa scoge entre un hangua di "sodium thiopental" of un cocktail di tres droga uza door di Estado pa ehecuta prisoneronan condena na morto.

E Hues a bisa cu ta parce cu e hangua cu un droga tabata menos riesgoso cu e otro ora cu ta papia di dolor cu e ta causa.

"E hecho cu e ehecucion di nuebe remedi individual a wordo ehecuta na Ohio y Washington sin ningun dificultad ta indiscutibel y significante," Fogel a skirbi.

Brown ainda tin al menos dos posibilidad pa para su ehecucion. E por pidi "9th U.S. Circuit Court of Appeals" destrui e decision di Fogel. Su Abogadonan ya caba tin planea pa pidi Hues di Corte Superior di Marin County pa para e ehecucion mientras cu un demanda cuestionando e regulacion nobo di inyeccion mortal ta pendiente.

Fogel a ordena Departamento di Coreccion y Rehabilitacion pa revisa su procedura di inyeccion mortal como reaccion pa e demanda entrega door di un condenado na morto Michael Morales, kende tabata na dos ora di su ehecucion na februari 2006 prome cu oficialnan di prizon a cancela e ehecucion y a admiti cu nan no por cumpli mesora cu e ordonan di Hues. Desde e tempo ey, Estado a gasta mas cu $800,000 construyendo un camber di ehecucion nobo na prizon di San Quentin y a revisa con nan team di ehecucion ta wordo selecciona y entrena.

Brown a wordoo sentencia na morto pa violacion y asesinato di Susan Jordan di 15 aña, algun siman despues di su salida di prizon, caminda el a sinta pa otro violacion sexual.

Investigadornan a bisa cu Brown a yama e mama di Jordan varios biaha riba e dia di su desaparicion, persiguiend'e cu mensahenan cu nunca mas e lo mira su yiu muhe na bida.

Cuchiuw saca tres aña for di cabes di homber di Brazil

SAO PAULO – Un homber na noordoost di Brazil ta recuperando despues cu ciruhanonan a saca un cuchiu di 4-inch (10 centimeter) cu tabata pega den su cabes pa tres aña despues di un pelea den un bar.



Edeilson Nascimento, di 29 aña y drechado di tire, a bisa reporteronan ayera cu e ta sinti bon despues di e operacion di tres ora mas prome den siman.

Dokternan ta kere cu e lo por sali for di hospital den e ciudad di Recife otro siman.

Nascimento a bisa cu el a haya su mes den un pelea den un bar na 2007 y a wordo ataca door di asaltantenan ora cu e tabata bayendo su cas.

Tur e tempo ey, dokternan a saca solamente e man di e cuchiu, pa miedo cu si nan saca e cuchiu for di su cabes, e lo por causa daño na su cerebro.

Pero tres aña di dolornan di cabes intenso a pone cu Nascimento a tuma e riesgo di operacion.

Curoil a entrega kombustibel na “Oil Rig (boor eiland) Noble Jim Day”

WILLEMSTAD -- Resientemente Curoil a hasi un trabou grandi na momentu ku a abastesé “Oil Rig (boor eiland) Noble Jim Day” ku 1900 “metric ton” di gasoil.

Esaki danki na esfuersonan ku Curoil a hasi durante un bolsa titulá Posidonia 2010 ku Curoil a partisipá na Gresia.

Pa di dos biaha Curoil a partisipá i tabata presente n’e ekshibishon na Posidonia ku ta tuma lugá kada dos aña. Posidonia ta un di e eksibishonnan mas grandi den e área marítimo ku ta tuma lugá na Gresia. Esaki ta un merkado importante pa kompanianan ku ta traha barku, entregá ekipo pa barku i pa kompanianan ku ta duna servisio relashoná ku industria di barku.



Durante 5 dia, tur ku ta enbolbí den e área marítimo a bini huntu pa topa klientenan di rònt mundu pa hasi negoshi i diskutí e oportunidatnan di negoshi. Durante e evento aki Curoil a atraé entre otro e “Oil Rig Noble Jim Day” komo un kliente nobo.

Den un lapso di tempu relativamente kòrtiku Curoil a kondusí 2 entrega na “oil rig”. Anteriormente Curoil a hasi entrega n’e “oil rig” DD3 via offshore ku e barge “Angeles B”. E “oil rig” DD3 no por a tuma kombustibel na Trinidad i na momentu ku Curoil a hasi un entrega eksitoso esaki a skapa e kompania hopi gastu adishonal

“Oil rig Noble Jim Day” a sali for di Singapore riba e “heavylift vessel Blue Marlin” rumbo pa Kòrsou. Na Kòrsou e “rig” a tuma 1900 “metric ton” di gasoil, i entrega a bai via di Curoil I.
E tug (sleepboot) “Bluster” ku a kompañ’é tambe a tuma 350 “metric ton” di gasoil na Boca Sami.

Tabata un trabou ekselente ku Curoil a ehersé i pronto “oil rig Noble Jim Day” lo bolbe bèk pa mas servisio di Curoil. Por konkluí ku e esfuersonan ku Curoil, huntu ku partnernan den haf, ta hasi pa penetrá e merkado nobo di “oil rig” ta dunando su frutanan, asina e kompania ta bisa.

Ramonsito Booi a retirá komo miembro di Konseho

Kralendijk- Ayera durante un reunion di Konseho Insular, sr. Ramonsito Teresita Booi a tuma su retiro komo miembro di Konseho Insular d
unando sr. Harlton ‘Onnie’ Emerenciana e oportunidat pa drenta Konseho Insular.
Mesora sr. Onnie Emerenciana a huramentá dilanti di gezaghebber pa despues e reunion publiko sigui.

Informashonnan i rumornan persistente ta bisa ku e retiro di sr. Ramonsito Booi, aparte di ta un eksigensia di parti di sr. Anthony Nicolaas pa Booi retirá pa asina e por kita su sosten for di e gobièrnu aktual, tin tambe papiá ku henter e asuntu di retiro aki tin di haber ku un karta ku gezaghebber a manda pa tur miembro di Konseho Insular riba deklarashon di kada un, kiko nan aktividatnan i entradanan ta.
Tin bisá ku Booi den e kasonan ku hustisia ta investigando kontra di su persona no kier divulgá su posibel akshonnan ku e lo tin den diferente kompanianan pasombra esaki lo hasi su kaso muchu mas kompliká serka Ministerio Públiko.
Nos a komprondé ku awe un biaha mas Ministerio Públiko a keda di trese alegashonnan dilanti di korte di hustisia pa asina logra haña un alargamentu di 1 aña pa presentá pruebanan kontra di Booi i el Hage riba komplisidat den kasonan kriminal i di korupshon ku tin kontra di nan

Atvertensia pa produktonan di Similac ta afektá Kòrsou i Aruba tambe

WILLEMSTAD – E hechu ku a pidi pa manda produktonan di Abbott Laboratories bèk Merka ta afektá produktonan ku tin riba merkado di Kòrsou (Boneiru) i Aruba tambe. Manera nos a informá e fórmulanan di puiru di e kompania, ku ta traha Similac, tin insekto òf parti di insekto den nan.
Banda di Merka, e medida ta konta pa Puerto Rico, Guam, Guyana, Sürnam, Haiti, Trinidad & Tobago, Grenada, The Grenadines, St. Vincent, Barbados, St. Lucia, Bermuda, Antigua, Aruba, Curaçao, British Virgin Islands, Bahamas, St. Eustatius/Martin, Cayman Islands i Jamaica.

E desishon ta kubri un gran kantidat di produkto. Nan ta Similac Advance LCP with Iron Powder, Go and Grow Milk Powder, Go and Grow Soy Powder, Isomil Advance Powder, Isomil Powder, Similac Advance Early Shield Powder, Similac Organic Powder, Similac Sensitive with Iron Powder, Similac Sensitive R.S. Powder, Go and Grow Milk Early Shield Powder, Go and Grow Soy Early Shield Powder, Similac Sensitive Early Shield Powder, Isomil Advance Early Shield Powder.

BON DIA Aruba

Antianonan ta bai protesta kontra violensha ku arma na Rotterdam



WILLEMSTAD – Djadomingu awor antianonan ta bai protesta na Ulanda kontra violensha ku arma di kandela. E protesta ta pa mustra atenshon riba e violensha ku arma ku dia pa ta dia ta eskalando na Ulanda. Ultimo simannan tabatin diferente kaso ku a kapta atenshon. Ta trata di kasonan den kua antianonan ta tira I tambe bira viktima.

Mientras tantu e siman aki a bira konosi ku antiano i marokano ta e gruponan di poblashon ku ta mas tantu enbolbí den kriminalidat na Ulanda ku otro gruponan. Na 2009 tabatin 2.9 porshento di antiano metí den aktonan kriminal, kompará ku 4.6 porshento di marokanonan. Kriminalidat na Rotterdam ta promedio 2.2 pa gruponan di poblashon.

Esaki ta sali na kla for di sifranan di e mas resiente investigashon di Monitor Antilliaanse en Marokkaanse Rotterdammers 2010.

Alkalde di Rotterdam Ahmed Aboutaleb a manda e sifranan aki pa konseho municipal di Rotterdam. Mester bisa di otro banda, ku ounke antianonan ta na kabes den aktonan kriminal na Rotterdam, e sifra di e aña aki a baha kompará ku un aña promé.

E kantidat di antiano ku tabata metí den kriminalidat a baha di 8.8 den 2008 pa 7.2 den 2009. Bou di marokano e sifra aki a baha di 6.4 porshento pa 4.6 porshento den e mesun periodo. Bou di surnamnan e sifra ta kasi 4 porshentu i bou di turkonan e sifra ta kasi 3 porshento. Interesante ta pa menshoná ku na 2004, di kada 10 antiano 1 tabata ser sospechá di kriminalidat.

E investigashon ademas ta mustra, ku kasi un terser parti di antianonan ku ta biba den Rotterdam a bin den kontakto ku polis entre 2000 i 2009 riba sospecho di a kometé un delito. Pa e grupo di marokano esaki ta 22.6 porshento i 21.8 porshento. E promedio na Rotterdam ta 12.6 porshento. E investigashon a ser realisá pa Erasmus Universiteit i ta duna un bista di e posishon sosial di antiano i marokano na Rotterdam. Asina por ehèmpel e investigashon a revelá, ku e kantidat di antiano ku ta dependiente di sosten sosial, un sorto di ònderstant a baha di 18.6 porshento pa 15.9 porshento.

Na Rotterdam tin 19 mil antiano ta biba. Nan ta enbolbí pa un parti den aktonan kriminal i hopi biaha ta bira residivista. Dia 3 di òktober awor, 4 organisashon di antiano na Ulanda ta organisá un manifestashon kontra violensia bou di antianonan na Rotterdam. Esaki ta dirigí kontra partikularmente kontra un grupo chikí di antiano (hóben) ku ta esnan ku ta kousa molèster.

Polis ku otro entrada hudisial, 3 persona detene

WILLEMSTAD – Ayera marduga den kareda di 4.55'or di mainta, Polis a hasi un entrada hudisial den un kas na Dein en konekshon ku violashon di Lei di Opio i Arma di Kandela. Durante investigashon polis a konfiská e siguiente artíkulonan:

- 70 saku chikí di plèstik konteniendo mariwana;
- 1 saku grandi di plèstik konteniendo mariwana;
- 1 balansa;
- un suma chikí di plaka kèsh;
- 1 papel di shen florin falsu.

Polis a konfiská e artíkulonan pa mas investigashon i a detené na e sitio 2 persona pa violashon di Lei di Opio:

- e hòmber J.A.G., nasé na Jamaica, di 24 aña di edat;
- e hòmber N.V.S., nasé na Jamaica, di 22 aña di edat.

Tur dos sospechoso tabata kedando ilegal riba nos isla.

Polis a detené tambe na e kas un muhé hamaikino kende igual ku e otro dos sospechosonan no tabata tin su dokumentonan nesesario huntu kuné.

A presentá e sospechosonan dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená enkarselamentu

Ulanda a pone sen disponibel pa naschoolse opvang



WILLEMSTAD – Resientemente un kontrato a keda firma entre AMFO y fundashon Meant to Shine. Ta trata di finansiamentu di e proyekto 'Kinderbegeleiding programma Embrace. E proyekto ta trata di un naschoolse opvang na Banda Bou pa e bario nan di Tera Kòrá, Barber en Soto. Tin dos lokalidat di proyekto, e lokalidat di Krakel pa muchanan di skol básiko i e lokalidat na Barber pa teenager di skol avansá.. E alohamentu ta dirigí su mes tantu riba e desaroyo di e muchanan mes komo esun di e mayornan/ tutor I tin kontakto ku e skol/dosentenan. E proyekto ta kuminsá mesora i ta kontinuá te ku sèptèmber 2011. Tur esaki ta posibel danki na plakanan ku Hulanda ta pone disponibel.

E kontrato aki a wòrdu firma pa sr. De Vries (presidente, Foundation Meant to Shine) I sr. Karsdorp (direktor AMFO). Presente tambe ta tei sr. Willems (kordinadó AMFO).

Gobernador Goedgedrag na despedida na Saba: "Konferensha di Reino lo ta instrumento importante pa mantené lasonan den Reino"



THE BOTTOM/ WILLEMSTAD – E konferensha di Reino ku a kumbiní na e último Konferensha di Mesa Rondó i ku lo bai tuma lugá tur aña, lo ta un instrumento importante pa mantené lasonan den Reino. Asina Gobernador saliente di Antia Frits Goedgedrag a bisa den su diskurso di despedida na Saba. Ta e último biaha ku e Gobernador saliente a bishitá e isla den su kapasidat di Gobernador di Antia. Goedgedrag ta postulá pa bira Gobernador di Pais Kòrsou.

Ayera nochi tabatin un akto di despedida ku a tuma lugá dilanti di e edifisio di gobièrnu di Saba. "Ora mi a baha e kamindanan for di e serunan pa yega aki, tur sorto di memoria a pasa den mi kabes", asina e mandatario a bisa.

Segun Goedgedrag, semper e tabatin interes di e isla na bista. "Por ta no ta tur esei tabata visibel. Tin biaha un Gobernador mester traha tras di kortina i por ta, no ta tur ora e tabatin e efekto deseá. Un Gobernador tambe ta hende, pero mi kier pa sa, ku semper mi a trata di sirbi boso interes. Mi ta spera ku mi no a desapuntá boso", asina e Gobernador saliente a bisa.
Gobernador Goedgedrag a bisa mas aleu, ku e ta spera ku e kambionan konstitushonal lo no kondusí na kibramentu kompleto di e lasonan entre e islanan. "Mi deseo ta pa e kambionan lo no krea barera pa e pueblo di Saba. Mi ta spera ku nos no bai mira otro komo e hendenan ku ta biba na e otro banda di laman. Si esei ta e kaso, e lo ta un paso atras pa nos komo suidadano òf komo hende en general. Mi ta spera, ku despues di e reforma konstitushonal aki nos por sigui dil ku otro abiertamente, boga pa koperashon entre e paisnan i ofresé otro hospitalidat. Lo ta ekselente ku na lugá di bai for di otro nos boga pa lasonan mas estrecho entre e paisnan di Reino.

Segun e mandatario, e konferensha anual di Reino ku a kumbiní lo ta un instrumento importante pa mantené e lasonan entre Ulanda i e paisnan. "E desmantelashon di Antia probablemente lo oumentá e nesesidat pa nos mantené e lasonan aki. E lo oumentá e importansia di un mishon kompartí i koperashon den Reino. E konferensha di Reino lo ta un foro pa esei", asina Goedgedrag a bisa.

Antianonan na New York a topa ku Promé-Minister

WILLEMSTAD -- Un grupo di seis Antiano, tur bibá na New York, a topa djaweps ku Promé-Minister Emily de Jongh-Elhage. E enkuentro a tuma lugá den restorant Alfredo of Rome i riba invitashon di Kònsùl-general di Reino na New York, sr. Gajus Scheltema.





Suzy Delvalle, Janera Soerel, Nathan Serphos-De Castro, Arthur Kibbelaar, Gabri Christa i Andre Rojer a topa pa sera konosí ku Promé-Minister i pa tende último detayenan di e promé mandatario pa loke ta trata entre otro desmantelashon di Antia Ulandes.

E grupo a apresiá di por a topa ku Promé-Minister i e delegashon konsistiendo di Ann Groot-Philipps, Carel de Haseth, Ethlyn Romero i Norman Serphos. Promé-Minister a skucha di kada un un introdukshon i a tende loke nan ta hasiendo na Estádos Unídos. Promé-Minister na su turno a gradisí enormemente pa e enkuentro i a bisa di ta orguyoso di tende kon e Antianonan aki a logra na New York. "Mi ta kontentu di a topa ku boso i mi ta spera pa un dia nos topa otro bek riba bo isla natal", asina sra. De Jongh-Elhage a bisa.

Poko poko e gobièrnu nobo pa Pais Kòrsou ta hañando mas forma

WILLEMSTAD – Poko poko e gobièrnu nobo pa Pais Kòrsou ta hañando mas i mas forma. Partido MAN a anunsiá su dos kandidatonan pa minister, mientras ku Pueblo Soberano a menshoná su kandidato pa Minister di Hustisia. Eks gezaghèber Elmer: "Kadé" Wilsoe lo ta e kandidato. MAN a presentá Charles Cooper i Hensley Koeiman.

Formador Gerrit Schotte tin te dia 7 di òktober awor pa presentá su relato na Gobernador di Antia. Informashonnan ku ta sirkula ta indika ku Movementu Futuro Kòrsou (MFK) tabata hopi leu ku su kandidatonan. Komo promé minister i minister di Asuntunan General lo presentá Gerit Schotte. Minister di Finansa lo ta Jorge Jamaloodin, ku ya a akudí na Ministerio di Finansa pa haña informashon pa su puesto nobo. A ofresé e puesto na hefe di BAB, Sherwin Casper, ku sinembargo no a aseptá komo ku esei lo nifiká ku e lo bai atras na su entrada. Mas aleu lo nombra Nasser Hakim komo minister di Ekonomia (bou di kua turismo lo bai resortá). Jacinta Constancia lo ta minister di Salubridat Públiko. Presidente di e partido Amerigo Thode lo bira minister Plenipotensiario na Ulanda. Pa loke ta trata Pueblo Soberano ainda tin dos puesto ministerial habrí i tambe e puesto di presidente di Staten. Nòmbernan ku ta menshonando ta di René Rosalia pa Enseñansa i Kultura i Ivar Asjes komo minister di Personal i Planifikashon, ounke Asjes ta menshoná tambe komo presidente di Staten. Den e partido no ta tur hende ta kontentu ku a nombra un hende ku no tabata riba lista komo Minister di Hustisia. Den e partido hopi kier a mira Jaime Cordoba komo minister. Ta antisipa ku den e fin di siman aki lo tin mas anunsio riba kandidatonan.


Elmer: "Kadé" Wilsoe